



FORMULARIO DE SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN

Comisión de Postulación para Magistrados de la
Corte Suprema de Justicia 2019-2024

No. EXPEDIENTE



☐ Ejercicio profesional
liberal

☒ Carrera Judicial

SELLO RECIBIDO

Nombre del Receptor: _____

Revisor 1: _____ Fecha: _____

Revisor 2: _____ Fecha: _____

Revisor 3: _____ Fecha: _____

PARA USO DE
LA COMISIÓN

DATOS GENERALES DEL POSTULANTE

Nombre y apellidos completos: Ronald Manuel Colindres Roca

Dirección física para recibir notificaciones:

6 avenida 4-83 zona 10, Edificio Torre Marfil, Cuarto Nivel

Teléfono: 34020570 - 22905539

Celular: 52022965

Correo electrónico para recibir notificaciones: ronaldcolindres59@gmail.com

DOCUMENTOS QUE ACOMPAÑA:

- ☒ 1. Formulario de solicitud de inscripción como postulante, con fotografía reciente tamaño cédula (puede recogerlo en la sede indicada o descargarlo en el sitio: comision-csj.umes.edu.gt).
- ☒ 2. Certificado original de Nacimiento.
- ☒ 3. Fotocopia completa debidamente legalizada del Documento Personal de Identificación.
- ☒ 4. Constancia original de ser Colegiado activo.
- ☒ 5. Constancia original del Colegio de Abogados donde se acredite los años de colegiado del postulante.
- ☒ 6. Constancia original de no haber sido sancionado por el Tribunal de Honor del Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala.
- ☒ 7. Constancia original de no haber sido sancionado por el órgano de disciplina correspondiente de las instituciones públicas en donde se encuentre laborando o de la última en donde hubiere laborado (esto aplica para las instituciones que cuenten con órgano disciplinario específico).
- ☒ 8. Constancia original de haber desempeñado un período completo o más como Magistrado de la Corte de Apelaciones o de Tribunales colegiados que tengan la misma calidad (para los que corresponda).
- ☒ 9. Declaración Jurada de haber ejercido la profesión de abogado por más de diez años.
- ☒ 10. Constancia original de carencia de antecedentes policiales.
- ☒ 11. Constancia original de carencia de antecedentes penales.
- ☒ 12. Declaración Jurada donde conste que el aspirante está en el pleno ejercicio de sus derechos civiles y políticos.
- ☒ 13. Declaración Jurada donde conste que el aspirante no ha sido inhabilitado para ejercer cargos públicos.
- ☒ 14. Declaración Jurada donde conste que el aspirante no se encuentra comprendido en los casos de impedimentos establecidos en el Artículo 16 de la Ley de Probidad y Responsabilidades de funcionarios y empleados públicos.
- ☒ 15. Declaración Jurada donde conste expresamente que el candidato no tiene parentesco con ningún miembro de la Comisión de Postulación para la selección de Magistrados de la Corte Suprema de Justicia (Artículo 17 de la Ley de Comisiones de Postulación), que no es ministro religioso, ni ocupa cargos dirigenciales en partidos políticos o de representación asociaciones sindicales.
- ☒ 16. Constancia Transitoria original de inexistencia de reclamación de cargo de la Contraloría General de Cuentas (Finiquito).
- ☒ 17. Constancia original del Tribunal Supremo Electoral de no estar afiliado a ningún partido político.
- ☒ 18. Constancia original del Tribunal Supremo Electoral, de no estar inhabilitado en el ejercicio de sus derechos civiles y políticos.

sigue atrás →

- ☒ 19. Constancia original del Tribunal Supremo Electoral, de no pertenecer a cargos directivos de entidades con fines políticos, miembros de los comités pro formación de cualquier organización de carácter político, ni directivo de dichas organizaciones.
- ☒ 20. Solvencia original de carencia de multas impuestas por la Corte de Constitucionalidad.
- ☒ 21. Curriculum vitae conforme a la guía aprobada por esta Comisión.
- ☒ 22. Resumen de la información relevante del Curriculum Vitae en un máximo de dos hojas.
- ☒ 23. Copia en formato digital (PDF) del expediente.
- ☒ 24. Los postulantes provenientes de la Carrera Judicial deberán presentar documento en el que conste su manifestación de interés en participar en el proceso de postulación.

NOTA:

- Toda la documentación requerida aplica para todos los postulantes, ya sea en el ejercicio liberal de la profesión de abogado o de la Carrera Judicial y debe presentarse en el orden establecido, con índice, debidamente foliada y rubricada.
- Deben presentarse original y una fotocopia del expediente y una copia digital en formato PDF .
- Todos los documentos deben de haber sido expedidos con no más de seis meses de anticipación a la fecha de presentación; salvo que en la ley o en el propio documento se establezca un plazo distinto de vigencia.
- El expediente no debe presentar ninguna alteración, mancha o tachadura, y los documentos que se acompañen y no se exijan en original, deben presentarse en copia legalizada.
- La entrega del expediente deberá ser estrictamente personal.
- Los abogados en el ejercicio de la profesión liberal y miembros de la Carrera Judicial, deberán presentar expediente en original, una fotocopia del mismo y otra copia digital en formato PDF en la sede de la Comisión (40 calle 10-02 Zona 8, Ciudad de Guatemala).
- Los miembros de la Carrera Judicial que deseen participar en el proceso de selección, deberán acompañar al expediente que ingresen en la sede de esta comisión, el documento que acredite su manifestación de interés presentado ante el Consejo de la Carrera Judicial, órgano que deberá observar el cumplimiento de lo que establece el artículo 76 de la Ley de la Carrera Judicial.
- Los aspirantes de la Carrera Judicial que no cumplan con presentar el documento que acredite la aludida manifestación de interés en el expediente de mérito, podrán participar únicamente como abogados en el ejercicio profesional.
- Consulte toda la información y descargue el formulario, así como la guía para elaborar el curriculum vitae en el sitio: comision-csj.umes.edu.gt.

Número de folios presentados: 129

DECLARO BAJO JURAMENTO que los datos que aquí se consignan y documentos acompañados, son auténticos y verdaderos, siendo de mi conocimiento que en caso contrario será causa de exclusión de la Postulación. Autorizo desde ya a la Comisión para que lleve a cabo la verificación de cualquiera de ellos y su publicación por cualquier medio.



FIRMA DEL POSTULANTE

OBSERVACIONES:

Guatemala, 09 de diciembre de 2019.

Dr. Félix Javier Serrano Ursúa
Presidente

Lic.Mario Raúl García Morales
Secretario

Índice

2

Documento	Folio
1. Formulario de solicitud de inscripción como postulante	001
2. Índice	002
3. Certificado original de Nacimiento	003
4. Fotocopia completa debidamente legalizada del Documento Personal de Identificación	004
5. Constancia original de ser Colegiado activo	005
6. Constancia original del Colegio de Abogados donde se acrediten los años de colegiado del postulante	006
7. Constancia original de no haber sido sancionado por el Tribunal de Honor del Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala	007
8. Constancia original de no haber sido sancionado por el órgano de disciplina correspondiente de las instituciones públicas donde se encuentre laborando o de la última donde hubiere laborado (esto aplica para las instituciones que cuenten con órgano disciplinario específico)	008
9. Constancia original de haber desempeñado un período completo o más como Magistrado de la Corte de Apelaciones o de Tribunales colegiados que tengan la misma categoría (para los que corresponda)	011
10. Declaración jurada de haber ejercido la profesión de abogado por más de diez años	014
11. Constancia original de carencia de antecedentes policíacos	015
12. Constancia original de carencia de antecedentes penales	016
13. Declaración Jurada donde conste que el aspirante está en el pleno ejercicio de sus derechos civiles y políticos	017
14. Declaración Jurada donde conste que el aspirante no ha sido inhabilitado para ejercer cargos públicos	018
15. Declaración Jurada donde conste que el aspirante no se encuentra comprendido en los casos de impedimentos establecidos en el Artículo 16 de la Ley de Probidad y Responsabilidades de funcionarios y empleados públicos	019
16. Declaración Jurada donde conste que el candidato no tiene parentesco con ningún miembro de la Comisión (Artículo 17 de la Ley de Comisiones de Postulación), que no es ministro religioso, ni ocupa cargos directivos en sindicatos y partidos políticos	020
17. Constancia Transitoria original de inexistencia de reclamación de cargo de la Contraloría General de Cuentas (Finiquito)	021
18. Constancia original del Tribunal Supremo Electoral de no estar afiliado a ningún partido político	022
19. Constancia original del Tribunal Supremo Electoral, de no estar inhabilitado en el ejercicio de sus derechos civiles y políticos	023
20. Constancia original del Tribunal Supremo Electoral, de no pertenecer a cargos directivos de entidades con fines políticos, miembro de los comités pro formación de cualquier organización de carácter político, ni directivo de dichas organizaciones	024
21. Solvencia original de carencia de multas impuestas por la Corte de Constitucionalidad	025

22. <i>Curriculum vitae</i> conforme a la guía aprobada por la Comisión	026
Méritos académicos	031
Títulos académicos	032
Docencia universitaria	038
Producción doctrinaria	040
Participación en eventos académicos	077
Méritos obtenidos	085
Cargos de dirección	095
Méritos profesionales	102
Experiencia judicial, profesional y administrativa	103
Méritos de proyección humana	107
Vocación de servicio	108
Vocación de liderazgo	112
23. Resumen de la información relevante del <i>curriculum vitae</i> en un máximo de dos hojas	126
24. Copia en formato digital (PDF) de todo el expediente	127
25. Los postulantes provenientes de la carrera judicial deberán presentar documento en el que conste su manifestación de interés en participar en el proceso de postulación	128

Registro Civil de las Personas Certificado de Nacimiento

El Infrascrito Registrador Civil de las Personas del Registro Nacional de las Personas del Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala,
CERTIFICA
que con fecha tres de septiembre de mil novecientos cincuenta y nueve, en la partida 3945, folio 100 del libro 288/1, del Registro Civil del Municipio de GUATEMALA, Departamento de GUATEMALA, quedó inscrito el Nacimiento de:

- Ronald Manuel , Colindres Roca -

Nombres y Apellidos del Inscrito



Datos del Inscrito

2572872480101

Documento de Identificación

Uno de septiembre de mil novecientos cincuenta y nueve

Fecha de Nacimiento

Guatemala, Guatemala, Guatemala

Lugar de Nacimiento

Masculino

Género

Datos de la Madre

- Mercedes de María , Roca -

Nombres y Apellidos de la Madre

--

Fecha de Nacimiento

Jalapa

Lugar de Origen

Fotografía
no
disponible

Fotografía
no
disponible

Datos del Padre

- Manuel de Jesús , Colindres Alarcón -

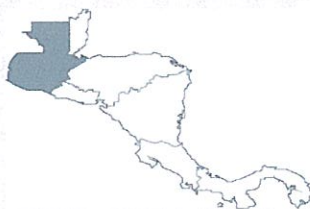
Nombres y Apellidos del Padre

--

Fecha de Nacimiento

Agua Blanca

Lugar de Origen



RENAPPORTAL

25/12/2019 11:12:42 pm

ServiciosWeb

cchariss@yahoo.com

Observaciones

El Infrascrito Registrador Civil de las Personas del municipio Guatemala, departamento de Guatemala, hace constar que de conformidad con la información proporcionada por la Dirección de Procesos, el inscrito en la partida de fondo se enroló con fecha 10/11/2012, por lo que corresponde el Código Único de Identificación - CUI - 2572872480101

"A": El inscrito en el acta al fondo contrajo matrimonio con: Juana del Transito Ulbán Fajardo, el 29 de Noviembre de 1986, según partida 1857, folio 305, libro 78 de Matrimonio Notarial del municipio de Guatemala, departamento de Guatemala, conste, Guatemala 12 de Junio de 2012. tlopez001..

Extendida el día veinticinco de diciembre de dos mil diecinueve por el Registrador Civil de las Personas, la cual es auténtica por ser una copia fiel de su original.

-----ULTIMA LÍNEA-----

Doy fe



Licda. Jessica Anaí, Castañeda Salazar

REGISTRADOR CIVIL DE LAS PERSONAS EN FUNCIONES

Este certificado fue impreso en papel bond el día veinticinco de diciembre de dos mil diecinueve y tiene vigencia de seis meses o tres verificaciones del código QR. Para los usos que al interesado convenga deberá de verificar su autenticidad a través del link: <https://www.renap.gob.gt/verificacion-de-certificado> o bien llamando al 1516.



Nº 255044

Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala

CONSTANCIA DE COLEGIADO ACTIVO

El infrascrito secretario (a) de Junta Directiva del Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala, HACE
CONSTAR: Que en los registros de este Colegio Profesional aparece inscrito (a) el (la) Licenciado (a):

_____ RONALD MANUEL COLINDRES ROCA _____ Colegiado (a): _____ 3615 _____

Con el Título de: _____ ABOGADO Y NOTARIO _____

desde _____ 24/10/1988 _____ Con cuotas canceladas al _____ 31/12/2019 _____ con Calidad
de Colegiado ACTIVO al _____ 31/03/2020 _____

Revisó: _____
Confrontó: _____
Gerente



Secretario (a) de la Junta Directiva
Lic. Gerardo Alejandro Castillo Oajac

Fecha: _____ 20/12/2019 _____

Válido en original



Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala

El Infrascrito Secretario de la Junta Directiva del Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala,

HACE CONSTAR:

Que el Abogado y Notario **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, colegiado tres mil seiscientos quince (3615), tiene registrada fecha de graduación: veintiseis de agosto de mil novecientos ochenta y ocho y fecha de colegiación: veinticuatro de octubre de mil novecientos ochenta y ocho. Tiene treinta y uno años con un mes de colegiado. A solicitud del Licenciado RONALD MANUEL COLINDRES ROCA, se extiende la presente en la ciudad de Guatemala, el diecinueve de diciembre de dos mil diecinueve.


Lic. Gerardo Alejandro Castillo Oajaca
Secretario Junta Directiva




Elaborado por: Israel Toc

0 calle 15-46, zona 15, Colonia El Maestro, Edificio los Colegios Profesionales, Ciudad de Guatemala, C.A.

PBF: (502) 2500 7500 E-MAIL.: colegiodeabogadosynotarios@cang.org.gt

www.cang.org.gt

"POR UN COLEGIO AL SERVICIO DE SUS AGREMIADOS"



08128

**EL INFRASCRITO PRESIDENTE DEL TRIBUNAL DE HONOR DEL
COLEGIO DE ABOGADOS Y NOTARIOS DE GUATEMALA: - - - - -**

- - - - - HACE CONSTAR: - - - - -

Que de conformidad con los registros existentes, lo cual está sujeto a la confrontación con el sistema matriz, a la fecha de emisión de la presente constancia, al Abogado y Notario **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA (Colegiado 3,615)**, no le aparece sanción emitida en su contra por este órgano colegiado.-----

Y para los usos legales que al interesado convengan, se extiende la presente constancia el diecinueve diciembre del año dos mil diecinueve.----

LIC. ERICK MIGUEL CASTILLO LOPEZ
PRESIDENTE
TRIBUNAL DE HONOR

Confrontó y revisó la base:

Lic. Hernan Soberanis Gatica
Secretario Ejecutivo





GUATEMALA, C.A.

OFICIO No. _____
REFERENCIA No. _____

**LA SECRETARIA DE LA
JUNTA DE DISCIPLINA JUDICIAL
CERTIFICA:**

Que según la base de datos de la Junta de Disciplina Judicial, órgano disciplinario que inició funciones el veintiuno de agosto del año dos mil, a la presente fecha, el Abogado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA; NO TIENE NINGUNA SANCION DISCIPLINARIA VIGENTE**, en la Junta de Disciplina Judicial.-----

La presente se extiende de conformidad con la Ley de la Carrera Judicial, Artículo 33, "... En las certificaciones que extiendan los órganos disciplinarios o el Consejo de la Carrera Judicial no se harán constar aquellas quejas declaradas con lugar después de cinco años de haber sido ejecutoriada la sanción...; Artículo 59 "...La Junta podrá brindar los informes que le sean requeridos con relación a determinado funcionario judicial, excluyendo las denuncias que hayan sido desestimadas o declaradas sin lugar, por no constituir antecedente."; Artículo 59 "...La Junta podrá brindar los informes que le sean requeridos con relación a determinado funcionario judicial, excluyendo las denuncias que hayan sido desestimadas o declaradas sin lugar, por no constituir antecedente."; Artículo 66, "Certificaciones. La Junta de Disciplina Judicial podrá extender las certificaciones que le requieran..."-----

A solicitud del interesado, para los usos legales que convenga, se extiende la presente en la ciudad de Guatemala, el dieciséis de diciembre de dos mil diecinueve.-----

Sandra Eleonora González Cuevas
Sandra Eleonora González Cuevas
Secretaria



Vo. Bo. Gabriel Estuardo García Luna
Vo. Bo. Gabriel Estuardo García Luna
Presidente, Junta de Disciplina Judicial



Acta notarial en la que bajo juramento se hace constar que el postulante no ha sido sancionado por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala

10

1/1

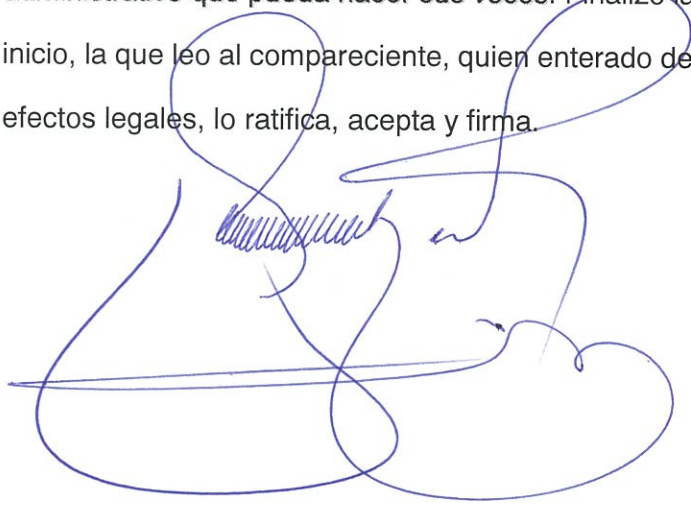
María Mercedes Conde Toledo
Abogada y Notaria

En la ciudad de Guatemala, siendo las diecisiete horas con cuarenta y cinco minutos del día viernes veintisiete de diciembre de dos mil diecinueve, **MARÍA MERCEDES CONDE TOLEDO**, Notaria, constituida en mi bufete profesional ubicado en séptima calle cero – cuarenta y cinco zona uno, a solicitud del licenciado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, de sesenta años de edad, casado, guatemalteco, abogado y notario, de este domicilio, se identifica con Documento Personal de Identificación –DPI- código único de identificación números dos mil quinientos setenta y dos, ochenta y siete mil doscientos cuarenta y ocho, cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, Centro América, a quien juramento de conformidad con la siguiente fórmula: *¿Prometéis bajo juramento decir la verdad en todo lo que fuereis preguntado?* a lo que responde: «*Si, bajo juramento prometo decir la verdad*» por lo que le hago saber lo relativo a las penas por el delito de perjurio, por lo que me manifiesta que el motivo de su rogación es para que notarialmente **HAGA CONSTAR** lo siguiente: a) que es su intención participar como aspirante en la convocatoria realizada por la Comisión de Postulación para ser incluido en la nómina de veintiséis integrante que la Comisión elaborará para que el Congreso de la República designe magistrados de Corte Suprema de Justicia; b) que desde el dieciséis de enero de mil novecientos ochenta y nueve labora como **DOCENTE** de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, ostentando a la fecha la calidad de Profesor Titular nueve (IX), con número de Registro de Personal quince mil seiscientos sesenta y ocho (15,668), impartiendo los cursos de Derecho Notarial tres (III) y Derecho Notarial cuatro (IV); b) como parte de los documentos, la Comisión requiere se adjunte al formulario de solicitud de inscripción constancia original de no haber sido sancionado por el órgano de disciplina correspondiente de las instituciones públicas en donde hubiere laborado (esto aplica para las instituciones que cuenten con órgano disciplinario específico), encontrándose la Universidad y por ende



Maria Mercedes Conde Toledo
Abogada y Notaria

la Facultad en época de vacaciones, me es imposible solicitar y que se me extienda la referida constancia; c) por lo expuesto en la literal anterior, **bajo juramento** ya prestado anteriormente de conformidad con la ley así como advertido de lo relativo a las penas por el delito de perjurio **DECLARA:** De manera expresa que en la Universidad de San Carlos de Guatemala y en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales NO EXISTE ÓRGANO DE DISCIPLINA y que asimismo, NUNCA HA SIDO SANCIONADO por ningún órgano administrativo que pueda hacer sus veces. Finalizo la presente diez minutos después de su inicio, la que leo al compareciente, quien enterado de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifica, acepta y firma.



Ante mí:



MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

Secretaría Ejecutiva

05-2020/aba

**LA INFRASCRITA ENCARGADA DEL DESPACHO DE LA SECRETARÍA EJECUTIVA
DEL CONSEJO DE LA CARRERA JUDICIAL**

CERTIFICA:

Que, de acuerdo a los registros electrónicos del Sistema de Recursos Humanos, actualizados a la fecha del Abogado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, se hace constar la siguiente información de puestos desempeñados:

Interinato a partir del 01/06/2006 al 01/10/2006, como Magistrado de Sala, de la Sala Regional Mixta de la Corte de Apelaciones, Antigua Guatemala del departamento de Sacatepéquez, según acta 21-2006 de fecha 24/05/2006

Finalización de interinato a partir del 02/10/2006 al 15/07/2008, como Magistrado de Sala, de la Sala Regional Mixta de la Corte de Apelaciones, Antigua Guatemala del departamento de Sacatepéquez, según acta 40-2006 de fecha 27/09/2006

Nombramiento (primer ingreso) a partir del 16/07/2008 al 12/10/2009, como Magistrado de Sala, de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones de Familia del departamento de Guatemala, según acta 26-2008 de fecha 09/07/2008

Finalización de periodo constitucional el 13/10/2009, como Magistrado de Sala, de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones de Familia del departamento de Guatemala, según acta 127 de fecha 13/10/2009

Nombramiento a partir del 14/10/2009 al 23/11/2014, como Magistrado Presidente de Sala, de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones de Familia del departamento de Guatemala, según acuerdo 27-2009 de fecha 13/10/2009

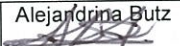
Finalización de periodo constitucional del 24/11/2014, como Magistrado Presidente de Sala, de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones de Familia del departamento de Guatemala, según acta PROVISIONAL de fecha 24/11/2014

Designación a partir del 25/11/2014 a la fecha, como Magistrado Presidente de Sala, de la Sala Primera Corte de Apelaciones del Ramo Civil y Mercantil del departamento de Guatemala, según acuerdo 62-2014 de fecha 24/11/2014.

Y para los usos que al interesado convenga, se extiende la presente certificación en una hoja de papel membretado, en la Ciudad de Guatemala, el día dos de enero del año dos mil veinte.


Licda. **Siomara Estefani Lopez Contreras**
Encargada del Despacho de la Secretaría Ejecutiva
del Consejo de la Carrera Judicial



Elaboró y Confrontó	 Alejandrina Butz
------------------------	---

Secretaría de la Corte Suprema de Justicia
Guatemala, C.A.

**LA INFRASCRITA SECRETARIA
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA**

HACE CONSTAR:

Que de conformidad con los registros del Sistema de Recursos Humanos, el abogado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, desempeñó tres periodos constitucionales:

Designación a partir del 14/10/2004 al 31/05/2006, como **Magistrado Suplente de la Sala Regional Mixta de la Corte de Apelaciones de Zacapa**, según Acuerdo número 048-2004 de la Corte Suprema de Justicia de fecha trece de octubre de dos mil cuatro.

Interinato a partir del 01/06/2006 al 02/10/2006, como **Magistrado de la Sala Regional Mixta de la Corte de Apelaciones de Antigua Guatemala**, según Acta número 21-2006 de la Corte Suprema de Justicia de fecha veinticuatro de mayo de dos mil seis.

Nombramiento a partir del 16/07/2008 al 13/10/2009, como **Magistrado de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones de Familia**, según Acta número 26-2008 de la Corte Suprema de Justicia de fecha nueve de julio de dos mil ocho; periodo dos mil cuatro dos mil nueve (2004-2009).

Nombramiento a partir del 14/10/2009 al 24/11/2014, como **Magistrado de la Sala de la Corte de Apelaciones de Familia**, según Acuerdo número 27-



2009 de la Corte Suprema de Justicia de fecha trece de octubre de dos mil nueve; periodo dos mil nueve dos mil catorce (2009-2014).

Designación a partir del 25/11/2014 al 12/10/2019, como **Magistrado de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones Civil y Mercantil**, según Acuerdos número 62-2014 y 63-2014, ambos de la Corte Suprema de Justicia de fechas veinticuatro de noviembre y veintiséis de noviembre, de dos mil catorce, respectivamente; periodo dos mil catorce dos mil diecinueve (2014-2019).

De conformidad con el punto segundo del Acta número 45-2019 de fecha once de octubre de dos mil diecinueve, correspondiente a la sesión extraordinaria de la Corte Suprema de Justicia, con fundamento en el artículo 2 de la Constitución Política de la República de Guatemala, el artículo 71 de la Ley del Organismo Judicial y la Opinión Consultiva emitida por la Corte de Constitucionalidad el ocho de octubre de dos mil diecinueve, Expediente 5,477-2019, continúa ejerciendo sus funciones a partir del 13/10/2019 y hasta en tanto no se elijan a los sustitutos y éstos se presenten a tomar posesión de los cargos.

Y para los usos legales que al Magistrado Presidente de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones Civil y Mercantil, abogado Ronald Manuel Colindres Roca convenga, se extiende la presente constancia en una hoja de papel membretado, en la ciudad de Guatemala, el veinte de diciembre de dos mil diecinueve.




M.A. DORA LIZETT NÁJERA FLORES
Secretaria de la Corte Suprema de Justicia

13

Secretaría de la Corte Suprema de Justicia
Guatemala, C.A.

522-2019

**LA INFRASCRITA SECRETARIA DE LA CORTE SUPREMA DE
JUSTICIA**

HACE CONSTAR:

Que de conformidad con los registros electrónicos del Sistema de Recursos Humanos, el abogado RONALD MANUEL COLINDRES ROCA, actualmente desempeña el cargo de MAGISTRADO PRESIDENTE de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones del Ramo Civil y Mercantil del departamento de Guatemala.-

Y para los usos legales que al interesado convengan, se extiende la presente constancia, en una hoja de papel membretado, en la ciudad de Guatemala, el trece de diciembre de dos mil diecinueve.



M.A. DORA LIZETT NAJERA FLORES
SECRETARIA DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

14
1/1

Maria Mercedes Conde Toledo
Abogada y Notaria

En la ciudad de Guatemala, siendo las dieciséis horas del día veintinueve de diciembre de dos mil diecinueve, **MARÍA MERCEDES CONDE TOLEDO**, Notaria, constituida en mi bufete profesional ubicado en séptima calle cero – cuarenta y cinco zona uno, a solicitud del licenciado, a solicitud del licenciado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, de cincuenta y nueve años de edad, casado, guatemalteco, abogado y notario, de este domicilio, se identifica con Documento Personal de Identificación con código único de identificación números dos mil quinientos setenta y dos ochenta y siete mil doscientos cuarenta y ocho cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, por lo que procedo de la manera siguiente **PRIMERO**: juramento al solicitante de conformidad con la siguiente fórmula ¿Prometéis bajo juramento decir la verdad en lo que fuereis preguntado? y responde: Sí, bajo juramento prometo decir la verdad?, por lo que le hago saber lo relativo a las penas por el delito de perjurio. **SEGUNDO**: Manifiesta el compareciente que es de su interés participar como aspirante en la convocatoria realizada por la Comisión de Postulación para la elaboración de la nómina de candidatos a integrar como magistrado la Corte Suprema de Justicia, motivo por el cual y habiéndolo solicitado así la Comisión, conforme el **juramento** prestado de conformidad con la ley, **DECLARA**: a) Haber ejercido la profesión de abogado de manera liberal por más de diez años, dentro del periodo comprendido del dieciséis de enero de dos mil nueve al quince de julio de dos mil ocho, en virtud que con fecha dieciséis de julio de dos mil ocho asumió como magistrado titular nombrado por la Corte Suprema de Justicia, con funciones de Vocal segundo de la Sala de la Corte de Apelaciones de Familia con sede en esta ciudad.. **TERCERO**: Finalizo la presente diez minutos después de su inicio, la que leo al compareciente, quien bien enterado de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifica, acepta y firma.



Ante mí:

MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

Comprobante No.

DIRECCION GENERAL
POLICIA NACIONAL CIVIL

BOLETA No. 6993520

FORMA MG-DGPN-SCC-S-V

SERIE B

Que de conformidad a los registros de Archivos de la Policía Nacional Civil de Guatemala:

Ronald Manuel Colindres Roca

Código Verificación

8e2d7521

<http://anteroposterior.pnc.org>

2572872480101

Número de Documento de Identificación

20

TIENE ANTECEDENTES POLICIALES

Y para los usos legales que al interesado (a) convengan, se extiende la presente certificación, en la ciudad de Guatemala, el **19 de Diciembre del 2019**

Valido por 3 meses

2019-12-19 10:48:02-08

Fecha/Hora Recepción

Fecha /Hora Emisión:



Anna Lopez
Area Metropolitana

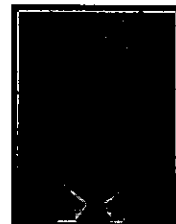




ORGANISMO JUDICIAL
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
GUATEMALA, C. A.

Boleta Electrónica No. 16
D2019-1101686

EL INFRASCRITO TITULAR DE LA UNIDAD DE ANTECEDENTES PENALES HACE CONSTAR QUE
CONFORME LOS REGISTROS RESPECTIVOS A:



Nombres	Primer Apellido	Segundo Apellido
RONALD MANUEL	COLINDRES	ROCA

QUIEN SE IDENTIFICA CON EL DOCUMENTO SIGUIENTE:

DPI NUMERO 2572 87248 0101

*** NO LE APARECEN ANTECEDENTES PENALES ***

Fecha de Emisión: 19/12/2019
Vigencia: Válida hasta 18/06/2020
Fecha de Nacimiento: 01/09/1959
Lugar de Nacimiento: GUATEMALA, GUATEMALA

DIRECTOR

Unidad de Antecedentes Penales
8BuORFv80P3SWv8tF1uH9A==

Operador: DILLESCAS
9D40F21E741EC84E056422F6F245CB02

Llave: 20191202010039

Los datos de esta boleta deben ser verificados en:
<https://cape.oj.gob.gt>

Solicitud No.S2019-1467816
Solicitante: RONALD MANUEL COLINDRES ROCA



Este documento tiene un límite de 4
validaciones.
Acuerdo de la Corte Suprema de
Justicia. No. 27-2018

Guatemala, 19 de diciembre del 2019

***** Ultima línea *****

Digitally signed by
ORGANISMO
JUDICIAL
Date: 2019.12.19
10:22:40 CST
Reason: Constancia
de Carencia de
Antecedentes
Penales
Electrónicos (CAPE)
Location:
<https://www.cape.oj.gob.gt>



Maria Mercedes Conde Toledo
Abogada y Notaria

1/1

En la ciudad de Guatemala, siendo las dieciséis horas con quince minutos del día veintinueve de diciembre de dos mil diecinueve, **MARÍA MERCEDES CONDE TOLEDO**, Notaria, constituida en mi bufete profesional ubicado en séptima calle cero – cuarenta y cinco zona uno, a solicitud del licenciado, a solicitud del licenciado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, de cincuenta y nueve años de edad, casado, guatemalteco, abogado y notario, de este domicilio, se identifica con Documento Personal de Identificación con código único de identificación números dos mil quinientos setenta y dos ochenta y siete mil doscientos cuarenta y ocho cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, por lo que procedo de la manera siguiente

PRIMERO: juramento al solicitante de conformidad con la siguiente fórmula ¿Prometéis bajo juramento decir la verdad en lo que fuereis preguntado? y responde: Sí, bajo juramento prometo decir la verdad?, por lo que le hago saber lo relativo a las penas por el delito de perjurio. **SEGUNDO:** Manifiesta el compareciente que es de su interés participar como aspirante en la convocatoria realizada por la Comisión de Postulación para la elaboración de la nómina de candidatos a integrar como magistrado la Corte Suprema de Justicia, motivo por el cual y habiéndolo solicitado así la Comisión, conforme el **juramento** prestado de conformidad con la ley, **DECLARA:** Que se encuentra en el pleno ejercicio de sus derechos civiles y políticos. **TERCERO:** Finalizo la presente diez minutos después de su inicio, la que leo al compareciente, quien bien enterado de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifica, acepta y firma. **Testado:** cincuenta y nueve. Omítese. Entre líneas: *sesenta* Léase.



[Handwritten signature in blue ink]

Ante mí:

[Handwritten signature in blue ink]
 MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
 ABOGADA Y NOTARIA

Maria Mercedes Conde Toledo
Abogada y Notaria

1/1.

En la ciudad de Guatemala, siendo las dieciséis horas con treinta minutos del día veintinueve de diciembre de dos mil diecinueve, **MARÍA MERCEDES CONDE TOLEDO**, Notaria, constituida en mi bufete profesional ubicado en séptima calle cero – cuarenta y cinco zona uno, a solicitud del licenciado, a solicitud del licenciado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, ^{representa} de cincuenta y nueve años de edad, casado, guatemalteco, abogado y notario, de este domicilio, se identifica con Documento Personal de Identificación con código único de identificación números dos mil quinientos setenta y dos ochenta y siete mil doscientos cuarenta y ocho cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, por lo que procedo de la manera siguiente **PRIMERO:** juramento al solicitante de conformidad con la siguiente fórmula ¿Prometéis bajo juramento decir la verdad en lo que fuereis preguntado? y responde: Sí, bajo juramento prometo decir la verdad?, por lo que le hago saber lo relativo a las penas por el delito de perjurio. **SEGUNDO:** Manifiesta el compareciente que es de su interés participar como aspirante en la convocatoria realizada por la Comisión de Postulación para la elaboración de la nómina de candidatos a integrar como magistrado la Corte Suprema de Justicia, motivo por el cual y habiéndolo solicitado así la Comisión, conforme el **juramento** prestado de conformidad con la ley, **DECLARA:** a) Que en ninguna oportunidad ha sido inhabilitado para ejercer cargos públicos. **TERCERO:** Finalizo la presente diez minutos después de su inicio, la que leo al compareciente, quien bien enterado de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifica, acepta y firma. **Testado:** cincuenta y nueve. **Omitaje:** Entroñados: sesenta. **Leíse.**

[Handwritten signature in blue ink]

Ante mí:

[Handwritten signature in blue ink]
MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA



19

1/1

María Mercedes Conde Toledo
Abogada y Notaria

En la ciudad de Guatemala, siendo las diecisiete horas con veinte minutos del día veintinueve de diciembre de dos mil diecinueve, **MARÍA MERCEDES CONDE TOLEDO**, Notaria, constituida en mi bufete profesional ubicado en séptima calle cero – cuarenta y cinco zona uno, a solicitud del licenciado, a solicitud del licenciado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, de ^{sesenta} cincuenta y nueve años de edad, casado, guatemalteco, abogado y notario, de este domicilio, se identifica con Documento Personal de Identificación con código único de identificación números dos mil quinientos setenta y dos ochenta y siete mil doscientos cuarenta y ocho cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, por lo que procedo de la manera siguiente

PRIMERO: juramento al solicitante de conformidad con la siguiente fórmula ¿Prometéis bajo juramento decir la verdad en lo que fuereis preguntado? y responde: Sí, bajo juramento prometo decir la verdad?, por lo que le hago saber lo relativo a las penas por el delito de perjurio. **SEGUNDO:** Manifiesta el compareciente que es de su interés participar como aspirante en la convocatoria realizada por la Comisión de Postulación para la elaboración de la nómina de candidatos a integrar como magistrado la Corte Suprema de Justicia, motivo por el cual y habiéndolo solicitado así la Comisión, conforme el **juramento** prestado de conformidad con la ley, **DECLARA:** a) Que no está comprendido en los casos de impedimento establecidos en el artículo dieciséis (16) de la Ley de Probidad y Responsabilidad de Funcionarios y Empleados Públicos. **TERCERO:** Finalizo la presente diez minutos después de su inicio, la que leo al compareciente, quien bien enterado de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifica, acepta y firma. Testado: cincuenta y nueve. Omitale. Entrelinas: Sesenta. Léape.



Ante mí:

MARÍA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

María Mercedes Conde Toledo
Abogada y Notaria

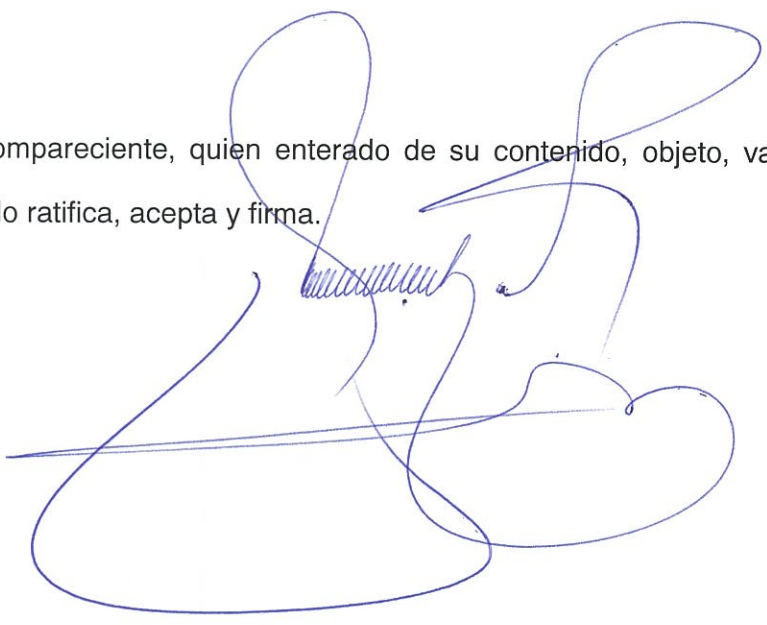
1/1

En la ciudad de Guatemala, siendo las dieciséis horas con cuarenta y cinco minutos del día viernes veintisiete de diciembre de dos mil diecinueve, **MARÍA MERCEDES CONDE TOLEDO**, Notaria, constituida en mi bufete profesional ubicado en séptima calle cero – cuarenta y cinco zona uno, a solicitud del licenciado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, de sesenta años de edad, casado, guatemalteco, abogado y notario, de este domicilio, se identifica con Documento Personal de Identificación –DPI- código único de identificación números dos mil quinientos setenta y dos, ochenta y siete mil doscientos cuarenta y ocho, cero ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, Centro América, a quien juramento de conformidad con la siguiente fórmula: *¿Prometéis bajo juramento decir la verdad en todo lo que fuereis preguntado?* a lo que responde: «*Si, bajo juramento prometo decir la verdad*» por lo que le hago saber lo relativo a las penas por el delito de perjurio, por lo que me manifiesta que el motivo de su rogación es para que notarialmente HAGA CONSTAR lo siguiente: a) que es su intención participar como aspirante en la convocatoria realizada por la Comisión de Postulación para ser incluido en la nómina de veintiséis integrante que la Comisión elaborará para que el Congreso de la República designe magistrados de Corte Suprema de Justicia; b) habiéndolo solicitado así la Comisión, **bajo juramento** ya prestado anteriormente de conformidad con la ley así como advertido de lo relativo a las penas por el delito de perjurio de manera expresa **DECLARA**: que no tiene parentesco ni por consanguinidad, ni por afinidad con ningún miembro de la Comisión de Postulación que elaborará el listado de veintiséis candidatos para remitir al Congreso de la República de Guatemala y del que éste elegirá a los Magistrados de Corte Suprema de Justicia (artículo 17 de la Ley de Comisiones de Postulación) periodo dos mil diecinueve – dos mil veinticuatro; que asimismo, no es ministro religioso, ni ocupa cargos directivos o dirigenciales o de representación en sindicatos ni partidos políticos. Finalizo la presente diez minutos después de su inicio, la que

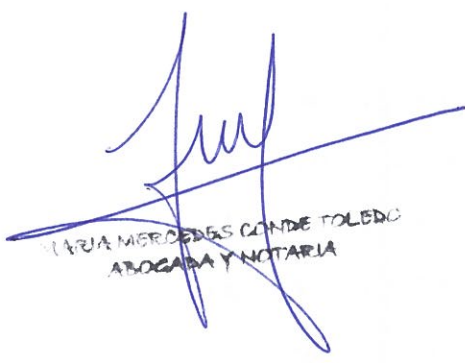


Maria Mercedes Conde Toledo
Abogada y Notaria

leo al compareciente, quien enterado de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifica, acepta y firma.



Ank mī.



MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

Correlativo:

No. **240288****CONSTANCIA TRANSITORIA DE INEXISTENCIA DE RECLAMACIÓN DE CARGOS**

NIT:

172866-0

NOMBRE:

RONALD MANUEL COLINDRES ROCA

DPI:

2572 87248 0101

GUATEMALA

Extendida en

La Contraloría General de Cuentas, luego de haber realizado las consultas correspondientes al Sistema Integrado de Información; el cual refleja las acciones legales y administrativas derivado de los distintos Informes de Auditoría, Probidad, Registro de Información Gubernamental, Jurídico y Secretaría General, y en atención a lo establecido en el Artículo 30 del Decreto número 89-2002 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Probidad y Responsabilidades de Funcionarios y Empleados Públicos. **HACE CONSTAR:** que el titular del presente documento a la fecha no tiene reclamaciones o juicios pendientes, como consecuencia del cargo o cargos desempeñados anteriormente.

Y, para los usos que al interesado convenga, se extiende la presente en la Ciudad de Guatemala,

a los

17

días del mes de

Diciembre

de

2019

Base Legal: "La constancia o finiquito extendido no exime de responsabilidad a la persona a cuyo favor se extendió, si con posterioridad se descubriere que existió responsabilidad administrativa, civil y/o penal en el ejercicio de su función pública, en cuyo caso el mismo quedara sin efecto."; de conformidad con la literal c), numeral uno, segundo párrafo, del artículo 33 del Acuerdo Gubernativo número 613-2005 del Presidente de la República de Guatemala, Reglamento de la Ley de Probidad y Responsabilidades de Funcionarios y Empleados Públicos.

Licda. Claudia Cáceres Arriaza
SubSecretaría General
Contraloría General de Cuentas
Guatemala, C.A.



88866-ECDFEC--413746

Control Electrónico

Lic. Mario Francisco Xocoy Buch
Subcontralor de Probidad
Contraloría General de Cuentas



transparencia
impulsa el Desarrollo



Tribunal Supremo Electoral

EL INFRASCRITO SECRETARIO DEL REGISTRO DE
CIUDADANOS

CERTIFICA:

Haber tenido a la vista el Archivo Maestro de Ciudadanos Empadronados donde aparece la Inscripción **No. 1595434** a nombre de **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA** con documento personal de identificación número **2572872480101**, cuya situación es **VIGENTE Y QUE A LA FECHA DE ESTA CERTIFICACION, NO SE ENCUENTRA AFILIADO(A) A PARTIDO POLITICO ALGUNO.**

A solicitud del (a) interesado (a), se extiende la presente en la ciudad de Guatemala, el **veinte de diciembre de dos mil diecinueve.**


Lic. Omar Gereda Franco
Secretario
Registro de Ciudadanos





Tribunal Supremo Electoral

EL INFRASCRITO SECRETARIO DEL REGISTRO DE
CIUDADANOS

CERTIFICA:

Haber tenido a la vista el Archivo Maestro de Ciudadanos Empadronados donde aparece la Inscripción **No. 1595434** a nombre de **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA** con documento personal de identificación **2572872480101** cuya situación es **VIGENTE** y en pleno goce de sus derechos **POLITICOS**.

A solicitud del (a) interesado (a), se extiende la presente en la ciudad de Guatemala, el **veinte de diciembre de dos mil diecinueve**.



Lic. Omar Gereda Franco
Secretario
Registro de Ciudadanos





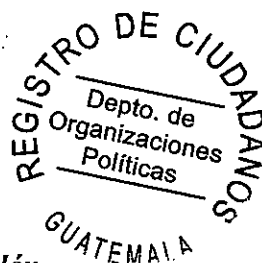
24

Tribunal Supremo Electoral

El infrascrito hace constar que **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, con Documento Personal de Identificación DPI 2572872480101 y número de empadronamiento 1595434, **NO APARECE INSCRITO(A) COMO DIRECTIVO(A), MANDATARIO(A) O REPRESENTANTE LEGAL DE PARTIDO POLÍTICO ALGUNO, U ORGANIZACIÓN POLÍTICA EN FORMACIÓN.**

A solicitud y para los usos legales que le convengan, extendiendo la presenta en la ciudad de Guatemala, a los veinte días del mes de diciembre del año dos mil diecinueve

*Licenciado Sergio Antonio Escobar Antillón
Encargado de Despacho
Departamento de Organizaciones Políticas*





25
No. 1777-2019

CORTE DE CONSTITUCIONALIDAD REPUBLICA DE GUATEMALA

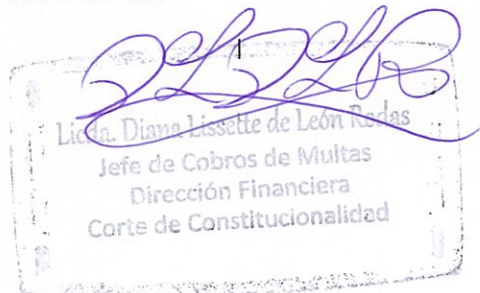
EL INFRAESCRITO TITULAR DE LA UNIDAD DE COBROS DE LA DIRECCION
FINANCIERA, HACE CONSTAR QUE:

RONALD MANUEL COLINDRES ROCA

SE ENCUENTRA SOLVENTE DE MULTAS IMPUESTAS POR ESTA CORTE, A LA PRESENTE
FECHA, SEGÚN EL REGISTRO EN EL SISTEMA, SALVO AQUELLAS MULTAS QUE ESTAN EN
TRAMITE Y QUE AUN NO HAN SIDO NOTIFICADAS POR SECRETARIA GENERAL.

SOLVENCIA

GUATEMALA, 20 DE DICIEMBRE DE 2019





26

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

HOJA DE VIDA

1. Datos personales

- *Nombres y apellidos completos:* Ronald Manuel Colindres Roca
- *Edad:* 60 años
- *Sexo:* Masculino
- *Profesión:* Abogado y Notario
- *Colegiado N°* 3,615
- *Tiempo de colegiación:* 31 años 1 mes
- *Documento de identificación personal (DPI) CUI N°* 2572 87248 0101
- *Nacionalidad* Guatemalteco
- *Teléfono para comunicación* 52022965
- *Correo electrónico* Rmcolindres@oj.gob.gt
- *Lugar y fecha de nacimiento* Ciudad de Guatemala, 1 de septiembre de 1959

2. Méritos académicos

- **Títulos académicos**
 1. Abogado y notario por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala
- Maestría en Gestión Jurisdiccional en coparticipación de la Universidad San Pablo de Guatemala y Universidad Rural de Guatemala, con mención honorífica Summa Cum Laude;
- Grado académico de Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales
- **Docencia universitaria**
 - Catedrático titular de los cursos de Derecho Notarial III y IV en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, desde 1989 a la fecha, iniciando como Pre titular y ahora ascendido a la Titularidad IX, con permiso de 4 horas por parte de la Facultad, por ejercicio de la Magistratura;



Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

- *Catedrático de la Unidad de Capacitación Institucional (UCI), Escuela de Estudios Judiciales de 2008 a la presente fecha, tanto en temas libres como en los Programas Iniciales para jueces de Paz y jueces de Primera Instancia, dentro de mis funciones y sin remuneración alguna.*
- ***Producción doctrinaria***
- *Contribución en la elaboración de ensayos como material teórico práctico destinado a los alumnos de los cursos que imparto en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, sin costo alguno, de los cuales adjunto cinco ejemplares en fotocopia simple;*
- ***Participación en eventos académicos (máximo 5 de los más recientes)***
 - ❖ *Disertante en el Conversatorio de Derecho Notarial para evaluadores del examen técnico profesional de la Facultad de ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala, febrero de 2019;*
 - ❖ *Disertante del tema «La función asesora del Notario en los asuntos de jurisdicción voluntaria» dentro del Diplomado de Actualización en Derecho Notarial y Registral, organizado por la Asociación de Abogados y Notario de Izabal, tema impartido en la ciudad de Puerto Barrios el 16 de julio de 2019 a más de 95 profesionales del Derecho;*
 - ❖ *Expositor en el I Congreso Nacional de Derecho Procesal Garantista, celebrado los días 22 y 23 de agosto de 2019 en la ciudad de Guatemala;*
 - ❖ *Ponente en el I Congreso Nacional de Derecho Procesal Garantista, celebrado en la ciudad de Quetzaltenango el 24 de agosto de 2019;*
 - ❖ *Participante en el Encuentro Internacional «Acceso a la justicia en condiciones de igualdad y equidad» organizado por la Presidenta de la Corte de Constitucionalidad y el Instituto de Justicia Constitucional, Guatemala 28 de marzo de 2019;*
 - ❖ *Participante en el curso «Procesos judiciales derivados de la actividad registral del Registro General de la Propiedad», con 12 horas de capacitación presencial, Guatemala, marzo de 2019.*

Méritos obtenidos

- ✓ *Reconocimiento otorgado por el Consejo de la Carrera Judicial del Organismo Judicial de la República de Guatemala, por pertenecer a la CARRERA JUDICIAL,*



Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

según punto TERCERO del acta 117-2019 de 12 de junio de 2019 del Consejo de la Carrera Judicial, con fundamento en el artículo 14 de la Ley de la Carrera Judicial, agosto de 2019

- ✓ *Medalla y diploma de Reconocimiento otorgados por el Rector Magnífico de la Universidad de San Carlos de Guatemala impartir conocimiento a las diferentes generales de jóvenes con dedicación, constancia y esfuerzo, dejando huella por más de treinta años de docencia en dicha casa de estudios, 25 de junio de 2019;*
- ✓ *Mención Honorífica Summa Cum Laude, por la destacada defensa de tesis de graduación, previo a obtener el título de Magister Artium en Gestión Jurisdiccional, otorgado en cumplimiento a lo establecido en los Reglamentos de Evaluación de las Facultades de Derecho y Justicia y Ciencias Jurídicas y Sociales de las Universidades San Pablo de Guatemala y Rural de Guatemala, 26 de abril de 2013;*
- ✓ *Diploma de Honor al mérito por la excelencia de mi tesis de graduación previo a obtener el gado de Magister Artium en Gestión Jurisdiccional, otorgado por las universidades San Pablo de Guatemala y Rural de Guatemala, el 26 de abril de 2013;*
- ✓ *Reconocimiento otorgado por la Junta Directiva del Colegio de Abogados y Notario el 24 de septiembre de 2013, por cumplir 25 años de graduación profesional y una trayectoria honorable que enaltece la dignificación del gremio de abogados;*
- ✓ *Diploma otorgado por el Presidente del Organismo Judicial y la Corte Suprema de Justicia y el Director a. i. de la Unidad de Capacitación Institucional, por el aporte como Juez Docente dentro el IX Programa de Formación inicial para aspirantes a jueces de Primera Instancia en la modalidad b-learning del 6 de julio de 2012 al 18 de febrero de 2013;*
- ✓ *Diploma otorgado por el Presidente del Organismo Judicial y la Corte Suprema de Justicia y el Director a. i. de la Unidad de Capacitación Institucional, por el aporte como Juez Docente dentro el XII Programa de Formación inicial para aspirantes a jueces de Paz en la modalidad b-learning del 25 de enero al 26 de julio de 2013;*
- ✓ *Reconocimiento otorgado por el Ilustre Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala, por haber contribuido decididamente en la construcción y consolidación del Estado de Derecho, principalmente en el fortalecimiento del sistema de justicia, en el cual mi actuación se inspira en los principios constitucionales en los que se funda la Carrera Judicial, Guatemala, 31 de octubre de 2018;*



29

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

- ✓ Reconocimiento otorgado por la Junta Directiva del Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala, por cumplir 25 años de ejercicio profesional, con una trayectoria honorable que enaltece la dignificación del gremio, Guatemala, septiembre de 2013

Cargos de dirección

- ✓ Presidente de la Comisión Electoral de la Asamblea de Magistrados Titulares de las Salas de la Corte de Apelaciones y otros Tribunales Colegiados de igual Categoría, con funciones de convocar, dirigir y celebrar el acto de elección de Representantes para integrar la Comisión de Postulación para seleccionar la nómina de 26 candidatos a magistrados de la Corte Suprema de Justicia, periodo dos mil diecinueve – dos mil veinticuatro;
- ✓ Secretario del Tribunal de Honor de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala, designado por la Asamblea General del Deporte Federado, para el periodo que principió el 7 de diciembre de 2005 al 7 de diciembre de 2009;
- ✓ Coordinador del 7º al 10º semestre en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, con fecha de nombramiento 29 de enero de 2001 al 15 de julio de 2008, dentro de mi horario de contratación como Profesor Titular de dicha Facultad;
- ✓ Coordinador del Curso de Preparación para Privados (Examen Técnico Profesional) en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, de enero de 2000 a noviembre de 2004, dentro de mi horario de contratación como Profesor Titular de dicha Facultad;
- ✓ Coordinador por elección de la Comisión de Evaluación Docente I Curso de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, de enero de 2000 a noviembre de 2004, dentro de mi horario de contratación como Profesor Titular de dicha Facultad.

1. Méritos profesionales

- **EXPERIENCIA JUDICIAL, PROFESIONAL Y ADMINISTRATIVA:**
 - a) Actualmente magistrado Presidente de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones del Ramo Civil y Mercantil del departamento de Guatemala, designado para el periodo 2014 - 2019;
 - b) Magistrado Presidente de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones de Familia del 14 de octubre de 2009 al 24 de noviembre de 2014;



Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

- c) *Magistrado vocal II de la Sala de la Corte de Apelaciones de Familia del departamento de Guatemala del 16 de julio de 2008 al 13 de octubre de 2009;*
- d) *Magistrado de Sala de la Sala Regional Mixta de la Corte de Apelaciones de la Antigua Guatemala, departamento de Sacatepéquez, de 1 de junio al 1 de octubre de 2006;*
- e) *Magistrado Suplente de las Salas de la Corte de Apelaciones para el periodo 2004-2009, habiéndose desempeñado como tal en la Salas de Apelaciones de Retalhuleu, Antigua Guatemala, Quetzaltenango, Jalapa, Cobán y Zacapa;*
- f) *Catedrático titular de las materias de Derecho Notarial III y IV en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, desde el 16 de enero de 1989 a la fecha;*
- g) *Abogado litigante ante los tribunales de la República de Guatemala en los ramos constitucional, civil, procesal civil, económico coactivo y familia, del 16 de enero de 1,989 al 15 de julio de 2008;*
- h) *Notario en ejercicio del 2 de enero 1989 al 15 de julio de 2008, por toma de posesión como magistrado de la Sala de la Corte de Apelaciones del ramo de familia.*

4. MERITOS DE PROYECCIÓN HUMANA
--

a) Vocación de servicio

- *Colaborador a través de aportaciones dinerarias o en especie a la Asociación de Señoras de la Caridad de San Vicente de Paul –ASCASVIP- dentro del marco de proyección humana y labor social en beneficio de la comunidad;*
- *Colaborador a través de aportaciones dinerarias o en especie, en solidaridad, labor social y proyección humana al Grupo de Apostolado «Juntos como hermanos», del Hogar Niño de Praga- dentro del marco de proyección humana y labor social en beneficio de la comunidad*

b) Liderazgo

- *Delegado por el Estado de Guatemala en el 11º Período de Sesiones del Comité Especial, encargado de Elaborar la Convención contra la Delincuencia Organizada Transnacional, Viena, Austria, del 2 al 27 de octubre de 2000.*

2. Méritos académicos

✓ Títulos académicos

La Universidad de San Carlos de Guatemala



Por cuanto:

El Señor

Ronald Manuel Colindres Roca

cumplió con los requisitos de ley para optar al título universitario de

A b o g a d o

Por tanto:

MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

le expide el presente Diploma que lo acredita como miembro de la

Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales

y lo autoriza para el ejercicio de la profesión correspondiente con los honores y preeminencias debidos.

Dado en la ciudad de Guatemala, a las veintiséis días del mes de agosto
del año de mil novecientos ochenta y ocho.

0901 . 04 . 2012

Rector

Decano

Secretario de la Universidad



No. de Carné: 213739

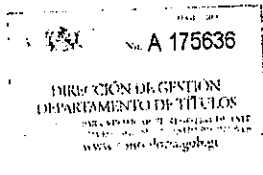
24 ENE 2013

AGENCIA/STAFF ARMANDO GUZMÁN ZUÍ.
SUBJEPE
Sección prima ante falta en ausencia del titular

763125
[Signature]

ESTE DOCUMENTO APARECE FIRMADO POR LAS ACTUALES
AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURÍDICAS
Y SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE
GUATEMALA, CON BASE EN EL PUNTO SEPTIMO, INCISO
7.5 DEL ACTA 19-2012, CELEBRADA EL 13 DE JULIO
DE 2012, EN VIRTUD DE QUE LA PERSONA INTERESADA
LO PRESENTO EN ESTA FECHA.

Guatemala, 29 de noviembre de 2012



10355
2012/11/29
0095159

[Signature]
Licda. Rosario Gil Pérez
Secretaria Académica



[Signature]
M.A. Avidán Ortiz Orellana
Decano

RGP/mbpp.

33

210

La Universidad de San Carlos de Guatemala



Por cuanto:

El Señor

Ronald Manuel Colindres Roca

cumplió con los requisitos de ley para optar al título universitario de

Notario

Por tanto:

le expide el presente Diploma que lo acredita como miembro de la
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
y lo autoriza para el ejercicio de la profesión correspondiente con los
honores y preeminencias debidos.

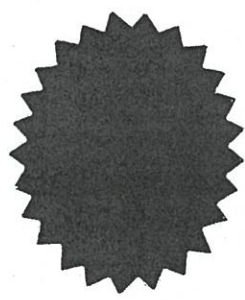
Dado en la ciudad de Guatemala, a los veintiséis días del mes de agosto
del año de mil novecientos ochenta y ocho.
0901 - 04 - 2012

MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

Rector

Secretaría de la Universidad

Verano



No de Carne

4213739

24, ENE 2013

LIGENCIAL: 10000 ARMANDO GUZMAN TUI
SUSJEFE
2500. firma como Jefe en ausencia del titular

ESTE DOCUMENTO APARECE FIRMADO POR LAS ACTUALES
AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS
Y SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE
GUATEMALA, CON BASE EN EL PUNTO SEPTIMO, INCISO
7.5 DEL ACTA 19-2012, CELEBRADA EL 13 DE JULIO
DE 2012, EN VIRTUD DE QUE LA PERSONA INTERESADA
LO PRESENTO EN ESTA FECHA.

Guatemala, 29 de noviembre de 2012

A 175637

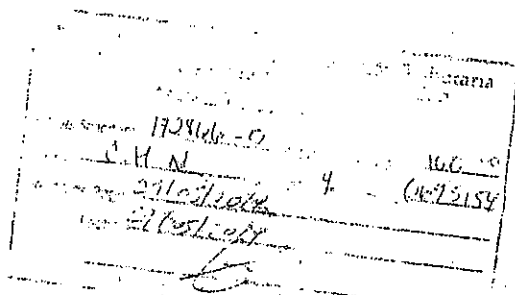
DIRECCIÓN DE GESTIÓN
DEPARTAMENTO DE TÍTULOS
CALLE 100 # 100-100, BOGOTÁ, COLOMBIA
TEL: (571) 234 5678 FAX: (571) 234 5679
E-MAIL: titulos@cg.gov.co

Licda. Rosario G. Pérez
Secretaria Académica



M.A. Avidán Ortiz Orellana
Decano

RGP/mbpp.



34

3/6

La Universidad de San Carlos de Guatemala



Por cuanto:

El Señor

Ronald Manuel Colindres Roca

ha llenado los requisitos de ley para optar al grado de

**Licenciado en Ciencias Jurídicas
y Sociales**

Por tanto:

MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

le expide el presente Diploma que lo acredita como miembro de la

Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales

y le concede el derecho de gozar de los honores y preeminencias
debidos a su grado.

Dado en la ciudad de Guatemala, a los veintidós días del mes de agosto
del año de mil novecientos ochenta y ocho.

0901 - 04 - 2012

Rector

Decano

Secretario de la Universidad



No. de Carné: 8213739

12/1 ENE 2013

LICENCIADO HUGO ARMANDO GUZMÁN TIJOL
SUBJEFE
Razón: que como Jefe en ausencia del titular

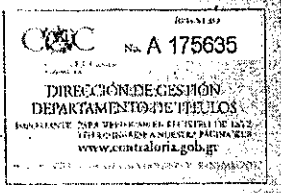
No. de Registro: 163174

20 MAY 2013

LIC. HUGO ARMANDO GUZMÁN TIJOL
JEFE

ESTE DOCUMENTO APARECE FIRMADO POR LAS ACTUALES
AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURÍDICAS
Y SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE
GUATEMALA, CON BASE EN EL PUNTO SEPTIMO, INCISO
7.5 DEL ACTA 19-2012, CELEBRADA EL 13 DE JULIO
DE 2012, EN VIRTUD DE QUE LA PERSONA INTERESADA
LO PRESENTO EN ESTA FECHA.

Guatemala, 29 de noviembre de 2012



Intendencia de Administración Tributaria
Intendencia de Recaudación y Gestión
Agencia Tributaria
Número de Solicitud: 172846-0 Impuesto Cancelado a 100.00
Monto: 100.00 G.N. del 100.00 No 0615154
Fecha de Pago: 09/05/2012
Fecha: 09/05/2012
Sello y Firma de [Firma] en Recaudación

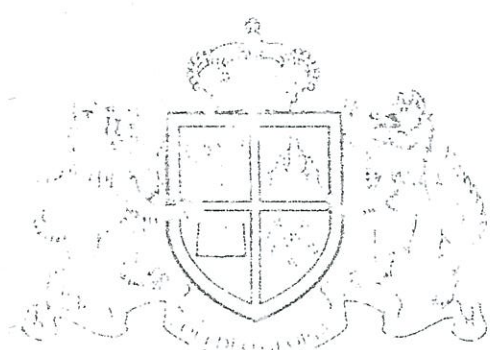
Rosario Gil Pérez
Licda. Rosario Gil Pérez
Secretaría Académica



M.A. Avidán Ortiz Orellana
Decano

RGP/mbpp.





Universidad San Pablo de Guatemala
y
Universidad Rural de Guatemala

Por cuanto

MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

Ronald Manuel Colindres Roca

ha llenado los requisitos administrativos y académicos establecidos por la

Facultad de Derecho y Justicia

y
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales

para optar al grado de

Magíster Artium en Gestión Jurisdiccional

Le extienden el presente Diploma
con sus correspondientes privilegios, derechos y obligaciones.

Dado en la ciudad de Guatemala, el veintiséis de abril de dos mil trece.

SAN PABLO
RECTORIA

Rector
Universidad San Pablo de Guatemala

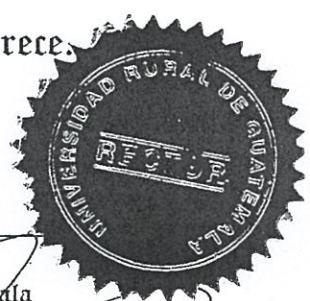
SAN PABLO
Facultad de Derecho y Justicia
DECANO

Decano

SAN PABLO
SECRETARIA

Secretario General

Rector
Universidad Rural de Guatemala



Decano

Secretario General

REGISTRO
No. A 175638
DIRECCIÓN DE GESTIÓN
DEPARTAMENTO DE TÍTULOS
PARA VERIFICAR EL REGISTRO DE ESTE
TÍTULO INGRESAR A NUESTRA PAGINA WEB
www.contraloria.gob.gt

Superintendencia de Administración Tributaria
Intendencia de Recaudación y Cesión
Agencia Tributaria
Nit del Solicitante: 172866-0 Impuesto Concesión: 100.00
Banco: C.H.N C.C. 4 0695.154
Fecha de Pago: 29/05/2014
Fecha: 29/05/2014
Sello y Firma: [Firma]
[Firma]

UNIVERSIDAD DE GUATEMALA
RECTORADO
Carné número: 10-000-1064
Fecha: 26/04/2013

Universidad San Pablo de Guatemala
REGISTRO ACADÉMICO

Inscrito bajo el No. -258-
del Registro de Títulos respectivo.
Guatemala, 26 de 04 del año 2013

[Firma]
SAN PABLO

UNIVERSIDAD DE GUATEMALA
CONSEJO ACADÉMICO
TÍTULO REGISTRADO NUMERO:
2021
Fecha: 26/04/2013

Serie B No. 002
Título #: 2021
Control #: 1990



UNIVERSIDAD
SAN PABLO
GUATEMALA

Universidad San Pablo de Guatemala
y
Universidad Rural de Guatemala



UNIVERSIDAD RURAL DE GUATEMALA



Por Cuanto:

Ronald Manuel Colindres Roca

Se destacó en defensa de su tesis de graduación, previo a obtener el título de Magister Artium en
Gestión Jurisdiccional;

Por tanto:

En el cumplimiento a lo establecido en los Reglamentos de Evaluación de ambas casas de estudio, se le otorga

Mención Honorífica Summa Cum Laude

Correspondiente a las Facultades de Derecho y Justicia y Ciencias Jurídicas y Sociales,
de ambas universidades.



Dado en la ciudad de Guatemala a los veintiséis días del mes de abril del año dos mil trece.

UNIVERSIDAD
SAN PABLO
GUATEMALA
RECTORIA

Dr. Ricardo Francisco Antillón Morales
Rector

Dr. Fidel Reyes Lee
Rector

MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

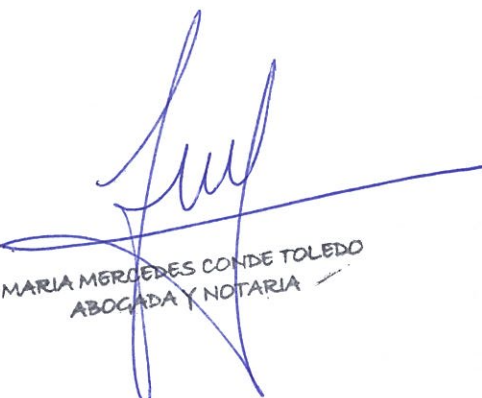
36
5/6

En la ciudad de Guatemala, el veintisiete de diciembre dos mil diecinueve, **María Mercedes Conde Toledo**, notaria DOY FE: Que las cinco fotocopias que anteceden y tomadas de su anverso y reverso, son una **REPRODUCCIÓN AUTÉNTICA** por haber sido reveladas el día de hoy a mi presencia de sus respectivos originales, consistentes en: a) título universitario de **ABOGADO** otorgado por la Universidad de San Carlos de Guatemala a nombre de **Ronald Manuel Colindres Roca** al cumplir con los requisitos de ley para optar al mismo que lo que lo acredita como miembro de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de dicha casa de estudios y lo autoriza para el ejercicio de la profesión; b) título universitario de **NOTARIO** otorgado por la Universidad de San Carlos de Guatemala a nombre de **Ronald Manuel Colindres Roca** al cumplir con los requisitos de ley para optar al mismo que lo que lo acredita como miembro de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de dicha casa de estudios y lo autoriza para el ejercicio de la profesión; c) diploma del grado de Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales, otorgado también por la Universidad de San Carlos de Guatemala a nombre de **Ronald Manuel Colindres Roca** al cumplir con los requisitos de ley para optar al mismo que lo que lo acredita como miembro de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de dicha casa de estudio; ^{1a/} e) diploma extendido por la Universidad San Pablo de Guatemala, a través de la Facultad de Derecho y Justicia y Universidad Rural de Guatemala, por medio de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, a nombre **Ronald Manuel Colindres Roca**, al otorgarle ^{1a/} el grado de **Magíster Artium en Gestión Jurisdiccional**; y, d) **Mención Honorífica Summa Cum Laude** otorgado por Universidad San Pablo de Guatemala y la Universidad Rural de Guatemala con fecha veintiséis de abril de dos mil trece, a **Ronald Manuel Colindres Roca**, por su destacada defensa del trabajo tesis de graduación previo a conferírsele el título de **Magister Artium en Gestión**



Jurisdiccional. Testados: c, d. omita. Entrelneas: d, e. Lege.

POR MÍ Y ANTE MÍ



MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

✓ Docencia universitaria



USAC
TRICENTENARIA

Universidad de San Carlos de Guatemala

39

LA INFRASCRITA TESORERA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

CERTIFICA:

Que el Licenciado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, labora en esta Facultad a partir del 16 de enero de 1989 a la presente fecha, actualmente como **PROFESOR TITULAR IX**.

Y para los usos legales que al interesado convengan, se le extiende la presente certificación, en una hoja de papel membretada de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, en la ciudad de Guatemala a los veintisiete días del mes de diciembre del dos mil diecinueve.

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Licda. Alma Dinora Solares
TESORERA



40

✓ Producción doctrinaria



PUNTO NÚMERO UNO DEL PROGRAMA

1. LA JURISDICCIÓN VOLUNTARIA

Para continuar nuestro estudio del Derecho Notarial e introducirnos a la denominada jurisdicción voluntaria, inicialmente debemos de hablar de jurisdicción, por lo que prudente resulta retrotraernos a los inicios de nuestra carrera y especialmente al curso de Teoría del Proceso, cuando aprendimos y analizamos las definiciones que de ésta se nos proporcionó, entre otras, que era la *«función pública realizada por órganos competentes del Estado, con las formas requeridas por la ley, en virtud de la cual, por acto de juicio, se determina el derecho de las partes, con el objeto de dirimir sus conflictos y controversias de relevancia jurídica, mediante decisiones con autoridad de cosa juzgada, eventualmente factibles de ejecución»* o que sencillamente es *«la potestad pública que tienen los tribunales de juzgar y hacer ejecutar lo juzgado en una materia determinada»*; podemos entonces realizar una aplicación extensiva de la definición anterior y recordar que casi siempre se habla de una jurisdicción contenciosa, una jurisdicción penal, una disciplinaria y algunas otras. Hoy nos corresponde iniciar el estudio de la jurisdicción voluntaria. De tal suerte que siendo la jurisdicción una función que va a ser ejecutada por órganos competentes, (a través del Organismo Judicial, normalmente) regulados por el Estado, también al notario se le ha conferido (dentro de la denominada jurisdicción voluntaria), la facultad de tramitar, en sede notarial, asuntos que por su propia, naturaleza no tienen contención.

Guillermo Cabanellas estima que *«Se consideran actos de jurisdicción voluntaria todos aquellos en que sea necesaria o se solicite la intervención del juez sin promoverse cuestión alguna entre partes conocidas y determinadas... En ellas son hábiles todos los días y horas... Sin necesidad de solemnidades son admitidos los documentos que se presenten y las justificaciones que se ofrezcan. Apenas se haga oposición por quien tenga interés en el asunto, se hará contencioso el expediente, sin alterar la situación en que estuviesen, al tiempo de ser incoado, los interesados y el objeto de aquél; y se sujetará a los trámites del juicio que corresponda. El juez puede variar las providencias que dicta, sin sujeción a términos ni formas establecidas para la jurisdicción contenciosa; salvo tratarse de autos definitivos o recurridos. Son materia de esta jurisdicción, entre otras, la adopción, el nombramiento de tutores, los depósitos personales, la protocolización de testamentos, las informaciones para dispensa de la ley y las de perpetua memoria, la enajenación de bienes de menores e incapacitados, las medidas para administración de los bienes del ausente, las subastas judiciales voluntarias... el deslinde y el alojamiento»*. También se ha dado en llamar jurisdicción voluntaria al caso en que las partes por su propia voluntad deciden someter a la competencia de un juez que normalmente no era competente. El proceso de jurisdicción voluntaria tiene como objeto hacer constar hechos o realizar actos en que no esté presente la controversia entre partes y hayan producido o deban producir efectos jurídicos, siempre que no se provoque perjuicio para persona determinada.

Nuestro derecho adjetivo civil contempla la Jurisdicción Voluntaria a partir del artículo 401 del Decreto Ley 107, Código Procesal Civil y Mercantil, al señalar que: *«La Jurisdicción Voluntaria comprende todos los actos en que por disposición de la ley o por solicitud de los interesados, se requiere la intervención del juez, sin que esté promovida ni se promueva cuestión alguna entre partes determinadas»*; Manuel Osorio, al definirla expresa que *«Es la caracterizada por no existir controversia de partes, ni exigir siquiera su dualidad»*.

Primariamente, al promulgar el Código Procesal Civil y Mercantil, se otorgó al notario la facultad de tramitar tres tipos de procesos dentro del ámbito de la jurisdicción voluntaria, cuales eran: Los procesos sucesorios (intestado, testamentario y donación mortis causa), las subastas voluntarias

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



y la identificación de tercero. Posteriormente, en 1977, con la promulgación del Decreto 54-77 del Congreso de la República, que contiene la Ley Reguladora de la Tramitación Notarial de Asuntos de Jurisdicción Voluntaria, se amplía el ámbito de conocimiento para el Notario, tomando como base primaria que la mayor parte de la materias comprendidas en la misma, se encontraban atribuidas a los órganos jurisdiccionales, con el consiguiente recargo en el volumen de trabajo para los tribunales, pero que los notarios, como auxiliares de la administración de justicia y con resultados altamente beneficiosos, habían colaborado eficazmente con los tribunales, a través de su fe pública en la instrumentación de actos procesales, se amplía la función notarial, a fin de que pudieran llevar a cabo distintos actos en los cuales no exista contención, para facilitar, aún más, la celebración de actos de la vida civil, en los casos regulados en dicho Decreto.

1.1. Características de la Jurisdicción Voluntaria:

Según Nájera Farfán, las características son:

- a. Se desarrolla entre personas que están de acuerdo – Concurrencia Voluntaria.
- b. Su procedimiento carece de uniformidad y repetición.
- c. La prueba que se rinde no está sujeta al requisito de citación.
- d. Audiencia necesaria a la Procuraduría General de la Nación, cuando pudieren resultar afectados intereses públicos o se haga relación a personas incapaces o ausentes.
- e. La resolución final no puede impugnarse mediante casación; y,
- f. Las resoluciones no pasan en autoridad de cosa juzgada, lo que habré posibilidad de su revisión en la vía contenciosa.

1.2. Principios de la Jurisdicción Voluntaria

Para el doctor Nery Roberto Muñoz, la jurisdicción voluntaria se basa en los siguientes principios:

Principios Propios del Derecho Notarial	Principios Generales	Principios Fundamentales Decreto 54-77 del Congreso de la República
<div>1. De la forma</div> <div>2. De intermediación</div> <div>3. De rogación</div> <div>4. Del Consentimiento</div> <div>5. De seguridad jurídica</div> <div>6. De autenticación</div> <div>7. De fe pública</div> <div>8. De publicidad</div>	<div>1. La escritura</div> <div>2. Intermediación</div> <div>3. Dispositivo</div> <div>4. Publicidad</div> <div>5. Sencillez</div>	<div>1. Consentimiento unánime</div> <div>2. Actuaciones y resoluciones</div> <div>3. Colaboración de las autoridades</div> <div>4. Audiencia a la Procuraduría General de la Nación</div> <div>5. Ámbito de aplicación de la Ley y opción al trámite</div> <div>6. Inscripción en los registros</div> <div>7. Remisión del expediente al Archivo General de Protocolos</div>

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



1.3 Principios Fundamentales del Decreto 54-77 del Congreso de la República:

Como se ha analizado en el cuadro anterior, existen principios propios del Derecho Notarial, principios generales y, específicamente para la legislación guatemalteca, principios fundamentales de la Ley Reguladora de la Tramitación Notarial de Asuntos de Jurisdicción Voluntaria, éstos últimos son los que nos interesan para este punto y son los siguientes:

1.3.1. Consentimiento unánime: Recordemos que en la jurisdicción voluntaria no puede existir contención, consecuentemente, para que cualquier asunto de los contemplados en la Ley Reguladora pueda ser tramitado por Notario, es requisito sine qua non el consentimiento de todos y cada uno de los interesados, de tal suerte que, si alguno de ellos no está de acuerdo, necesaria y obligatoriamente, el trámite debe de hacerse o convertirse, según el caso, en judicial, con la facultad del Notario de percibir los honorarios pactados o en el evento de no existir acuerdo, cobrar conforme lo dispone el respectivo arancel. Artículo 1 del Decreto 54-77 del Congreso de la República.

1.3.2 Actuaciones y resoluciones: La función notarial en sede, conlleva ciertas facultades de carácter procesal, como el hecho de hacer constar en acta notarial, todas sus actuaciones y la discrecionalidad de dictar sus resoluciones, debiendo observar requisitos tales como: la dirección de su oficina profesional, la fecha, el lugar, la disposición que esté dictando y la firma del Notario (Artículo 2). A juicio de la cátedra, aplicando supletoriamente la Ley del Organismo Judicial (Artículo 141), debe consignarse también la cita de leyes para fundamentar la disposición que se está dictando.

1.3.3 Colaboración de las autoridades: Recordemos que el notario, en ejercicio de su cargo es reputado Funcionario Público, por ello, podrán requerir de las autoridades la colaboración necesaria para obtener datos e informes que sean indispensables para la tramitación de los expedientes o asuntos que estuvieren conociendo, pero si estos no le fueren proporcionados, tiene la facultad de acudir al Juez de Primera Instancia de su jurisdicción para que apremie a los requeridos, de conformidad con el Artículo 178 de la Ley del Organismo Judicial.

1.3.4. Audiencia a la Procuraduría General de la Nación: Es obligación del Notario, en los casos que la Ley Reguladora lo exige, dar intervención a la Procuraduría General de la Nación, quien deberá evacuarla (también obligatoriamente), en el plazo de tres días y sin ello el Notario no podrá dictar ninguna resolución, bajo pena de nulidad de lo actuado y de la deducción de las responsabilidades, tanto civiles como penales que el caso amerite. Esta audiencia conlleva dos características:

1.3.4.1. Es obligatoria, en los casos taxativamente exigidos por la Ley Reguladora, y en el evento de que la opinión de la Procuraduría General de la Nación sea adversa, el Notario debe complicar con los requisitos exigidos por ésta y si le son imposibles, previa notificación a los interesados, debe enviar el expediente a la tribunal competente para su resolución; y,

1.3.4.2. Es discrecional, en los casos en que la Ley Reguladora no lo estipula, pero a juicio del Notario es necesaria, y si la opinión es adversa, queda a su criterio el cumplir o no con los requisitos previos señalados por la Procuraduría General de la Nación.

1.3.5. Ámbito de aplicación de la ley y opción al trámite: Este artículo prácticamente contempla dos principios, el primero, que es el del ámbito de aplicación de la Ley, no es más que la regularización de los asuntos que el Notario está facultado para tramitar en sede Notarial, verbi gracia, los ya indicados del Código Procesal Civil y Mercantil, los estipulados en la Ley Reguladora y la Rectificación de Área, regulada en el Decreto Ley 125-83; aparte de estos asuntos, el notario no tiene la potestad de conocer como tal, ningún otro, aun no exista contienda o controversia; aparte, también los interesados se encuentran en la libre disposición de disponer que el trámite sea en sede notarial o en un órgano jurisdiccional, según sus intereses, pero esto no obsta que, en cualquier momento, el trámite se convierta en notarial o viceversa.

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
Lic. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 21 de Enero de 2019

1.3.6. Inscripción en los Registros: Es obligación para el Notario, que concluido el trámite de un asunto en jurisdicción voluntaria, se inscriba la resolución dictada en los registros públicos que se relacionen a la persona o bienes afectados por la misma; para ello, (Artículo 6 de la Ley Reguladora), es suficiente remitir con aviso, la certificación notarial de la resolución, fotocopia o fotostática autentica de la misma, acompañada de su respectivo duplicado, a efecto de que se razone el original.

1.3.7. Remisión del Expediente al Archivo General de Protocolos: Una vez concluido el trámite, el Notario debe enviar el expediente al Archivo General de Protocolos para su guarda y conservación. Este principio, regulado por el Artículo 7 de la Ley Reguladora, es una de los mayormente incumplidos por los notarios, toda vez que, como no fija ningún plazo ni ninguna sanción económica, la mayoría prefiere conservar ellos mismos los expedientes que en jurisdicción voluntaria han tramitado, no existiendo ninguna fuerza coercitiva por parte de la Dirección General del Archivo para exigir su entrega.

PUNTO NÚMERO DOS DEL PROGRAMA

2. LEYES QUE REGULAN ASUNTOS DE JURISDICCIÓN VOLUNTARIA QUE SE PUEDEN FORMALIZAR ANTE NOTARIO

Como ya lo analizamos antes, inicialmente el notario se encontraba facultado solo para tramitar en sede, los procesos que le señalaba el Código Procesal Civil y Mercantil, posteriormente, y por la relevancia puesta de manifiesto como auxiliares de los órganos jurisdiccionales, ya que colaboraban eficazmente con los tribunales, a través de su fe pública en la instrumentación de actos procesales, con la vigencia del Decreto 54-77 del Congreso de la República, se amplió la función del Notario para que pudiera llevar a cabo otros actos en los que no hubiera contención, de tal suerte que ahora, puede conocer y tramitar los siguientes asuntos:

2.1 Conforme el Código Procesal Civil y Mercantil:

2.1.1. Procesos Sucesorios:

- 2.1.1.1 Proceso Sucesorio Intestado;
- 2.1.1.2 Proceso Sucesorio Testamentario;
- 2.1.1.3 Proceso Sucesorio por donación por causa de muerte.

2.1.2. Subasta Voluntaria;

2.1.3. Identificación de Tercero.

2.2 Conforme el Decreto 54-77 del Congreso de la República (Ley Reguladora de la Tramitación de Asuntos de Jurisdicción Voluntaria):

- 2.2.1 Declaratoria de ausencia;
- 2.2.2 Disposición de bienes de menores;
- 2.2.3 Disposición de bienes de incapaces;
- 2.2.4 Disposición de bienes de ausentes;
- 2.2.5 Gravamen de bienes de menores;
- 2.2.5 Gravamen de bienes de incapaces;
- 2.2.6 Gravamen de bienes de ausentes;

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



- 2.2.7 Reconocimiento de preñez;
- 2.2.8 Reconocimiento de parto;
- 2.2.9 Cambio de nombre;
- 2.2.10 Omisión de Partidas en el Registro Civil (Asiento extemporáneo);
- 2.2.11 Rectificación de partidas en el Registro Civil por circunstancias esenciales;
- 2.2.12 Determinación de edad;
- 2.2.13 Rectificación de partidas por omisión, error o equivocación que afecte el fondo del acto inscrito;
- 2.2.14 Constitución de patrimonio familiar;

2.3 Conforme el Decreto Ley 125 - 83:

- 2.3.1. Rectificación de área.

OBSERVACIONES:

1. Como es de su conocimiento, el programa del curso se encuentra en la página de la de la Facultad, identificado con el código 242. En el mismo se indican los propósitos generales, objetivos específicos y la metodología del curso, el modo de evaluación, los materiales de estudio y las instrucciones generales, aspectos que son de obligado conocimiento y observancia.
2. El tiempo requerido para impartir docencia es de una hora con treinta minutos, de modo que, iniciada la clase, si se encuentra cerrada la puerta, el, las o los alumnos que lleguen tarde, deberán esperar y con un comportamiento adecuado, a que el catedrático la abra para ingresen, por lo que se les RUEGA PUNTUALIDAD PARA LA ENTRADA y en la medida de lo posible, EVITAR ESTAR SALIENDO del aula, luego de iniciada la clase.
3. Para el mejor desarrollo del curso, se suplica su asistencia, porque puede estar garantizado el fracaso, en los estudiantes que pretendan llevarlo por correspondencia y solo asistir para los exámenes.
4. Recuerde que existen normas disciplinarias y de conducta que puede aplicar o solicitar el docente.
5. Los exámenes parciales se practicarán el día y hora que la Coordinación de Semestre los señale, por lo que, como es de su conocimiento, el alumno o alumna que no concurra a los mismos, tiene derecho a solicitar examen EXTEMPORÁNEO, para lo cual deberá presentar a Coordinación la nota correspondiente dirigida al catedrático, con la justificación respectiva y que autoriza el reglamento, dentro de los tres días hábiles siguientes de realizado el examen parcial, sin perjuicio que el catedrático corrobore la autenticidad y veracidad de tal justificación, por lo que cualquier constancia deberá ir membretada y sellada por la persona que la extiende, indicando su dirección y número telefónico. En caso no exista confirmación de parte de la persona responsable de la justificación, NO SE REALIZARÁ EL EXAMEN y si a pesar de ello, el alumno@ lo realiza, no se reportará la nota.
6. El examen extemporáneo, por norma, se realizará EL QUINTO DÍA HÁBIL SIGUIENTE al examen parcial correspondiente, a las DIECISÉIS HORAS EN PUNTO, en el aula que el catedrático señale. OJO: NO SE OTORGARÁ EXAMEN EXATEMPORÁNEO DEL EXTEMPORÁNEO.
7. Por favor, leer las normas en cuanto a la revisión de notas de los exámenes que correspondan al primer y segundo parcial, para la integración de la zona respectiva.

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
Lic. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 21 de Enero de 2019

8. Tomar nota que el curso es eminentemente PRÁCTICO por lo que en los exámenes parciales y final se evaluará todo el aspecto práctico que se haya visto, desarrollado y explicado en clase, así como la lectura sobre los temas, trabajos de investigación o de grupo o laboratorios que el catedrático indique, conforme lo indica el programa del curso y el desarrollo del mismo.
9. En la medida de lo posible, el catedrático entregará material de apoyo para el estudio, el cual será explicado y corregido en clase, para mejorarlo y aumentar el aprendizaje.
10. El programa de estudios será desarrollado en el riguroso orden de puntos señalado en el mismo, por lo que se sugiere que terminado uno, se investigue y estudie el siguiente, para mejor comprensión y discusión en la siguiente clase. Ello mejorará el análisis y la cátedra magistral.

**RECUERDE QUE COMO EL DERECHO,
EL DERECHO NOTARIAL SE APRENDE ESTUDIANDO Y
PRACTICANDO, PERO SE EJERCE PENSANDO**

¡ÉXITOS EN EL ÚLTIMO AÑO DE ESTUDIO PRESENCIAL!

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



PUNTO NÚMERO UNO DEL PROGRAMA

1. LA JURISDICCIÓN VOLUNTARIA

Para continuar nuestro estudio del Derecho Notarial e introducirnos a la denominada jurisdicción voluntaria, inicialmente debemos de hablar de jurisdicción, por lo que prudente resulta retrotraernos a los inicios de nuestra carrera y especialmente al curso de Teoría del Proceso, cuando aprendimos y analizamos las definiciones que de ésta se nos proporcionó, entre otras, que era la *«función pública realizada por órganos competentes del Estado, con las formas requeridas por la ley, en virtud de la cual, por acto de juicio, se determina el derecho de las partes, con el objeto de dirimir sus conflictos y controversias de relevancia jurídica, mediante decisiones con autoridad de cosa juzgada, eventualmente factibles de ejecución»* o que sencillamente es *«la potestad pública que tienen los tribunales de juzgar y hacer ejecutar lo juzgado en una materia determinada»*; podemos entonces realizar una aplicación extensiva de la definición anterior y recordar que casi siempre se habla de una jurisdicción contenciosa, una jurisdicción penal, una disciplinaria y algunas otras. Hoy nos corresponde iniciar el estudio de la jurisdicción voluntaria. De tal suerte que siendo la jurisdicción una función que va a ser ejecutada por órganos competentes, (a través del Organismo Judicial, normalmente) regulados por el Estado, también al notario se le ha conferido (dentro de la denominada jurisdicción voluntaria), la facultad de tramitar, en sede notarial, asuntos que por su propia, naturaleza no tienen contención.

Guillermo Cabanellas estima que *«Se consideran actos de jurisdicción voluntaria todos aquellos en que sea necesaria o se solicite la intervención del juez sin promoverse cuestión alguna entre partes conocidas y determinadas... En ellas son hábiles todos los días y horas... Sin necesidad de solemnidades son admitidos los documentos que se presenten y las justificaciones que se ofrezcan. Apenas se haga oposición por quien tenga interés en el asunto, se hará contencioso el expediente, sin alterar la situación en que estuviesen, al tiempo de ser incoado, los interesados y el objeto de aquél; y se sujetará a los trámites del juicio que corresponda. El juez puede variar las providencias que dicta, sin sujeción a términos ni formas establecidas para la jurisdicción contenciosa; salvo tratarse de autos definitivos o recurridos. Son materia de esta jurisdicción, entre otras, la adopción, el nombramiento de tutores, los depósitos personales, la protocolización de testamentos, las informaciones para dispensa de la ley y las de perpetua memoria, la enajenación de bienes de menores e incapacitados, las medidas para administración de los bienes del ausente, las subastas judiciales voluntarias... el deslinde y el alojamiento»*. También se ha dado en llamar jurisdicción voluntaria al caso en que las partes por su propia voluntad deciden someter a la competencia de un juez que normalmente no era competente. El proceso de jurisdicción voluntaria tiene como objeto hacer constar hechos o realizar actos en que no esté presente la controversia entre partes y hayan producido o deban producir efectos jurídicos, siempre que no se provoque perjuicio para persona determinada.

Nuestro derecho adjetivo civil contempla la Jurisdicción Voluntaria a partir del artículo 401 del Decreto Ley 107, Código Procesal Civil y Mercantil, al señalar que: *«La Jurisdicción Voluntaria comprende todos los actos en que por disposición de la ley o por solicitud de los interesados, se requiere la intervención del juez, sin que esté promovida ni se promueva cuestión alguna entre partes determinadas»*; Manuel Osorio, al definirla expresa que *«Es la caracterizada por no existir controversia de partes, ni exigir siquiera su dualidad»*.

Primariamente, al promulgar el Código Procesal Civil y Mercantil, se otorgó al notario la facultad de tramitar tres tipos de procesos dentro del ámbito de la jurisdicción voluntaria, cuales eran: Los procesos sucesorios (intestado, testamentario y donación mortis causa), las subastas voluntarias

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



y la identificación de tercero. Posteriormente, en 1977, con la promulgación del Decreto 54-77 del Congreso de la República, que contiene la Ley Reguladora de la Tramitación Notarial de Asuntos de Jurisdicción Voluntaria, se amplía el ámbito de conocimiento para el Notario, tomando como base primaria que la mayor parte de la materias comprendidas en la misma, se encontraban atribuidas a los órganos jurisdiccionales, con el consiguiente recargo en el volumen de trabajo para los tribunales, pero que los notarios, como auxiliares de la administración de justicia y con resultados altamente beneficiosos, habían colaborado eficazmente con los tribunales, a través de su fe pública en la instrumentación de actos procesales, se amplía la función notarial, a fin de que pudieran llevar a cabo distintos actos en los cuales no exista contención, para facilitar, aún más, la celebración de actos de la vida civil, en los casos regulados en dicho Decreto.

1.1. Características de la Jurisdicción Voluntaria:

Según Nájera Farfán, las características son:

- a. Se desarrolla entre personas que están de acuerdo – Concurrencia Voluntaria.
- b. Su procedimiento carece de uniformidad y repetición.
- c. La prueba que se rinde no está sujeta al requisito de citación.
- d. Audiencia necesaria a la Procuraduría General de la Nación, cuando pudieren resultar afectados intereses públicos o se haga relación a personas incapaces o ausentes.
- e. La resolución final no puede impugnarse mediante casación; y,
- f. Las resoluciones no pasan en autoridad de cosa juzgada, lo que habré posibilidad de su revisión en la vía contenciosa.

1.2. Principios de la Jurisdicción Voluntaria

Para el doctor Nery Roberto Muñoz, la jurisdicción voluntaria se basa en los siguientes principios:

Principios Propios del Derecho Notarial	Principios Generales	Principios Fundamentales Decreto 54-77 del Congreso de la República
<div>1. De la forma</div> <div>2. De intermediación</div> <div>3. De rogación</div> <div>4. Del Consentimiento</div> <div>5. De seguridad jurídica</div> <div>6. De autenticción</div> <div>7. De fe pública</div> <div>8. De publicidad</div>	<div>1. La escritura</div> <div>2. Intermediación</div> <div>3. Dispositivo</div> <div>4. Publicidad</div> <div>5. Sencillez</div>	<div>1. Consentimiento unánime</div> <div>2. Actuaciones y resoluciones</div> <div>3. Colaboración de las autoridades</div> <div>4. Audiencia a la Procuraduría General de la Nación</div> <div>5. Ámbito de aplicación de la Ley y opción al trámite</div> <div>6. Inscripción en los registros</div> <div>7. Remisión del expediente al Archivo General de Protocolos</div>

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



45

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
Lic. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 21 de Enero de 2019

1.3 Principios Fundamentales del Decreto 54-77 del Congreso de la República:

Como se ha analizado en el cuadro anterior, existen principios propios del Derecho Notarial, principios generales y, específicamente para la legislación guatemalteca, principios fundamentales de la Ley Reguladora de la Tramitación Notarial de Asuntos de Jurisdicción Voluntaria, éstos últimos son los que nos interesan para este punto y son los siguientes:

1.3.1. Consentimiento unánime: Recordemos que en la jurisdicción voluntaria no puede existir contención, consecuentemente, para que cualquier asunto de los contemplados en la Ley Reguladora pueda ser tramitado por Notario, es requisito sine qua non el consentimiento de todos y cada uno de los interesados, de tal suerte que, si alguno de ellos no está de acuerdo, necesaria y obligatoriamente, el trámite debe de hacerse o convertirse, según el caso, en judicial, con la facultad del Notario de percibir los honorarios pactados o en el evento de no existir acuerdo, cobrar conforme lo dispone el respectivo arancel. Artículo 1 del Decreto 54-77 del Congreso de la República.

1.3.2 Actuaciones y resoluciones: La función notarial en sede, conlleva ciertas facultades de carácter procesal, como el hecho de hacer constar en acta notarial, todas sus actuaciones y la discrecionalidad de dictar sus resoluciones, debiendo observar requisitos tales como: la dirección de su oficina profesional, la fecha, el lugar, la disposición que esté dictando y la firma del Notario (Artículo 2). A juicio de la cátedra, aplicando supletoriamente la Ley del Organismo Judicial (Artículo 141), debe consignarse también la cita de leyes para fundamentar la disposición que se está dictando.

1.3.3 Colaboración de las autoridades: Recordemos que el notario, en ejercicio de su cargo es reputado Funcionario Público, por ello, podrán requerir de las autoridades la colaboración necesaria para obtener datos e informes que sean indispensables para la tramitación de los expedientes o asuntos que estuvieren conociendo, pero si estos no le fueren proporcionados, tiene la facultad de acudir al Juez de Primera Instancia de su jurisdicción para que apremie a los requeridos, de conformidad con el Artículo 178 de la Ley del Organismo Judicial.

1.3.4. Audiencia a la Procuraduría General de la Nación: Es obligación del Notario, en los casos que la Ley Reguladora lo exige, dar intervención a la Procuraduría General de la Nación, quien deberá evacuarla (también obligatoriamente), en el plazo de tres días y sin ello el Notario no podrá dictar ninguna resolución, bajo pena de nulidad de lo actuado y de la deducción de las responsabilidades, tanto civiles como penales que el caso amerite. Esta audiencia conlleva dos características:

1.3.4.1. Es obligatoria, en los casos taxativamente exigidos por la Ley Reguladora, y en el evento de que la opinión de la Procuraduría General de la Nación sea adversa, el Notario debe complicar con los requisitos exigidos por ésta y si le son imposibles, previa notificación a los interesados, debe enviar el expediente a la tribunal competente para su resolución; y,

1.3.4.2. Es discrecional, en los casos en que la Ley Reguladora no lo estipula, pero a juicio del Notario es necesaria, y si la opinión es adversa, queda a su criterio el cumplir o no con los requisitos previos señalados por la Procuraduría General de la Nación.

1.3.5. Ámbito de aplicación de la ley y opción al trámite: Este artículo prácticamente contempla dos principios, el primero, que es el del ámbito de aplicación de la Ley, no es más que la regularización de los asuntos que el Notario está facultado para tramitar en sede Notarial, verbi gracia, los ya indicados del Código Procesal Civil y Mercantil, los estipulados en la Ley Reguladora y la Rectificación de Área, regulada en el Decreto Ley 125-83; aparte de estos asuntos, el notario no tiene la potestad de conocer como tal, ningún otro, aun no exista contienda o controversia; aparte, también los interesados se encuentran en la libre disposición de disponer que el trámite sea en sede notarial o en un órgano jurisdiccional, según sus intereses, pero esto no obsta que, en cualquier momento, el trámite se convierta en notarial o viceversa.

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
Lic. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 21 de Enero de 2019

1.3.6. Inscripción en los Registros: Es obligación para el Notario, que concluido el trámite de un asunto en jurisdicción voluntaria, se inscriba la resolución dictada en los registros públicos que se relacionen a la persona o bienes afectados por la misma; para ello, (Artículo 6 de la Ley Reguladora), es suficiente remitir con aviso, la certificación notarial de la resolución, fotocopia o fotostática autentica de la misma, acompañada de su respectivo duplicado, a efecto de que se razone el original.

1.3.7. Remisión del Expediente al Archivo General de Protocolos: Una vez concluido el trámite, el Notario debe enviar el expediente al Archivo General de Protocolos para su guarda y conservación. Este principio, regulado por el Artículo 7 de la Ley Reguladora, es una de los mayormente incumplidos por los notarios, toda vez que, como no fija ningún plazo ni ninguna sanción económica, la mayoría prefiere conservar ellos mismos los expedientes que en jurisdicción voluntaria han tramitado, no existiendo ninguna fuerza coercitiva por parte de la Dirección General del Archivo para exigir su entrega.

PUNTO NÚMERO DOS DEL PROGRAMA

2. LEYES QUE REGULAN ASUNTOS DE JURISDICCIÓN VOLUNTARIA QUE SE PUEDEN FORMALIZAR ANTE NOTARIO

Como ya lo analizamos antes, inicialmente el notario se encontraba facultado solo para tramitar en sede, los procesos que le señalaba el Código Procesal Civil y Mercantil, posteriormente, y por la relevancia puesta de manifiesto como auxiliares de los órganos jurisdiccionales, ya que colaboraban eficazmente con los tribunales, a través de su fe pública en la instrumentación de actos procesales, con la vigencia del Decreto 54-77 del Congreso de la República, se amplió la función del Notario para que pudiera llevar a cabo otros actos en los que no hubiera contención, de tal suerte que ahora, puede conocer y tramitar los siguientes asuntos:

2.1 Conforme el Código Procesal Civil y Mercantil:

2.1.1. Procesos Sucesorios:

- 2.1.1.1 Proceso Sucesorio Intestado;
- 2.1.1.2 Proceso Sucesorio Testamentario;
- 2.1.1.3 Proceso Sucesorio por donación por causa de muerte.

2.1.2. Subasta Voluntaria;

2.1.3. Identificación de Tercero.

2.2 Conforme el Decreto 54-77 del Congreso de la República (Ley Reguladora de la Tramitación de Asuntos de Jurisdicción Voluntaria):

- 2.2.1 Declaratoria de ausencia;
- 2.2.2 Disposición de bienes de menores;
- 2.2.3 Disposición de bienes de incapaces;
- 2.2.4 Disposición de bienes de ausentes;
- 2.2.5 Gravamen de bienes de menores;
- 2.2.5 Gravamen de bienes de incapaces;
- 2.2.6 Gravamen de bienes de ausentes;

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



46

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
Lic. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 21 de Enero de 2019

- 2.2.7 Reconocimiento de preñez;
- 2.2.8 Reconocimiento de parto;
- 2.2.9 Cambio de nombre;
- 2.2.10 Omisión de Partidas en el Registro Civil (Asiento extemporáneo);
- 2.2.11 Rectificación de partidas en el Registro Civil por circunstancias esenciales;
- 2.2.12 Determinación de edad;
- 2.2.13 Rectificación de partidas por omisión, error o equivocación que afecte el fondo del acto inscrito;
- 2.2.14 Constitución de patrimonio familiar;

2.3 Conforme el Decreto Ley 125 - 83:

- 2.3.1. Rectificación de área.

OBSERVACIONES:

1. Como es de su conocimiento, el programa del curso se encuentra en la página de la de la Facultad, identificado con el código 242. En el mismo se indican los propósitos generales, objetivos específicos y la metodología del curso, el modo de evaluación, los materiales de estudio y las instrucciones generales, aspectos que son de obligado conocimiento y observancia.
2. El tiempo requerido para impartir docencia es de una hora con treinta minutos, de modo que, iniciada la clase, si se encuentra cerrada la puerta, el, las o los alumnos que lleguen tarde, deberán esperar y con un comportamiento adecuado, a que el catedrático la abra para ingresen, por lo que se les RUEGA PUNTUALIDAD PARA LA ENTRADA y en la medida de lo posible, EVITAR ESTAR SALIENDO del aula, luego de iniciada la clase.
3. Para el mejor desarrollo del curso, se suplica su asistencia, porque puede estar garantizado el fracaso, en los estudiantes que pretendan llevarlo por correspondencia y solo asistir para los exámenes.
4. Recuerde que existen normas disciplinarias y de conducta que puede aplicar o solicitar el docente.
5. Los exámenes parciales se practicarán el día y hora que la Coordinación de Semestre los señale, por lo que, como es de su conocimiento, el alumno o alumna que no concurra a los mismos, tiene derecho a solicitar examen EXTEMPORÁNEO, para lo cual deberá presentar a Coordinación la nota correspondiente dirigida al catedrático, con la justificación respectiva y que autoriza el reglamento, dentro de los tres días hábiles siguientes de realizado el examen parcial, sin perjuicio que el catedrático corrobore la autenticidad y veracidad de tal justificación, por lo que cualquier constancia deberá ir membretada y sellada por la persona que la extiende, indicando su dirección y número telefónico. En caso no exista confirmación de parte de la persona responsable de la justificación, NO SE REALIZARÁ EL EXAMEN y si a pesar de ello, el alumno@ lo realiza, no se reportará la nota.
6. El examen extemporáneo, por norma, se realizará EL QUINTO DÍA HÁBIL SIGUIENTE al examen parcial correspondiente, a las DIECISÉIS HORAS EN PUNTO, en el aula que el catedrático señale. OJO: NO SE OTORGARÁ EXAMEN EXATEMPORÁNEO DEL EXTEMPORÁNEO.
7. Por favor, leer las normas en cuanto a la revisión de notas de los exámenes que correspondan al primer y segundo parcial, para la integración de la zona respectiva.

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
Lic. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 21 de Enero de 2019

8. Tomar nota que el curso es eminentemente PRÁCTICO por lo que en los exámenes parciales y final se evaluará todo el aspecto práctico que se haya visto, desarrollado y explicado en clase, así como la lectura sobre los temas, trabajos de investigación o de grupo o laboratorios que el catedrático indique, conforme lo indica el programa del curso y el desarrollo del mismo.
9. En la medida de lo posible, el catedrático entregará material de apoyo para el estudio, el cual será explicado y corregido en clase, para mejorarlo y aumentar el aprendizaje.
10. El programa de estudios será desarrollado en el riguroso orden de puntos señalado en el mismo, por lo que se sugiere que terminado uno, se investigue y estudie el siguiente, para mejor comprensión y discusión en la siguiente clase. Ello mejorará el análisis y la cátedra magistral.

**RECUERDE QUE COMO EL DERECHO,
EL DERECHO NOTARIAL SE APRENDE ESTUDIANDO Y
PRACTICANDO, PERO SE EJERCE PENSANDO**

¡ÉXITOS EN EL ÚLTIMO AÑO DE ESTUDIO PRESENCIAL!

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



47

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
Lic. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 17 de Enero de 2018

Material elaborado con fines docentes

PUNTO NÚMERO DOS DEL PROGRAMA

2. LEYES QUE REGULAN ASUNTOS DE JURISDICCIÓN VOLUNTARIA QUE SE PUEDEN FORMALIZAR ANTE NOTARIO

Como ya lo analizamos antes, inicialmente el notario se encontraba facultado solo para tramitar en sede, los procesos que le señalaba el Código Procesal Civil y Mercantil, posteriormente, y por la relevancia puesta de manifiesto como auxiliares de los órganos jurisdiccionales, ya que colaboraban eficazmente con los tribunales, a través de su fe pública en la instrumentación de actos procesales, con la vigencia del Decreto 54-77 del Congreso de la República, se amplió la función del Notario para que pudiera llevar a cabo otros actos en los que no hubiera contención, de tal suerte que ahora, puede conocer y tramitar los siguientes asuntos:

2.1 Conforme el Código Procesal Civil y Mercantil:

2.1.1. Procesos Sucesorios:

- 2.1.1.1 Proceso Sucesorio Intestado;
- 2.1.1.2 Proceso Sucesorio Testamentario;
- 2.1.1.3 Proceso Sucesorio por donación por causa de muerte.

2.1.2. Subasta Voluntaria;

2.1.3. Identificación de Tercero.

2.2 Conforme el Decreto 54-77 del Congreso de la República (Ley Reguladora de la Tramitación de Asuntos de Jurisdicción Voluntaria):

- 2.2.1 Declaratoria de ausencia;
- 2.2.2 Disposición de bienes de menores;
- 2.2.3 Disposición de bienes de incapaces;
- 2.2.4 Disposición de bienes de ausentes;
- 2.2.5 Gravamen de bienes de menores;
- 2.2.5 Gravamen de bienes de incapaces;
- 2.2.6 Gravamen de bienes de ausentes;
- 2.2.7 Reconocimiento de preñez;
- 2.2.8 Reconocimiento de parto;
- 2.2.9 Cambio de nombre;
- 2.2.10 Omisión de Partidas en el Registro Civil (Asiento extemporáneo);
- 2.2.11 Rectificación de partidas en el Registro Civil por circunstancias esenciales;
- 2.2.12 Determinación de edad;

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



Material elaborado con fines docentes

2.2.13 Rectificación de partidas por omisión, error o equivocación que afecte el fondo del acto inscrito;

2.2.14 Constitución de patrimonio familiar;

2.3 Conforme el Decreto Ley 125 - 83:

2.3.1. Rectificación de área.

OBSERVACIONES:

1. Como es de su conocimiento, el programa del curso se encuentra en la página de la de la Facultad, identificado con el código 242. En el mismo se indican los propósitos generales y objetivos específicos y la metodología del curso, el modo de evaluación, los materiales de estudio y las instrucciones generales, aspectos que son de obligado conocimiento y observancia.
2. El tiempo requerido para impartir docencia es de una hora con treinta minutos, de modo que, iniciada la clase, si se encuentra cerrada la puerta, el, las o los alumn@s que lleguen tarde, deberán esperar y con un comportamiento adecuado, a que el catedrático la abra para ingresen, por lo que se les RUEGA PUNTUALIDAD PARA LA ENTRADA y en la medida de lo posible, EVITAR ESTAR SALIENDO del aula, luego de iniciada la clase.
3. Para el mejor desarrollo del curso, se suplica su asistencia, porque puede estar garantizado el fracaso, en los estudiantes que pretendan llevarlo por correspondencia y solo asistir para los exámenes.
4. Recuerde que existen normas disciplinarias y de conducta que puede aplicar o solicitar el docente.
5. Los exámenes parciales se practicarán el día y hora que la Coordinación de Semestre los señale, por lo que, como es de su conocimiento, el alumno o alumna que no concurra a los mismos, tiene derecho a solicitar examen EXTEMPORÁNEO, para lo cual deberá presentar a Coordinación la nota correspondiente dirigida al catedrático, con la justificación respectiva y que autoriza el reglamento, dentro de los tres días hábiles siguientes de realizado el examen parcial, sin perjuicio que el catedrático corrobore la autenticidad y veracidad de tal justificación, por lo que cualquier constancia deberá ir membretada y sellada por la persona que la extiende, indicando su dirección y número telefónico. En caso no exista confirmación de parte de la persona responsable de la justificación, NO SE REALIZARÁ EL EXAMEN y si a pesar de ello, el alumno@ lo realiza, no se reportará la nota.
6. El examen extemporáneo, por norma, se realizará EL QUINTO DÍA HÁBIL SIGUIENTE al examen parcial correspondiente, a las DIECISÉIS HORAS EN PUNTO, en el aula que el catedrático señale. OJO: NO SE OTORGARÁ EXAMEN EXATEMPORÁNEO DEL EXTEMPORÁNEO.
7. Por favor, leer las normas en cuanto a la revisión de notas de los exámenes que correspondan al primer y segundo parcial, para la integración de la zona respectiva.
8. Tomar nota que el curso es eminentemente PRÁCTICO por lo que en los exámenes parciales y final se evaluará todo el aspecto práctico que se haya visto, desarrollado y explicado en clase, así como la lectura sobre los temas, trabajos de investigación o de grupo o laboratorios

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



49

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
Lic. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 17 de Enero de 2018

Material elaborado con fines docentes

- que el catedrático indique, conforme lo indica el programa del curso y el desarrollo del mismo.
9. En la medida de lo posible, el catedrático entregará material de apoyo para el estudio, el cual será explicado y corregido en clase, para mejorarlo y aumentar el aprendizaje.
 10. El programa de estudios será desarrollado en el riguroso orden de puntos señalado en el mismo, por lo que se sugiere que terminado uno, se investigue y estudie el siguiente para mejor comprensión y discusión en la siguiente clase. Ello mejorará el análisis y la cátedra magistral.

**RECUERDEN QUE COMO EL DERECHO,
EL DERECHO NOTARIAL SE APRENDE ESTUDIANDO Y SE
EJERCE PENSANDO**

¡ÉXITOS EN EL ÚLTIMO AÑO DE ESTUDIO PRESENCIAL!

M. A. LIC. RONALDO M. COLINDRES ROCA

El viaje no requiere una explicación, solo pasajeros.



DILIGENCIAS VOLUNTARIAS DE DECLARATORIA DE AUSENCIA

En la ciudad de Guatemala, el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, siendo las nueve horas, **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA, Notario**, constituido en mi bufete profesional ubicado en sexta avenida cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional II, oficina ochocientos catorce, a solicitud de la señora **MARÍA DE LOURDES OVALLE MÖLLER**, de _____

indicándome que el motivo de su rogación es para que notarialmente y en Jurisdicción Voluntaria tramite diligencias de **DECLARATORIA DE AUSENCIA** de su esposo **JUAN PABLO RECINOS ORELLANA**, circunstancia por la cual procedo de la manera siguiente: **PRIMERO:** Declara la requiriente que con fecha veintinueve de noviembre de dos mil ocho, contrajo matrimonio con el señor Juan Pablo Recinos Orellana, acto que quedó inscrito en partida número ciento noventa (190), folio noventa (90) del libro de Matrimonios Notariales número cuatro, del Registro Civil de esta ciudad, con quien procreó dos hijos gemelos, pero lamentablemente fallecieron ambos a la edad de tres y cuatro meses respectivamente, por lo que a la fecha no cuentan con descendencia. **SEGUNDO:** Que su nombrado esposo salió con rumbo a la ciudad de Valladolid, república de España el uno de septiembre de dos mil quince, vía aérea, en el vuelo quinientos veinte de la Aerolínea Vuela Soñando, rumbo a Barcelona y luego a aquella ciudad, en vía de paseo, toda vez que fue invitado por su hermano Pedro Pablo Recinos Orellana para que tuviera una estadía con gastos pagado por un lapso de veintidós días que incluiría estadías en las ciudades de Roma, París, Ámsterdam y Viena su esposo, luego de gozar del período de vacaciones en referencia, decidió radicarse por tiempo indefinido en la República de Austria, específicamente en la ciudad de Innsbruck ignorando a la fecha el lugar exacto de su residencia y las únicas noticias que ha tenido de él, fueron dos llamadas por vía telefónica, una ocurrida el treinta de diciembre de año pasado y la última, el veinte de enero del año en curso, en la primera de las llamadas le comunicaba su intención de radicar en aquel país y que lo hacía porque no le interesaba retornar a Guatemala toda vez que intentaba trabajar en el área de idiomas y turismo y en la segunda, que ya no tenía deseos de seguir conviviendo con ella. Que el hogar conyugal fue constituido en la once avenida once - once zona once de esta ciudad, por lo que es su deseo ahora, obtener el divorcio con su nombrado cónyuge, no solo por lo manifestado, sino por la circunstancia que, a pesar de haber procreado un hijo, este falleció y ahora no les une más que el vínculo matrimonial y la distancia. **TERCERO:** Para acreditar el hecho de la ausencia de su esposo, la circunstancia que el mismo no tiene parientes o mandatario con facultades suficientes para representarlo en la República de Guatemala y el tiempo de la ausencia, ofrece los siguiente **MEDIOS DE PRUEBA:** I) **DOCUMENTOS:** Consistentes en: a) certificación de la partida número ciento noventa, folio noventa del libro cuatro de Matrimonios Notariales del Registro Civil de esta ciudad, extendida por el Registrador Civil de las Personas de esta ciudad fecha trece del mes y año en curso; b) certificación del movimiento migratorio de su esposo Juan Pablo Recinos Orellana, extendido por el Secretario General de la Dirección General de Migración, dependencia del Ministerio de Gobernación, con fecha doce de enero del año en curso y en el que consta la fecha de salida de nombrado cónyuge y que desde la misma no ha ingresado en ninguna oportunidad; d) certificación extendida por la Directora del Archivo General de Protocolos, adscrito a la Corte Suprema de Justicia, extendido con fecha cuatro de febrero del presente año, en el que consta que su nombrado esposo no dejó constituido mandatario, documentos que presenta en este momento; **II) DECLARACION DE TESTIGOS:** ofrece la declaración de los señores _____

_____ y _____
quienes deberán responder al siguiente interrogatorio: PRIMERA PREGUNTA: _____



51

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 18 de febrero de 2019

III) PRESUNCIONES legales y humanas que de los hechos probados se desprendan. **CUARTO:** Por lo anteriormente expuesto, al suscrito notario hace la siguiente **PETICION:** a) que con la presente acta notarial y documentación acompañada, se inicie la formación del expediente respectivo; b) se tengan por ofrecidos los medios de prueba individualizados y por presentada la documentación acompañada; c) se reciba la información testimonial propuesta; d) se efectúe la publicación de los edictos que ordena la ley, tanto en el Diario Oficial como en otro de mayor circulación, citando al presunto ausente y convocando a quienes se consideren con derecho a representarlo; e) Transcurrido el plazo de las publicaciones, se remita el expediente al tribunal competente para la prosecución del expediente, conforme lo establecido en el Código Procesal Civil y Mercantil. Se finaliza la presente cuarenta minutos después de su inicio, la que leo a la requiriente y bien enterada de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifica, acepta y firma.

f)

ANTE MÍ:

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

Adherir un timbre
notarial de Q 10.00 y
un timbre fiscal de Q
0.50 por cada hoja

BUFETE PROFESIONAL DEL NOTARIO RONALD MANUEL COLINDRES ROCA, sexta avenida cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional II, oficina cuatrocientos catorce, Guatemala, dieciocho de febrero de dos mil diecinueve.

I) Con el acta notarial que precede y documentos adjuntos, iníciase la formación del expediente respectivo; II) En Jurisdicción Voluntaria Notarial, se admite parar su trámite la presente solicitud de **DECLARATORIA DE AUSENCIA** del señor **JUAN PABLO RECINOS ORELLANA**, instaurada por la señora **MARÍA DE LOURDES OVALLE MÖLLER**; III) Por ofrecidos los medios de prueba individualizados y por presentados los documentos acompañados, debiéndose recibir la prueba testimonial propuesta conforme el pliego de preguntas articulado; IV) Publíquese los edictos que ordena la ley, tanto en el Diario Oficial como en otro de mayor circulación; V) Oportunamente remítase el expediente al Juzgado octavo de familia para su prosecución. Artículos: 1º. al 7º., 8, 9 y 10 del Decreto 54-78 del Congreso de la República; 128, 177, 178, 401, 402, 403, 404, 405, 411, 412, 413, 414, 415 del Código Procesal Civil y Mercantil.

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

Se adhiere
2 timbres
notariales
de Q 1.00



NOTIFICACIÓN

En la ciudad de Guatemala, el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, siendo las nueve horas con cuarenta minutos, en mi bufete profesional ubicado en sexta avenida cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional II, oficina cuatrocientos catorce, notifiqué el contenido de la resolución notarial que precede, a la señora **MARÍA DE LOURDES OVALLE MÖLLER**, quien de enterada firma.

EDICTO

Ante mis oficios notariales la señora **MARÍA DE LOURDES OVALLE MÖLLER**, inició diligencias voluntarias de declaratoria de ausencia del señor Juan Pablo Recinos Orellana, con el objeto de solicitar posteriormente el divorcio con el ausente. Cito al presunto ausente y a quienes se consideren con derecho a representarlo a mi bufete: 6ª. Av. 0-60 Zona 4, Torre Profesional II, Of. 414. Guatemala, 18 de febrero de 2019.

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario
Colegiado 3615

RESOLUCIÓN ENVIANDO EL EXPEDIENTE A JUZGADO DE FAMILIA:

BUFETE PROFESIONAL DEL NOTARIO RONALD MANUEL COLINDRES ROCA, Sexta avenida cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional II, oficina cuatrocientos catorce, ciudad de Guatemala, veintidós de marzo de dos mil diecinueve.

Se incorpora al presente expediente las publicaciones de los Diarios de Centro América y Diario Prensa Vendida respectivamente, de *veinte de febrero, trece y veinte del mes y año en curso, respectivamente, que contienen los edictos citando al presunto ausente y a quienes se consideren con derecho a representarlo. Por el estado que guardan los autos remítanse las presentes diligencias al Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia de Familia de esta ciudad para los efectos consiguientes. Artículos 1º., al 7º., 8, 9, 10 y 11 del Decreto 54-77 del Congreso de la República; 411 al 415 Código Procesal Civil y Mercantil. NOTIFIQUESE.

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

NOTIFICACIÓN

En la ciudad de Guatemala, el veintidós de marzo de dos mil diecinueve, siendo las once horas, en esta sede notarial, notifiqué el contenido de la resolución anterior a la señora **ROSA MARÍA DE LOS SANTOS ANDRÉU**, quien de enterada no firmó. DOY FE.



53

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

El proceso Sucesorio Intestado Extrajudicial

La sucesión intestada es considerada en la historia jurídica como una de las primeras que apareció en Roma y su espíritu era operar cuando no había heredero constituido, es decir, ante la inexistencia de un heredero testamentario, ya sea porque no se había otorgado testamento, porque si se otorgó dio lugar a ser invalidado o por ineficacia del mismo, creyéndose por ello que la sucesión intestada es subordinada a la testamentaria. Esta clase de sucesión hereditaria ha recibido otras denominaciones: *Sucesión Intestada o ab intestato, legal o simplemente sucesión.*

Sucesión Intestada y Sucesión Testamentaria. El derecho romano hace dos grandes diversidades de las sucesiones: *La Sucesión intestada*, para ellos obra de la Ley, que operaba por la no disposición del causante de sus bienes a través del testamento o “*silencio del de cuius*”, encargándose ésta –la Ley– de determinar quiénes serían los herederos y *la Sucesión Testamentaria*, que conlleva la voluntad misma del *de cuius*, al señalar en su testamento la persona o personas a quien ha de transmitirse su patrimonio y la proporción que a cada uno de ellos le corresponderá.

Esta clasificación tradicional de las sucesiones ha determinado para la intestada un carácter subsidiario, de puro hecho, porque no tiene lugar o no es posible, sino en ausencia de testamento válido. Este carácter subsidiario indica el método científico que debemos adoptar en nuestro estudio, porque es obvio que siendo perteneciente a la persona la potestad de cambiar por sus mandatos testamentarios el régimen determinado por la ley, se impone la necesidad de conocer primero ese régimen, esa base legal preexistente, que la persona puede alterar.

DEFINICIONES DE SUCESIÓN INTESTADA

¿Qué entendemos por **SUCEDER**? Al fallecer una persona sus bienes, o lo que legalmente conocemos por patrimonio, no desaparece, por el contrario, es menester que esté sea transmitido *mortis causa*, a sus herederos, ya sea designados por el causante, a través del testamento, independientemente que instituidos a título particular –legado– o a título universal o por donación *mortis causa*. Este es el sentido que tiene la palabra *sucesión* cuando se trata de sucesión por causa de muerte. *Latu sensu*, la palabra *suceder* significa venir después de otro, reemplazar a otro en algún derecho.

¿Qué es **masa hereditaria**? Es el conjunto de bienes, derechos, obligaciones y acciones que no se extinguen por causa de la muerte y transmisibles a un heredero o legatario.

¿Qué es **Intestado**? Es la persona que muere sin otorgar testamento válido o disposición de última voluntad (legado o donación *mortis causa*), circunstancia por la cual no existen ni rigen disposiciones testamentarias.

Sucesión Intestada: La que se verifica por disposición de la ley y no por voluntad del causante a través de un testamento.

Para **Guillermo Cabanellas**, sucesión intestada es “*La transmisión según normas legales, de los derechos y obligaciones del causante por muerte del mismo o presunción de su fallecimiento, cuando no deja testamento, o éste resulta nulo o ineficaz. Se denomina también Sucesión Ab-intestato (Sin Testamento) o legítima (por ministerio de la ley)*”.

Para **Juan Carlos Rebora** es: “*La apertura de una Sucesión, causada por el hecho natural de la muerte o por el pronunciamiento jurisdiccional de presunción de muerte*”.

Diego Espín Cánovas se refiere a la **SUCESIÓN INTESTADA O LEGÍTIMA** como “*la delación hereditaria en la sucesión de una persona, cuando por falta de disposición testamentaria total o parcial, o invalidez o ineficacia de la misma no ha ordenado aquella el destino de su patrimonio, o éste no se ha agotado a favor de los llamados por testamento*”.¹

Por su parte, **Federico Puig Peña**, al referirse a la **Sucesión Intestada** dice que es “*Aquella establecida por la ley para regular la ordenación y distribución de los bienes dejados por una persona cuando muere sin testamento ineficaz o insuficiente para poder llevar a cabo aquella distribución*”.²

¹ Manual de Derecho Civil Español. Vol. V. 3ª. Edición 1974 Editorial Revista de Derecho Privado, Madrid. Pág. 498

² Compendio de Derecho Civil Español. Tomo VI 3ª. Edición 1976 Ediciones Pirámide, S.A. Pág. 628



54

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

José Castán Tobeñas, por su parte indica que *"Puede ser definida la sucesión intestada en nuestro Derecho como la sucesión hereditaria que se defiende por ministerio de la ley, cuando faltan, en todo o en parte, los herederos testamentarios"*.³

SUJETOS QUE INTERVIENEN EN LA SUCESIÓN INTESTADA:

- a) Causante;
- b) Causahabientes.

El fallecido de cuya sucesión se trata es el causante; el heredero o legatario es su causahabiente. Este adquiere, por sucesión *mortis causa*, el derecho que se le transmite (todo el patrimonio o una cuota, si es heredero; o determinado bien, si es legatario), reputándose que el causahabiente ha sucedido al difunto sin solución de continuidad en la propiedad de su derecho. El lenguaje jurídico goza de otros vocablos de empleo exclusivo para designar a quien transmite y a quien adquiere por sucesión *mortis causa*: al primero se le llama *de cuius*. La palabra *heredero* viene del latín *herus*, que significa dueño, amo; y según otros del verbo *haereo*, estar pegado, porque el heredero está próximo a la persona quien hereda.

CASOS EN QUE TIENE LUGAR LA SUCESIÓN INTESTADA

El Código Civil en el artículo 1068 determina: *"La Sucesión Intestada tiene lugar: Cuando no hay testamento; 1. (Artículo 75 del Decreto-Ley 218) Cuando falta la condición puesta a la institución de heredero, o el instituido muere antes que el testador o es incapaz de heredar, o repudió la herencia; fuera de los casos de sustitución, representación y acrecimiento con arreglo a este Código; 2. Cuando en el testamento no hay heredero instituido y el testador no ha dispuesto de todos sus bienes en legados; 3. Cuando el testador ha dejado de disponer de alguno o algunos de sus bienes"*.

QUIÉNES SON LLAMADOS A LA SUCESIÓN INTESTADA:

De conformidad con el artículo 1074 del Código Civil, son llamados a la sucesión intestada, según las reglas previamente establecidas,

- a) Los parientes del causante y, a falta de estos,
- b) El Estado y las Universidades de Guatemala por partes iguales.

El pariente más próximo en grado excluye al más remoto, salvo el derecho de representación en los casos en que deba tener lugar. El artículo 1075 establece que en el caso de ser la sucesión parte intestada y parte testamentaria, se procederá previamente a la liquidación a fin de pagar el pasivo de la herencia, y en seguida se partirán separadamente los bienes intestado y los testamentarios, respetando siempre la voluntad del testador.

Conforme el artículo 1076 del Código Civil, todos los hijos heredan por partes iguales; éste es un derecho regulado por nuestro ordenamiento sustantivo civil, pero garantizado constitucionalmente por el Artículo 50 de nuestra Carta Magna; prudente es hacer la salvedad de que no existe sucesión entre el adoptado y los parientes del adoptante.

Se establece también que si hubiere varios parientes del mismo grado y alguno o algunos renunciaren o no pudieren heredar, su parte acrecerá a los otros del mismo grado, salvo el derecho de representación. (Artículo 1077).

ORDEN DE LA SUCESIÓN INTESTADA

Los Artículos 1078, 1079, 1080, 1083 y 1083 del Código Civil indican: *"La Ley llama a la sucesión intestada en primer lugar a los hijos, incluyendo a los adoptivos y al cónyuge sobreviviente que no tenga derecho a gananciales, quienes heredan por partes iguales. No obstante el cónyuge sobreviviente cuyo derecho de gananciales sea menor que la cuota hereditaria que le correspondería en ausencia de gananciales tendrá derecho a que se le complete un monto equivalente a dicha cuota, deduciéndose la diferencia de la masa hereditaria"*. *"a falta de descendencia, sucederán las ascendientes más próximo y el cónyuge por iguales porciones y cuando sólo hubiere una de esas partes, ésta llevará toda la herencia."*

A falta de los llamados a suceder, sucederán parientes colaterales hasta el cuarto grado". *"El cónyuge separado que hubiera sido declarado culpable de la separación no tendrá derecho alguno en la herencia. Lo mismo que el cónyuge divorciado no lo tiene respecto a su ex cónyuge..."*

¿Quiénes pueden radicar el proceso sucesorio intestado?

³ Derecho Civil Español y Foral. Tomo VI... 7ª. Edición REUS, S.A. Madrid. 1971. Pág. 14



55

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

- a) **CÓNYUGE SUPÉRSTITE:** Es el esposo o la esposa, sobreviviente al otro, teniendo en consecuencia, la calidad y primer lugar en jerarquía para radicar el proceso, encontrándose su derecho sobre todos los demás.
- b) **LOS HEREDEROS:** En este caso, los descendientes del causante tienen mayor derecho, le siguen los ascendientes, tanto los primeros como los segundos en línea recta; y a falta de éstos los parientes en línea colateral hasta el cuarto grado. El carácter de heredero debe comprobarse al radicar el proceso, de tal cuenta que si de los documentos aportados, esto no se establece, no se podrá tener por radicado el mismo.
- c) **LA PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN:** Es parte en todos los procesos sucesorios hasta que haya declaración de herederos. Es el representante de los herederos ausentes mientras no se presenten o acrediten su representante legítimo, al igual que a los menores o incapaces que no tengan representante. Igualmente representa al Estado y a las Universidades en caso de herencia vacante.
- d) **LOS LEGATARIOS:** En este caso únicamente podrán radicar el proceso sucesorio los legatarios, cuando exista testamento que los instituya como tales.
- e) **LOS ACREEDORES:** Estos tienen la legitimación para radicar el proceso, cuando vean en peligro su acreeduría y los herederos presuntos no lo hayan hecho, en este caso, deberán llenar los requisitos exigidos por la ley, acreditando el interés que tienen, indicando, si lo conociere, el nombre de los presuntos herederos y las direcciones de los mismos si las supieren.
- f) **EL ALBACEA:** En este caso como en el de los legatarios, puede radicarse cuando exista testamento que lo nombre como tal.

OBJETO DEL PROCESO SUCESORIO INTESTADO

El artículo 450 del Código Procesal Civil y Mercantil al referirse al objeto del proceso sucesorio indica: *"Sin perjuicio de que los interesados obtengan la declaración judicial de otros derechos que pudieran haber emanado del fallecimiento de su causante, o de su muerte presunta, el proceso sucesorio determinará cuando menos:*

1. *El Fallecimiento del causante o su muerte presunta;*
2. *Los Bienes relictos – bienes dejados por el causante y están a su nombre en el momento de su muerte;*
3. *Las deudas que gravan la herencia;*
4. *Los nombres de los herederos;*
5. *El pago del impuesto hereditario; y,*
6. *La partición hereditaria".*

Ello quiere decir que el objeto principal del proceso sucesorio es la protección tanto de los presuntos herederos, como de los bienes que conforman la herencia, determinados fehacientemente.

Al respecto los autores MIGUEL Y ROMERO, citados por José Castillo Larrañaga, indican que el objeto del proceso sucesorio no es más que: *"Determinar la sucesión legítima de una persona fallecida sin testar o cuyo testamento haya sido declarado nulo, sin válida institución de heredero universal, practicando provisionalmente mientras se designan los herederos y entre ellos se distribuye la herencia, las diligencias necesarias para la seguridad de aquellos y su conveniente administración".*⁴

FORMAS DEL PROCESO SUCESORIO

En cuanto a las formas del proceso sucesorio el artículo 453 del Código Procesal Civil y Mercantil establece que puede tramitarse en las siguientes formas:

- a. Extrajudicial, ante notario, siempre que todos los herederos estén de acuerdo.
- b. Judicial, radicándolo ante juez competente.

Las actuaciones del notario se encuentran supeditadas a que no exista controversia y la Comisión elaboradora del Código dispuso esta norma siempre con las limitaciones del interés colectivo y para descongestionar el trabajo de los tribunales, coadyuvando así con la administración de justicia.

⁴ Derecho Procesal Civil, JOSE CASTILLO LARRAÑAGA, pág. 15

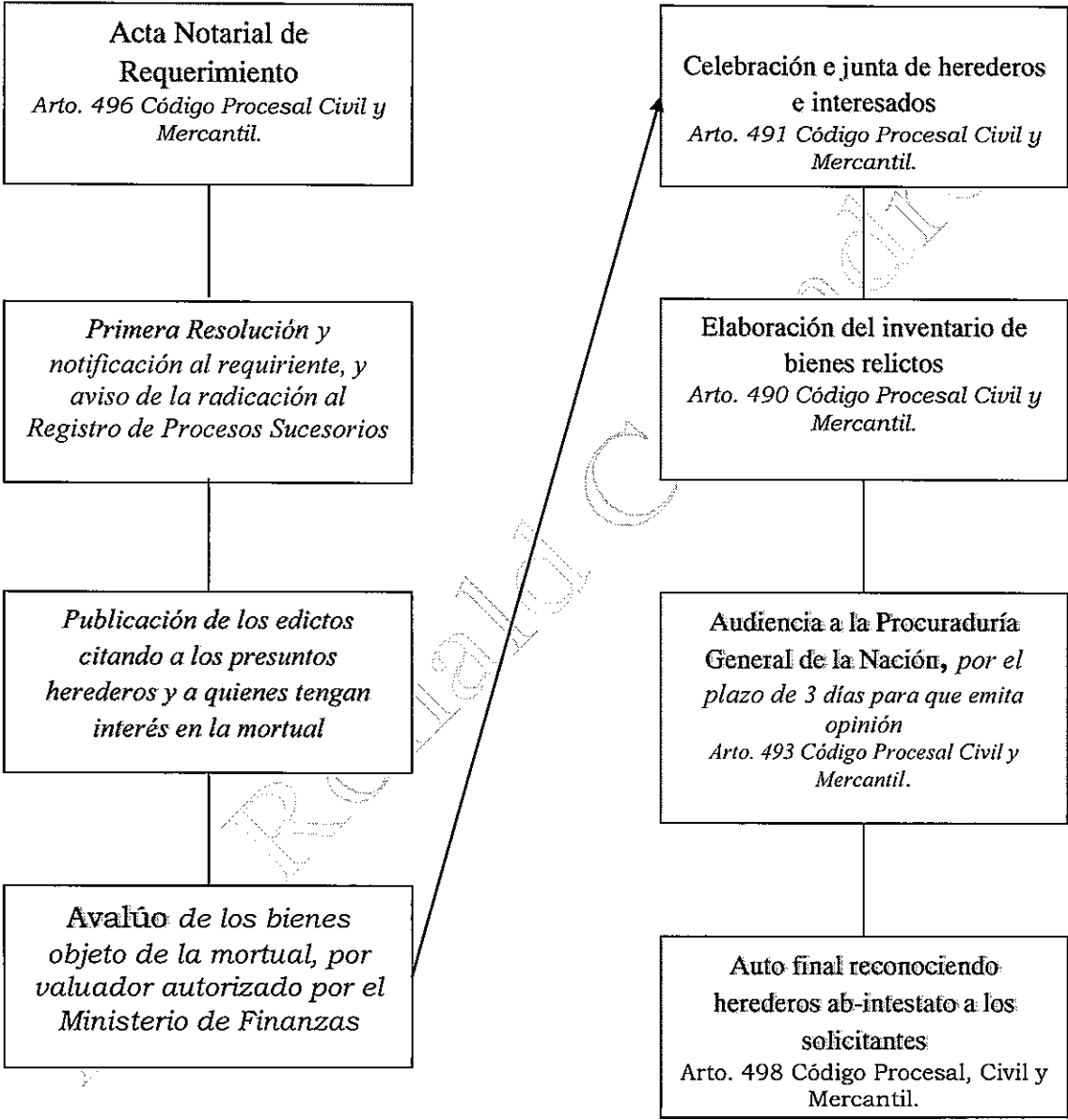


56

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

PROCESO SUCESORIO INTESTADO
FASE NOTARIAL
(Esquema)



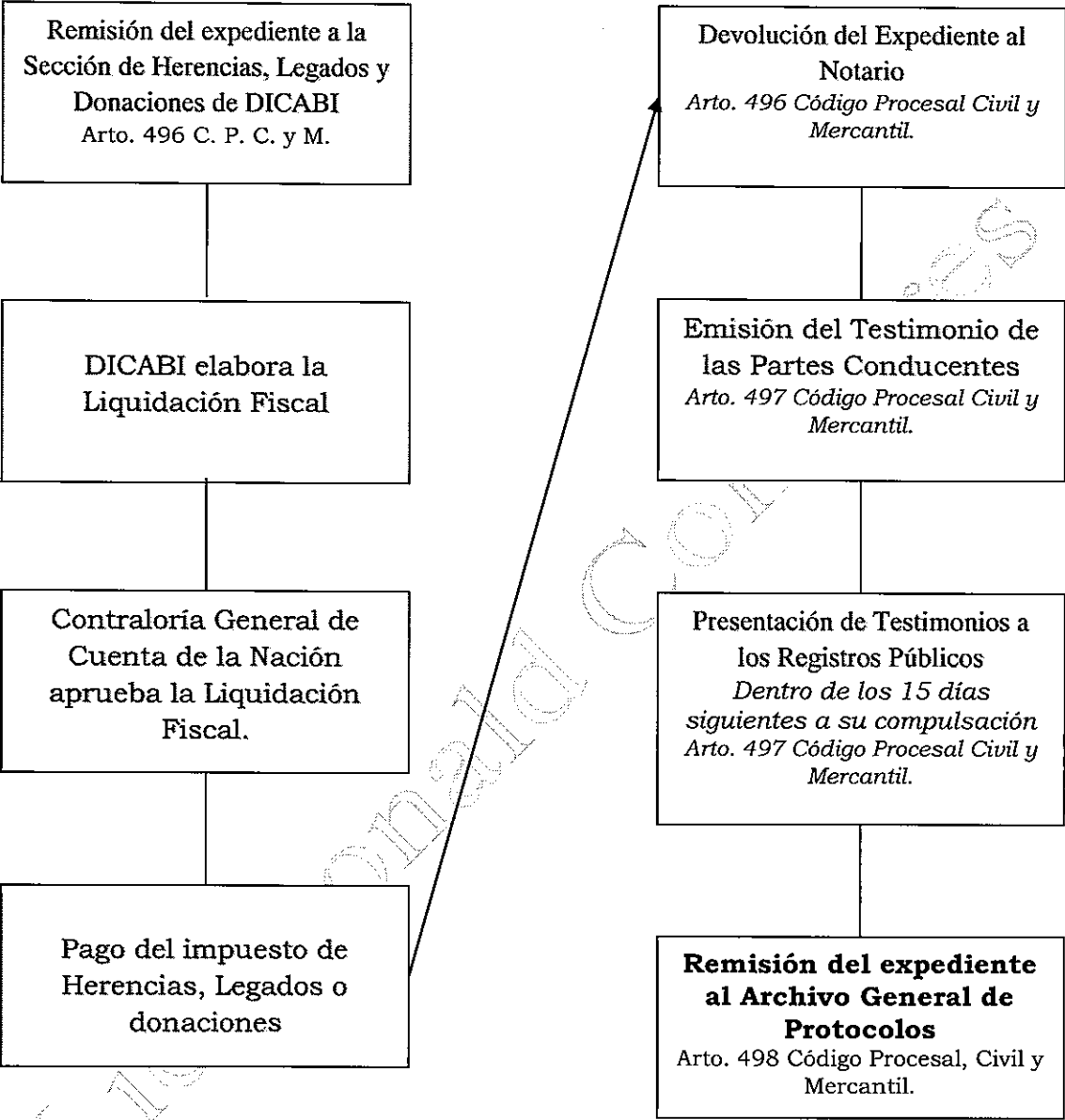


57

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

**PROCESO SUCESORIO INTESTADO
FASE ADMINISTRATIVA
(Esquema)**





58

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

Acta notarial de requerimiento proceso Sucesorio Intestado

En la ciudad de Guatemala, siendo las diez horas del veintidós de enero de dos mil diecinueve, **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, Notario, constituido en mi bufete profesional, ubicado en sexta avenida cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional dos, oficina cuatrocientos catorce, a requerimiento de la señora **SANDRA ARACELY PIÑEIRO MÖLLER** de treinta y dos años de edad, casada, guatemalteca, licenciada en trabajo social, de este domicilio, se identifica con Documento Personal de Identificación código único de identificación (CUI) números dos mil quinientos setenta y dos ochenta y siete mil doscientos cuarenta y ocho cero ciento extendido por el Registro Nacional de la Personas (RENAP). Manifiesta la requirente que el objeto de su rogación es para que notarialmente tramite el **PROCESO SUCESORIO INTESTADO EXTRAJUDICIAL** de su señor padre **JOSÉ ANTONIO PIÑEIRO ARAUZ**, para lo cual procedo de la siguiente manera. **PRIMERO: DEL CONSENTIMIENTO:** Declara la requirente que desde este momento da su consentimiento expreso para que el Infrascrito notario se encargue de la tramitación del presente proceso así como de todas las incidencias pertinentes, hasta su total fenecimiento. **SEGUNDO: ANTECEDENTES:** Manifiesta la compareciente que su señor padre **JOSE ANTONIO PIÑEIRO ARAUZ**, falleció el uno de diciembre de dos mil dieciocho, a las quince horas con treinta minutos en su casa de habitación ubicada en quinta avenida cuatro - once de la zona tres de esta ciudad a consecuencia de un paro cardio respiratorio producido por edema pulmonar cancerígeno, sin haber otorgado disposición de última voluntad, es decir testamento o donación por causa de muerte. **TERCERO: DE LOS PRESUNTOS HEREDEROS:** Asegura la requirente que en virtud que su señor padre no otorgó disposición de última voluntad, no fue casado y no tuvo más descendencia que la compareciente, y si la tuvo no es de su conocimiento directo, de conformidad con el artículo 1078 del Código Civil, ella es la llamada a suceder todos los bienes, obligaciones, acciones y demás derechos que no se extinguen por la muerte, cuyo activo y pasivo se detallará posteriormente. **CUARTO: DE LOS MEDIOS DE PRUEBA:** Para acreditar sus aseveraciones de hecho, ofrece y presenta los siguientes medios de prueba: a) certificación de la partida de nacimiento número seis mil (6,000), folio quince (15), del libro cuarenta (40) extendida por el Registrador Civil del Registro Nacional de las Personas de esta ciudad con fecha quince de enero del año en curso, correspondiente al causante; d) Certificado de defunción número cuarenta y tres mil (43000), extendido por el Registradora Civil del Registro Nacional de las Personas de esta ciudad con fecha seis del mes y año en curso; e) Presunciones legales y humanas que del hecho se desprendan. **QUINTO: PETICIONES:** Por lo expuesto anteriormente al suscrito notario formula las siguientes **PETICIONES:** a) Que con la presente acta notarial y documentos presentados se inicie la formación del expediente respectivo. b) Se tenga por promovido ante mis oficios el Proceso Sucesorio Intestado del causante **JOSÉ ANTONIO PIÑEIRO ARAUZ**; c) Se tenga por ofrecidos los medios de prueba individualizados y por acompañados los documentos adjuntos; d) Se señale día y hora para la celebración de la junta de herederos e Interesados, publicándose los edictos de rigor en el Diario Oficial, citando en ellos a quienes se consideren con interés en la mortal; e) Se de aviso al Registro de Procesos Sucesorios y que se pidan los informes a los Registros de la Propiedad para establecer si el causante otorgó testamento o donación por causa de muerte; f) Se elabore el inventario de los bienes de la mortal.; g) En su oportunidad, se de intervención a la Procuraduría General de la Nación; h) Concluido el trámite se dicte resolución en la que se declare que la compareciente es heredera **AB-INTESTATO** de los bienes, derechos, acciones y obligaciones que no se extinguen por la muerte de su señor padre **José Antonio Piñeiro Arauz**, **sin perjuicio de tercero con igual o mejor derecho**, remitiéndose el expediente a la Sección de Herencias, Legados y Donaciones de la Dirección de Catastro y Avalúo de Bienes Inmuebles del Ministerio de Finanzas Públicas para el cálculo y pago posterior del impuesto hereditario respectivo. Finalizo la presente diligencia veinticinco minutos después de su inicio en el mismo lugar y fecha, la queda comprendida en dos hojas de papel bond, a las que se les adhiere un timbre fiscal de cincuenta centavos a cada una y un timbre notarial de diez quetzales, leo lo escrito a los requirentes quienes enterados de su contenido, objeto, valor y demás efectos legales lo ratifican aceptan y firman.



59

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

f)

f)

ANTE MÍ:

M. A. Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

Se le adhiere
un timbre
fiscal de Q
0.50 a cada
hoja y un
notarial de
Q 10.00

M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Primera resolución

BUFETE PROFESIONAL DEL NOTARIO RONALD MANUEL COLINDRES ROCA, sexta avenida
cero - sesenta y cuatro zona cuatro, Torre Profesional dos, oficina cuatrocientos catorce, Guatemala,
veintitrés de enero de dos mil diecinueve.
a) Con el acta notarial que antecede y documentos presentados, iníciase la formación del expediente
respectivo; b) Se tiene por promovido ante mis oficios notariales el Proceso Sucesorio Intestado del
causante **José Antonio Piñeiro Arauz**; c) Por ofrecidos los medios de prueba individualizados y por
acompañados los documentos adjuntos; d) Se señala el día lunes veintiséis de febrero del año en
curso a las diez horas con treinta minutos, para la celebración de junta de herederos e interesados,
la que tendrá verificativo en esta sede notarial, debiéndose publicar los edictos de rigor, citando a
quienes se consideren con interés en la mortual; e) Envíese el correspondiente aviso al Registro de
Procesos Sucesorios de la Corte Suprema de Justicia, informando de la radicación del presente
proceso y solicítense los informes respectivos a los Registros de la Propiedad; g) Oportunamente
confírase intervención a la Procuraduría General de la Nación; y, h) Concluido el trámite díctese la
resolución declarando lo que en derecho corresponde. Artículos: 25, 26, 28, 29, 31, 44, 50, 51, 56,
61, 62, 63, 66 al 79, 106, 107, 108, 128, 129, 177, 178, 183, 194, 196, 450, 451, 453, 456, 457, 483,
491, 503, 509, del Código Procesal Civil y Mercantil; 2º del Decreto 73-75 del Congreso de la
República; 1º al 7º del Decreto 54-77 del Congreso de la República.

Timbre
notarial
de
Q 2.00

M. A. Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario



60

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

Notificación

En la ciudad de Guatemala, siendo las once horas del día miércoles veintitrés de enero de dos mil diecinueve, en esta sede notarial, notifiqué personalmente el contenido de la resolución que precede a la señora SANDRA ARACELY PIÑEIRO MÖLLER, quien de enterada para constancia firma. Doy fe.

f)

M. A. Ronald Manuel Colindres-Roca
Abogado y Notario

EDICTO

A solicitud de la señora SANDRA ARACELY OVALLE MÖLLER se radicó ante mis oficios notariales, el proceso sucesorio intestado del causante JOSÉ ANTONIO PIÑEIRO ARAUZ. Junta de herederos e interesados lunes 26 de febrero de 2019, a las 10:30 horas en 6av. 0-60 Z. 4, Torre Profesional II. Of. 414. Guatemala, 23 de enero de 2019.

M. A. Ronald Manuel Colindres-Roca
Abogado y Notario

Se publica 3 veces en el Diario Oficial por 15 días. Arto. 456 Código Procesal Civil y Mercantil.



61

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

SOLICITUD DE INFORME AL REGISTRO DE LA PROPIEDAD ZONA CENTRAL

Guatemala, 23 de enero de 2019

Señor Registrador
Registro General de la Propiedad de Zona Central,
Su Despacho.

Señor Registrador

Me dirijo a usted por este medio, para hacer de su conocimiento que ante mis oficios notariales se radicó el proceso sucesorio intestado extrajudicial del causante JOSÉ ANTONIO PIÑEIRO ARAUZ, quien falleció el 1 de diciembre de 2017; ante tales circunstancias mucho le agradecería se sirva informar a esta notaría, si en el Registro a su cargo aparece inscrito AVISO remitido por notario en el que conste que el nombrado causante haya otorgado testamento o donación mortis causa.

Sin otro particular, me suscribo de usted, atentamente

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

Dirección 6ª Av. 0-60 Z. 4, Torre Prof. II
Of. 414 – Tels. 23352459 – 23351930.

Artículo 3º
Decreto 54-77
del Congreso
de la República.

**AVISO AL REGISTRO DE PROCESOS SUCESORIOS
DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA**



62

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

**SEÑOR ENCARGADO DEL
REGISTRO DE PROCESOS SUCESORIOS
ADSCRITO A LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
PRESENTE.**

En cumplimiento de la ley me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que ante mis
oficios notariales quedo radicado el proceso sucesorio que a continuación detallo:

1. **NOMBRE DEL CAUSANTE:** José Antonio Piñeiro Arauz
2. **FECHA DE FALLECIMIENTO:** 1 de diciembre de 2018
3. **FECHA DE RADICACIÓN:** 23 de enero de 2018
4. **NOMBRE DE LOS SOLICITANTES:** Sandra Aracely Piñeiro Möller
5. **NOMBRES Y APELLIDOS DEL PADRE DEL CAUSANTE:** Roberto Antonio Piñeiro
Arrecis y María Lourdes Möller Ovalle.
6. **NOMBRE DE LOS PRESUNTOS HEREDEROS:** Sandra Aracely Piñeiro Möller.
7. **CLASE DE PROCESO:** SUCESORIO INTESTADO

Guatemala, 23 de enero de 2019

M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Abogado y Notario
Colegiado No. 36662



63

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

ACTA NOTARIAL DE JUNTA DE PRESUNTOS HEREDEROS

En la ciudad de Guatemala, siendo las diez horas con treinta del día lunes veintiséis de febrero de dos mil diecinueve, **Ronald Manuel Colindres Roca**, notario, constituido en mi oficina profesional ubicada en sexta avenida cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional dos, oficina cuatrocientos catorce, a requerimiento de la señora **SANDRA ARACELY PIÑEIRO MÖLLER**, de datos de identificación personal y calidad conocidos en el presente proceso, quien manifiesta que el motivo de su rogación es para llevar a cabo la junta de herederos e interesados en el presente proceso sucesorio procediendo de la manera siguiente: **PRIMERO:** Manifiesta la compareciente que su señor padre **JOSE ANTONIO PIÑEIRO ARAUZ**, falleció el uno de diciembre de dos mil diecisiete, a las quince horas con treinta minutos en su casa de habitación ubicada en quinta avenida cuatro - once de la zona tres de esta ciudad a consecuencia de un paro cardio respiratorio producido por edema pulmonar cancerígeno, sin haber otorgado disposición de última voluntad, es decir testamento o donación por causa de muerte, dejándola a ella con derecho a sucederle en todos sus bienes, derechos, acciones y obligaciones que no se extinguen por la muerte únicamente a ella como hija, ya que no fue casado ni tuvo más descendencia. **SEGUNDO:** Indica la señora Piñeiro Möller, que para el día de hoy se señaló audiencia para la junta de herederos e interesados, circunstancia para lo cual en este momento me hace entrega de tres ejemplares del Diario de Centroamérica de fechas cinco, doce y diecinueve del mes y año en curso en los cuales se publicó el edicto citando para esta junta. **TERCERO:** En virtud de lo anterior y que no se encuentra ninguna otra persona interesada, la compareciente en la calidad con que actúa manifiestan que **ACEPTA EXPRESAMENTE** la herencia dejada por su señor padre que le pudiera corresponder. **CUARTO:** Termino la presente quince minutos después de su inicio, la que queda comprendida en una hoja de papel bond, leo lo escrito a la requirente, quien enterada de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, la ratifica acepta y firma.

f)

ANTE MÍ:

M. A. Ronald Manuel Colindres-Roca
Abogado y Notario

Timbre
fiscal de
Q 0.50 por
hoja
*
Timbre
notarial de
Q 10.00



64

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

Acta notarial de inventario de bienes relictos

En la ciudad de Guatemala, siendo las once horas con diez del día lunes veintiséis de febrero de dos mil diecinueve, **Ronald Manuel Colindres Roca, notario**, constituido en mi oficina profesional ubicada en sexta avenida cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional dos, oficina cuatrocientos catorce, a requerimiento de la señora **SANDRA ARACELY PIÑEIRO MÖLLER**, de datos de identificación personal y calidad conocidos en el presente proceso, quien manifiesta que el motivo de su rogación es para que autorice el acta notarial de inventario en el presente proceso sucesorio procediendo de la manera siguiente: **PRIMERO:** Declara la requirente que su señor padre José Antonio Piñeiro Arauz, falleció el uno de diciembre de dos mil dieciocho, a las quince horas con treinta minutos en su casa de habitación ubicada en quinta avenida cuatro - once de la zona tres de esta ciudad a consecuencia de un paro cardio respiratorio producido por edema pulmonar cancerígeno, sin haber otorgado disposición de última voluntad, es decir testamento o donación por causa de muerte, dejándola a ella con derecho a sucederle en todos sus bienes, derechos, acciones y obligaciones que no se extinguen por la muerte únicamente a ella como hija, ya que no fue casado ni tuvo más descendencia. **SEGUNDO:** En virtud de que con fecha veintidós de enero del año en curso, se tuvo por promovido ante mis oficios notariales el proceso sucesorio intestado respectivo y que en la primera resolución se mandó practicar el Inventario de los bienes relictos, en su calidad de hija, asegurando hallarse en el libre ejercicio de sus derechos civiles, BAJO JURAMENTO prestado de conformidad con la ley y advertida plenamente de lo relativo a las penas por el delito de perjurio, declarará todos los bienes, derechos y acciones que integran el patrimonio de la mortal y dará cuenta de todos aquellos que en un futuro tengan conocimiento por lo que procede a la determinación del activo y pasivo de la siguiente manera:

ACTIVO

1. Diez acciones nominativas del Banco Sin Dinero, Sociedad Anónima con números de registro B - noventa y uno (B-91) al B - cien (B-100) con un valor de un mil quetzales cada acción. **Q.10,000.00**
2. Inmueble: finca inscrita en el Registro General de la Propiedad al número doscientos setenta y tres (273), folio veinticuatro (24) del libro mil setecientos trece (1713) de Guatemala, consistente en casa ubicada en primera calle nueve - cuarenta y seis zona siete de esta ciudad, con área de ciento setenta y seis punto veintinueve metros cuadrados (176.29 Mts.2.) matrícula fiscal número seis mil seiscientos sesenta "P" (6660 - "P") de Guatemala valorada en doscientos cincuenta mil quetzales. **Q. 250,000.00**
3. Vehículo: placas P cero sesenta y cuatro RMC, tipo camioneta sport , chasis número quinientos noventa y tres mil millones quinientos noventa y tres mil ochocientos cincuenta y cuatro (593593854), motor cuarenta y tres millones ochocientos noventa y tres mil ochocientos cuarenta y nueve (43893849), modelo 2016, de uso particular, marca Honda CRB, dos mil cuatrocientos centímetros cúbicos, cuatro cilindros, cinco asientos, impulsada por gasolina, color beige oscuro. **Q. 200,00.00**

SUMA EL ACTIVO: CUATROCIENTOS SESENTA MIL QUETZALES EXACTOS Q. 460,000.00

PASIVO

1. Valor de honorarios profesionales por autorización del inventario contenido en la presente acta notarial, conforme al (artículo 109 numeral 9º literal d) del Código de Notariado) conforme recibo extendido por el Infrascrito notario. **Q. 13,900.00**
2. Valor de honorarios profesionales por dirección en el presente proceso sucesorio conforme recibo emitido por el infrascrito notario (artículo 6 literal d) del Decreto 111-96 del Congreso de la República) **Q. 15,800.00**
3. Valor honorarios profesionales por la fase administrativa de la liquidación y pago de impuestos que cause la mortal conforme recibo emitido por el Infrascrito Notario (artículo 6 literal d del decreto 111-96 del congreso de la República) **Q. 4,740.00**



65

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

TOTAL PASIVO: treinta y cuatro mil cuatrocientos cuarenta quetzales exactos. . . Q. 34,440.00

CUARTO: En la calidad en que actúa la requirente manifiesta que los bienes relacionados anteriormente no se encuentran en litigio alguno aceptando de conformidad los valores asignados a los mismos. **QUINTO:** con base a lo declarado se procede a determinar el capital líquido de la mortal en los conceptos siguientes:

- a) **TOTAL ACTIVO.** Q. 460, 000.00
- b) **TOTAL PASIVO.** Q. 34,440.00
- c) **CAPITAL LIQUIDO.** Q. 525, 560.00

Consecuentemente, el capital líquido de la mortal asciende a la suma de **QUINIENTOS VEINTICINCO MIL QUINIENTOS SESENTA QUETZALES**. **SEXTO:** Hago constar que tuve a la vista lo siguiente a) Los documentos justificativos de las acciones nominativas del Banco Comercial, Sociedad Anónima. b) Primer testimonio de la escritura número treinta, autorizada por el infrascrito notario con fecha treinta de enero de dos mil y la factura número cien, extendida por la entidad Importadora de Autos Nuevos el Patito, Sociedad Anónima (IANPASA);. c) Los documentos que identifican cada uno de los rubros del pasivo. d) Copia de la resolución número cero, cero cuatro mil, de fecha seis de octubre de dos mil, dictada por la Dirección General de Catastro y Avalúo de Bienes Inmuebles del Ministerio de Finanzas Públicas, que aprueba el avalúo practicado del inmueble motivo de este inventario, misma que incorporo a esta diligencia. Finalizo la presente, cuarenta y cinco minutos después de su inicio, la que queda comprendida en DOS hojas de papel bond habilitadas al valor de la ley, las que numero, sello y firmo. Leo lo escrito a la requirente, quien bien enterada de su contenido, objeto, validez, y demás efectos legales, lo ratifica, acepta y firma.

f) f)

ANTE MÍ

M. A. Ronald Manuel Colindres-Roca
Abogado y Notario

Timbre fiscal de
Q 0.50 por hoja

Timbre notarial
de Q 10.00

Recordemos
que luego de
autorizar el
inventario se
da audiencia a
la PGN para
que emita
opinión



66

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

Resolución dando audiencia a la Procuraduría General de la Nación

Bufete profesional del notario RONALD MANUEL COLINDRES ROCA, sexta avenida cero – sesenta zona cuatro, Torre Profesional dos, oficina cuatrocientos catorce, Guatemala, veintiséis de febrero de dos mil diecinueve. -----

Habiéndose cumplido como corresponde todas las fases del presente proceso sucesorio intestado, dese intervención a la Procuraduría General de Nación para que emita opinión. Artículos: 25, 26, 28, 29, 31, 66 al 79, 450, 451, 453, 456, 457, 483, 491, 503, 509, del Código Procesal Civil y Mercantil; 1º al 7º del Decreto 54-77 del Congreso de la República.

M. A. Ronald Manuel Colindres-Roca
Abogado y Notario

Timbres
notariales por
Q 2.00



Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

67

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

Auto declaratorio de herederos

Bufete profesional del notario RONALD MANUEL COLINDRES ROCA, sexta avenida cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional dos, oficina cuatrocientos catorce, Guatemala, ocho de marzo de dos mil diecinueve. -----

I. Por recibido el memorial que precede, que contiene la opinión favorable emitida por la Procuraduría General de Nación; II. Se trae a la vista para resolver el proceso Sucesorio Intestado del causante **JOSÉ ANTONIO PIÑEIRO ARAUZ**; y,

CONSIDERANDO: DEL REQUERIMIENTO: el veintitrés de enero del año en curso, la señora Sandra Aracely Ovalle Möller solicitó mis servicios notariales para que radicara, tramitara y feneciera el correspondiente proceso Sucesorio Intestado extrajudicial de su difunto padre José Antonio Piñeiro Arauz, quien falleció el uno de diciembre de dos mil dieciocho, a las quince horas con treinta minutos en su casa de habitación ubicada en quinta avenida cuatro - once de la zona tres de esta ciudad a consecuencia de un paro cardio respiratorio producido por edema pulmonar cancerígeno, sin haber otorgado disposición de última voluntad, es decir testamento o donación por causa de muerte, habiendo quedado ella, como única hija y en virtud que su señor padre no otorgó disposición de última voluntad, no fue casado y no tuvo más descendencia que la solicitante, de conformidad con el artículo 1078 del Código Civil, como única heredera de todos los bienes, derechos, obligaciones, acciones que no se extinguen por la muerte, cuyo activo y pasivo se detalló en el inventario autorizado por el infrascrito notario.

CONSIDERANDO: de los medios de prueba y demás actuaciones notariales: La requirente para acreditar sus aseveraciones de hecho, ofreció, presentó y diligenció los siguientes medios de prueba: a) certificación de la partida de nacimiento número seis mil (6,000), folio quince (15), del libro cuarenta (40) extendida por el Registrador Civil del Registro Nacional de las Personas de esta ciudad con fecha quince de enero del año en curso, correspondiente al causante; d) Certificado de defunción número cuarenta y tres mil (43000), extendidos por el Registradora Civil del Registro Nacional de las Personas de esta ciudad con fecha seis del mes y año en curso; e) Presunciones legales y humanas que del hecho se desprendan. A los documentos individualizados anteriormente, se les otorga valor probatorio de conformidad con los presupuestos contenido por el artículo 186 del Código Procesal Civil y Mercantil y no haber sido redargüidos de nulidad o falsedad por ninguna persona interesada.

En cumplimiento de la Ley, se solicitó Informe a los registradores del Registro General de la Propiedad de la Zona Central y Segundo Registro de la Propiedad con sede en el departamento de Quetzaltenango para que informaran si en dichas oficinas, consta por aviso notarial que el causante **JOSÉ ANTONIO PIÑEIRO ARAUZ** haya otorgado testamento o donación por causa de muerte y según consta en sus dichos registros, ello no ocurrió; asimismo, se citó a las personas que pudieran tener interés en la mortual por medio de edictos publicados en el Diario Oficial habiéndose celebrado la junta de herederos en la que compareció únicamente la radicante, aceptando la herencia que le pudiera corresponder y que fuera dejada por su nombrado padre; también se practicó el inventario de los bienes relictos y al otorgarse audiencia a la Procuraduría General de la Nación ésta que opinó FAVORABLEMENTE y que como consecuencia, procede a dictar el auto respectivo, declarando herederos Ab-Intestato del causante a favor de los peticionarios.

CONSIDERANDO: De conformidad con nuestro ordenamiento sustantivo civil, la sucesión por causa de muerte se realiza por voluntad de la persona manifestada en testamento y a falta de ésta, por disposición de la ley, la primera se llama testamentaria y la segunda intestada, comprendiendo en uno y otro caso, todos los bienes, derechos y obligaciones que no se extinguen



68

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

por la muerte; también llama a la sucesión intestada, en primer lugar a los hijos incluyendo a los adoptivos y al cónyuge sobreviviente que no tenga derecho a gananciales quienes heredaran por partes iguales; a falta de descendencia, sucederán los ascendientes más próximos y el cónyuge, por iguales porciones, y cuando solo hubiere una de esas partes, esta llevara toda la herencia.

CONSIDERANDO: En el presente caso, con los medios de prueba individualizados anteriormente, quedó debidamente acreditado el fallecimiento del causante José Antonio Piñeiro Arauz en la fecha indicada por la requirente, así como que no otorgó testamento o donación por causa de muerte y por consiguiente, procedente se hace declarar como heredera ab intestato a su hija **Sandra Aracely Ovalle Mollér**, de todos los bienes, derechos, acciones y obligaciones que no se extinguen por causa de la muerte, sin perjuicio de tercero con igual o mejor derecho.

FUNDAMENTO LEGAL: Artículos: 190, 191, 917, 1068, 1078, 1079 del Código Civil; 455, 457, 481, 488, 489, 490, 492, 494 del Código Procesal Civil y Mercantil; 141, 142, 143, 144, 145 de la Ley del Organismo Judicial.

PARTE RESOLUTIVA: El infrascrito notario, con base en lo considerado y leyes citadas, al resolver **DECLARA: I.** Que la señora **SANDRA ARACELY PIÑEIRO MÖLLER** es heredera **AB-INTESTATO**, de todos los bienes, derechos acciones y obligaciones que no se extinguen por la muerte, de su señor padre **JOSÉ ANTONIO PIÑEIRO ARAUZ, SIN PERJUICIO DE TERCERO CON IGUAL O MEJOR DERECHO; II.** Para los efectos del cálculo, liquidación y pago del respectivo impuesto hereditario, remítase el presente expediente a la Sección de Herencias, Legados y Donaciones de la Dirección de Catastro y Avalúo de Bienes Inmuebles del Ministerio de Finanzas Públicas; **III.** En su oportunidad, extiéndase testimonio de las partes conducentes del presente Proceso Sucesorio, para su respectiva inscripción y registro; **V. NOTIFIQUESE** y finalizado el trámite, remítase el presente expediente al Archivo General de Protocolos para su conservación y NOTIFIQUESE.

M. A. Ronald Manuel Colindres-Roca
Abogado y Notario

Timbre fiscal de
Q 0.50 por hoja

Timbre notarial
de Q 10.00

REDACTE LAS NOTIFICACIONES RESPECTIVAS



69

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Elaborado con fines docentes por
M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 4 de febrero de 2019

TESTIMONIO DE LAS PARTES CONDUCENTES

ES TESTIMONIO DE LAS PARTES CONDUCENTES del proceso sucesorio intestado del causante **JOSÉ ANTONIO PIÑEIRO ARAUZ**, que para entregar a la señora **SANDRA ARACELY OVALLE MÖLLER**, y le sirva de título inscribible en el Registro General de la Propiedad de la Zona Central, extendiendo, numero, sello y firma en quince hojas, las primeras catorce revelan fielmente de su original lo siguientes pasajes: a) acta notarial de requerimiento; b) junta de herederos; c) acta notarial de inventario; d) memorial que contiene la opinión favorable emitida por la Procuraduría General de la Nación; e) auto declaratorio de heredera; f) liquidación fiscal elaborada por la Sección de Herencias, Legados y Donaciones de la Dirección General de Rentas Internas del Ministerio de Finanzas Públicas; y, g) recibo del impuesto hereditario respectivo. Ciudad de Guatemala, quince de mayo de dos mil dieciocho.

M. A. Ronald Manuel Colindres-Roca
Abogado y Notario

Timbre de Q. 0.
50 para la razón
registral

Lic. Ronald Manuel Colindres-Roca



DILIGENCIAS VOLUNTARIAS DE DECLARATORIA DE AUSENCIA

En la ciudad de Guatemala, el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, siendo las nueve horas, **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA, Notario**, constituido en mi bufete profesional ubicado en sexta avenida cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional II, oficina ochocientos catorce, a solicitud de la señora **MARÍA DE LOURDES OVALLE MÖLLER**, de _____

indicándome que el motivo de su rogación es para que notarialmente y en Jurisdicción Voluntaria tramite diligencias de **DECLARATORIA DE AUSENCIA** de su esposo **JUAN PABLO RECINOS ORELLANA**, circunstancia por la cual procedo de la manera siguiente: **PRIMERO:** Declara la requiriente que con fecha veintinueve de noviembre de dos mil ocho, contrajo matrimonio con el señor Juan Pablo Recinos Orellana, acto que quedó inscrito en partida número ciento noventa (190), folio noventa (90) del libro de Matrimonios Notariales número cuatro, del Registro Civil de esta ciudad, con quien procreó dos hijos gemelos, pero lamentablemente fallecieron ambos a la edad de tres y cuatro meses respectivamente, por lo que a la fecha no cuentan con descendencia. **SEGUNDO:** Que su nombrado esposo salió con rumbo a la ciudad de Valladolid, república de España el uno de septiembre de dos mil quince, vía aérea, en el vuelo quinientos veinte de la Aerolínea Vuela Soñando, rumbo a Barcelona y luego a aquella ciudad, en vía de paseo, toda vez que fue invitado por su hermano Pedro Pablo Recinos Orellana para que tuviera una estadía con gastos pagado por un lapso de veintidós días que incluiría estadías en las ciudades de Roma, París, Ámsterdam y Viena su esposo, luego de gozar del período de vacaciones en referencia, decidió radicarse por tiempo indefinido en la República de Austria, específicamente en la ciudad de Innsbrück, ignorando a la fecha el lugar exacto de su residencia y las únicas noticias que ha tenido de él, fueron dos llamadas por vía telefónica, una ocurrida el treinta de diciembre de año pasado y la última, el veinte de enero del año en curso, en la primera de las llamadas le comunicaba su intención de radicar en aquel país y que lo hacía porque no le interesaba retornar a Guatemala toda vez que intentaba trabajar en el área de idiomas y turismo y en la segunda, que ya no tenía deseos de seguir conviviendo con ella. Que el hogar conyugal fue constituido en la once avenida once - once zona once de esta ciudad, por lo que es su deseo ahora, obtener el divorcio con su nombrado cónyuge, no solo por lo manifestado, sino por la circunstancia que, a pesar de haber procreado un hijo, este falleció y ahora no les une más que el vínculo matrimonial y la distancia. **TERCERO:** Para acreditar el hecho de la ausencia de su esposo, la circunstancia que el mismo no tiene parientes o mandatario con facultades suficientes para representarlo en la República de Guatemala y el tiempo de la ausencia, ofrece los siguiente **MEDIOS DE PRUEBA:** I) **DOCUMENTOS:** Consistentes en: a) certificación de la partida número ciento noventa, folio noventa del libro cuatro de Matrimonios Notariales del Registro Civil de esta ciudad, extendida por el Registrador Civil de las Personas de esta ciudad fecha trece del mes y año en curso; b) certificación del movimiento migratorio de su esposo Juan Pablo Recinos Orellana, extendido por el Secretario General de la Dirección General de Migración, dependencia del Ministerio de Gobernación, con fecha doce de enero del año en curso y en el que consta la fecha de salida de nombrado cónyuge y que desde la misma no ha ingresado en ninguna oportunidad; d) certificación extendida por la Directora del Archivo General de Protocolos, adscrito a la Corte Suprema de Justicia, extendido con fecha cuatro de febrero del presente año, en el que consta que su nombrado esposo no dejó constituido mandatario, documentos que presenta en este momento; **II) DECLARACION DE TESTIGOS:** ofrece la declaración de los señores _____

_____ y _____
quienes deberán responder al siguiente interrogatorio: PRIMERA PREGUNTA: _____



III) PRESUNCIONES legales y humanas que de los hechos probados se desprendan. **CUARTO:** Por lo anteriormente expuesto, al suscrito notario hace la siguiente PETICION: a) que con la presente acta notarial y documentación acompañada, se inicie la formación del expediente respectivo; b) se tengan por ofrecidos los medios de prueba individualizados y por presentada la documentación acompañada; c) se reciba la información testimonial propuesta; d) se efectúe la publicación de los edictos que ordena la ley, tanto en el Diario Oficial como en otro de mayor circulación, citando al presunto ausente y convocando a quienes se consideren con derecho a representarlo; e) Transcurrido el plazo de las publicaciones, se remita el expediente al tribunal competente para la prosecución del expediente, conforme lo establecido en el Código Procesal Civil y Mercantil. Se finaliza la presente cuarenta minutos después de su inicio, la que leo a la requiriente y bien enterada de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratifica, acepta y firma.

f)

ANTE MÍ:

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

Adherir un timbre
notarial de Q 10.00 y
un timbre fiscal de Q
0.50 por cada hoja

BUFETE PROFESIONAL DEL NOTARIO RONALD MANUEL COLINDRES ROCA, sexta avenida cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional II, oficina cuatrocientos catorce, Guatemala, dieciocho de febrero de dos mil diecinueve.

I) Con el acta notarial que precede y documentos adjuntos, iníciase la formación del expediente respectivo; II) En Jurisdicción Voluntaria Notarial, se admite para su trámite la presente solicitud de **DECLARATORIA DE AUSENCIA** del señor **JUAN PABLO RECINOS ORELLANA**, instaurada por la señora **MARÍA DE LOURDES OVALLE MÖLLER**; III) Por ofrecidos los medios de prueba individualizados y por presentados los documentos acompañados, debiéndose recibir la prueba testimonial propuesta conforme el pliego de preguntas articulado; IV) Publíquese los edictos que ordena la ley, tanto en el Diario Oficial como en otro de mayor circulación; V) Oportunamente remítase el expediente al Juzgado octavo de familia para su prosecución. Artículos: 1º. al 7º., 8, 9 y 10 del Decreto 54-78 del Congreso de la República; 128, 177, 178, 401, 402, 403, 404, 405, 411, 412, 413, 414, 415 del Código Procesal Civil y Mercantil.

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

Se adhiere
2 timbres
notariales
de Q 1.00



71

Secciones E y F
Curso Derecho Notarial III.
Guatemala, 18 de febrero de 2019

NOTIFICACIÓN

En la ciudad de Guatemala, el dieciocho de febrero de dos mil diecinueve, siendo las nueve horas con cuarenta minutos, en mi bufete profesional ubicado en sexta avenida cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional II, oficina cuatrocientos catorce, notifiqué el contenido de la resolución notarial que precede, a la señora **MARÍA DE LOURDES OVALLE MÖLLER**, quien de enterada firma.

EDICTO

Ante mis oficios notariales la señora **MARÍA DE LOURDES OVALLE MÖLLER**, inició diligencias voluntarias de declaratoria de ausencia del señor Juan Pablo Recinos Orellana, con el objeto de solicitar posteriormente el divorcio con el ausente. Cito al presunto ausente y a quienes se consideren con derecho a representarlo a mi bufete: 6ª. Av. 0-60 Zona 4, Torre Profesional II, Of. 414. Guatemala, 18 de febrero de 2019.

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario
Colegiado 3615

RESOLUCIÓN ENVIANDO EL EXPEDIENTE A JUZGADO DE FAMILIA:

BUFETE PROFESIONAL DEL NOTARIO RONALD MANUEL COLINDRES ROCA, Sexta avenida cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional II, oficina cuatrocientos catorce, ciudad de Guatemala, veintidós de marzo de dos mil diecinueve.

Se incorpora al presente expediente las publicaciones de los Diarios de Centro América y Diario Prensa Vendita respectivamente, de */veinte de febrero, trece y veinte del mes y año en curso, respectivamente, que contienen los edictos citando al presunto ausente y a quienes se consideren con derecho a representarlo. Por el estado que guardan los autos remítanse las presentes diligencias al Centro de Servicios Auxiliares de la Administración de Justicia de Familia de esta ciudad para los efectos consiguientes. Artículos 1º., al 7º., 8, 9, 10 y 11 del Decreto 54-77 del Congreso de la República; 411 al 415 Código Procesal Civil y Mercantil. NOTIFIQUESE.

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

NOTIFICACIÓN

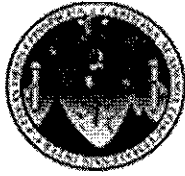
En la ciudad de Guatemala, el veintidós de marzo de dos mil diecinueve, siendo las once horas, en esta sede notarial, notifiqué el contenido de la resolución anterior a la señora **ROSA MARÍA DE LOS SANTOS ANDRÉU**, quien de enterada no firmó. DOY FE.



Elaborado con fines docentes y
Únicamente para las secciones mencionadas

Diligencias voluntarias de cambio de nombre

En la ciudad de Guatemala, el trece de marzo de dos mil diecinueve, siendo las nueve horas, **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, Notario, constituido en mi bufete profesional ubicado en sexta avenida cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional dos (II), oficina cuatrocientos catorce, a solicitud de la señora **ANASTACIA SECUNDINA RUIZ MORALES**, de dieciocho años de edad, soltera, guatemalteca, Auxiliar de Enfermería, de este domicilio, se identifica con Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación (CUI) números cuatro mil ochocientos ochenta y uno veinticinco mil ciento cincuenta y dos cero uno veintiuno, extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, quien me manifiesta que el motivo de su rogación es para que notarialmente y en Jurisdicción Voluntaria tramite el **CAMBIO DE SU NOMBRE**, circunstancia por la cual procedo de la manera siguiente: **PRIMERO:** Declara la requiriente que nació el lugar conocido como Ximbaxuc, municipio de Chinique, departamento de El Quiché, el diecisiete de diciembre de dos mil novecientos noventa, habiendo quedado inscrita en partida número ciento noventa (190), folio noventa (90) del libro de nacimientos número cuatro, del Registro Civil de aquel lugar, hija de Alfredo Ruiz Gómez y Florinda Morales García. **SEGUNDO:** Que es su deseo cambiar de nombre en virtud de que tanto sus amistades, familiares, así como en sus actividades sociales y laborales es conocida públicamente con el nombre de **MARIELOS RUIZ MORALES**, lo que le trae como consecuencia frecuentes problemas de identificación. **TERCERO:** Para acreditar sus aseveraciones de hecho ofrece, presenta y pide se diligencien los siguiente **MEDIOS DE PRUEBA:** a) **DOCUMENTOS:** Consistentes en: a) **Certificación** de la partida número ciento noventa, folio noventa del libro cuatro de nacimientos, del Registro Civil de Chinique, departamento de El Quiché, extendida por el titular de dicha oficina con fecha treinta de marzo del año en curso y que corresponde a la compareciente; b) **Fotocopia legalizada** de la cédula de vecindad, números de orden N – catorce, registro un mil ciento setenta y cinco, extendida por el Alcalde Municipal de Chinique, departamento de El Quiché, con la que se identificó previo a obtener el documento de Identificación Personal (DPI) relacionado anteriormente y que presenta en este momento; y, c) **PRESUNCIONES legales y humanas** que de los hechos probados se desprendan. **CUARTO:** Por lo anteriormente expuesto, al suscrito notario hace la siguiente **PETICIÓN:** a) Que con la presente acta notarial y documentación acompañada, se inicie la formación del expediente respectivo; b) Se efectúe la publicación de los edictos que ordena la ley, tanto en el Diario Oficial como en otro de mayor circulación; c) Transcurrido el plazo para que personas que pudieran considerarse perjudicadas interpongan oposición, sin que esto sucediere, se dicte resolución en la que se declare **PROCEDENTE** su solicitud, como consecuencia se ordene el cambio de su nombre por el de **MARIELOS RUIZ MORALES**, que el que desea adoptar, ordenándose la publicación de un edicto en el diario oficial y expedir certificación de la misma para los efectos registrales consiguientes. Se finaliza la presente veinte minutos después de su inicio, la que



Elaborado con fines docentes y
Únicamente para las secciones mencionadas

leo a la requiriente y bien enterada de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales,
lo ratifica, acepta y firma.

f)

ANTE MÍ:

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

Timbre
notarial
de
Q 10.00
y fiscal
de
Q 0.50

PRIMERA RESOLUCIÓN

**BUFETE PROFESIONAL DEL NOTARIO RONALD MANUEL COLINDRES ROCA, sexta avenida
cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional II, oficina cuatrocientos catorce, Guatemala,
trece de marzo de dos mil diecinueve..**

I) Con el acta notarial que precede y documentos adjuntos, iníciase la formación del expediente respectivo; **II)** En Jurisdicción Voluntaria Notarial, se admite parar su trámite la presente solicitud de CAMBIO DE NOMBRE instaurada por la señorita ANASTACIA SECUNDINA RUIZ MORALES; **III)** Por ofrecidos los medios de prueba individualizados y por presentados los documentos acompañados; **IV)** Publíquese los edictos que ordena la ley, tanto en el Diario Oficial como en otro de mayor circulación; **V)** Vencido el plazo de la oposición sin que la hubiere, díctese el auto final que en derecho corresponde; y, **V)** Oportunamente remítase el expediente a la Dirección del Archivo General de Protocolos para su conservación. Artículos: 1º al 7º, 18, 19, 20 del Decreto 54-78 del Congreso de la República; 6º del Código Civil; 66, 79, 128, 177, 178, 401, 402, 403, 404, 405 del Código Procesal Civil y Mercantil.

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

2 timbres notariales
de Q 1.00

NOTIFICACIÓN:

Redactarla:

EDICTO



Elaborado con fines docentes y
Únicamente para las secciones mencionadas

Ante mis oficios notariales la señorita ANASTACIA SECUNDINA RUIZ MORALES, inició diligencias voluntarias de cambio de su nombre por el de MARIELOS RUIZ MORALES. Cito a quienes se consideren perjudicados con dicho cambio a mi bufete: 6ª Av. 0-60 Zona 4, Torre Profesional II, Of. 414. Guatemala, 9 de abril de 2018.

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

Se publica en el diario oficial y el
otro de mayor circulación 3 veces
por 30 días

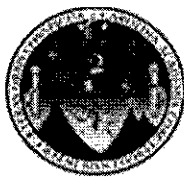
Acto final

BUFETE PROFESIONAL DEL NOTARIO RONALD MANUEL COLINDRES ROCA, SEXTA AVENIDA CERO GUIÓN SESENTA ZONA CUATRO, Torre Profesional II, oficina cuatrocientos catorce, ciudad de Guatemala, _____ de _____ dos mil diecinueve.

Se tiene a la vista para resolver, las diligencias voluntarias de CAMBIO DE NOMBRE promovidas ante mis oficios por la señorita la señorita ANASTACIA SECUNDINA RUIZ MORALES; y,

CONSIDERANDO: Determina nuestra legislación sustantiva civil que, «la persona se identifica con el nombre con que se inscriba su nacimiento en el Registro Civil, el cual se compone del nombre propio, del apellido de sus padres casados o del de sus padre no casados que la hubieren reconocido». Asimismo, «la persona no puede cambiar su nombre sino con autorización judicial o notarial». En el presente caso, la señorita MARIA DE LOS ÁNGELES RUIZ MORALES, manifestó que nació el lugar conocido como Ximbaxuc, municipio de Chinique del departamento de El Quiché, el diecisiete de diciembre de mil dos mil, habiendo quedado inscrita en partida número ciento noventa (190), folio noventa (90) del libro de nacimientos número cuatro, del Registro Civil de aquel lugar, hija de Alfredo Ruiz Gómez y Florinda Morales García. Que es su deseo cambiar su nombre en virtud de que tanto sus amistades, familiares, así como en sus actividades sociales y laborales es conocida públicamente con el nombre de **MARIELOS RUIZ MORALES**, lo que le traído frecuentes problemas de identificación.

CONSIDERANDO: Para acreditar el objeto de su pretensión la solicitando ofreció, aportó y diligenció los siguiente **MEDIOS DE PRUEBA:** a) **DOCUMENTOS:** Consistentes en: a)

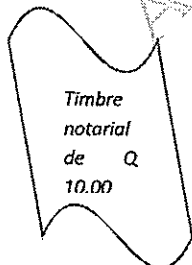


Elaborado con fines docentes y
Únicamente para las secciones mencionadas

Certificación de la partida número ciento noventa, folio noventa del libro cuatro de nacimientos, del Registro Civil de Chinique, departamento de El Quiché, extendida por el titular de dicha oficina con fecha treinta de marzo del año en curso y que corresponde a la compareciente; **b)** Fotocopia legalizada de la cédula de vecindad, números de orden N – catorce, registro un mil ciento setenta y cinco, extendida por el Alcalde Municipal de Chinique, departamento de El Quiché, con la que se identificó previo a obtener el documento de Identificación Personal (DPI) relacionado anteriormente y que presenta en este momento; a los documentos anteriores se les otorga valor probatorio de conformidad con el artículo 186 del Código Procesal Civil y Mercantil; y, **c)** PRESUNCIONES legales y humanas que de los hechos probados se desprendan. También se publicó un edicto por seis veces de la manera siguiente: tres veces en el diario oficial y tres en el Diario Prensa Gráfica por el plazo de treinta días, por lo que habiendo transcurrido el plazo señalado por la Ley para la oposición por parte de persona interesada o que se estime perjudicada con el cambio de nombre solicitado y encontrándose a juicio del infrascrito notario acreditada fehacientemente la pretensión de la solicitante, procedente se hace declararla CON LUGAR, dictándose las demás disposiciones atinentes al caso.

FUNDAMENTO LEGAL: Artículo 1º, al 7º, 18, 19, 20 del Decreto 54-77 del Congreso de la República; 4º, y 6º, Código Civil; 438, 439 Código Procesal Civil y Mercantil; 141 al 143 de la Ley del Organismo Judicial.

PARTE RESOLUTIVA: El infrascrito notario, con fundamento en lo considerado y leyes citadas, al resolver, **DECLARA: I) CON LUGAR** las diligencias de **CAMBIO DE NOMBRE** promovidas en jurisdicción voluntaria ante mis oficios por la señorita la señorita **ANASTACIA SECUNDINA RUIZ MORALES; II) PROCEDENTE** el cambio de nombre de la requiriente por el de **MARIELOS RUIZ MORALES**, en el entendido de que únicamente afecta dicho cambio el nombre propio, no así del nombre de sus padres y demás datos inherentes al asiento matriz; III) **Publíquese** edicto por una sola vez en el diario Oficial; IV) Certifíquese el presente auto al Registro Nacional de las Personas para que realice las anotaciones correspondientes en la partida número ciento noventa (190), folio noventa (90), del libro cuatro de nacimientos de aquel Registro; V) Remítase el presente expediente en su oportunidad el presente expediente al Archivo General de Protocolos. **NOTIFÍQUESE.**



Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario



Elaborado con fines docentes y
Únicamente para las secciones mencionadas

TAREAS A REALIZAR EN CASA:

1. Redactar la notificación o notificaciones respectivas
2. Elaborar el último edicto que se publica. Para ello, debe consultar el criterio de notarios, personal del Archivo General de Protocolos y los Diarios de Centro América y cualquier otro material de apoyo en el cual se haya sido publicado el último de ellos.

Diligencias voluntarias de cambio de nombre de menor de edad

En la ciudad de Guatemala, el trece de marzo de dos mil diecinueve, siendo las nueve horas, **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, Notario, constituido en mi bufete profesional ubicado en sexta avenida cero - sesenta zona cuatro, Torre Profesional dos (II), oficina cuatrocientos catorce, a solicitud de los señores **ANASTACIO RUIZ XOL**, de veinticinco años de edad, casado, guatemalteco, agricultor, domiciliado en el departamento de El Quiché, se identifica con Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación (CUI) números cuatro mil ochocientos ochenta y uno diez mil ciento uno, extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, señora **SECUNDINA MORALES XOCOCHIC**, de veinticuatro años de edad, casada, guatemalteca, oficios domésticos, de este domicilio, se identifica con Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación (CUI) números cuatro mil ochocientos ochenta y uno treinta mil ciento cincuenta y cinco cero uno veintiuno, extendido también por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, quienes actúan en su calidad de padres y en ejercicio de la patria potestad de la menor de **MARIELOS RUIZ MORALES**, lo que acreditan con certificación de la partida número ciento noventa (190), folio noventa (90) del libro de nacimientos número cuatro, del Registro Civil del municipio de Chinique, departamento de El Quiché, extendida por el Registrador Civil de las Personas del Registro Nacional de las Personas de dicho municipio, en una hoja de papel seguridad, con número de registro cien mil doscientos, tamaño carta, con el logotipo y sello de seguridad del Registro Nacional de las Personas, código de barras números _____, extendida el día ocho del mes y año en curso; como notario hago constar que tengo a la vista la documentación relacionada, misma que es suficiente de conformidad con la ley y a mi juicio para la celebración del presente acto; a continuación me manifiestan que el motivo de su rogación es para que notarialmente y en Jurisdicción Voluntaria tramite el **CAMBIO DE NOMBRE**, de su menor hija **ANASTACIA SECUNDINA RUIZ MORALES**, circunstancia por la cual procedo de la manera siguiente: PRIMERO: Declaran los requirentes que su hija

CONTINUAR CON LA REDACCIÓN DEL ACTA, DICTAR LA MISMA RESOLUCIÓN, REALIZAR LA NOTIFICACIÓN CORRESPONDIENTE, REDACTAR EL EDICTO, DICTAR EL AUTO FINAL, NOTIFICARLO Y REDACTAR EL ÚLTIMO EDICTO, ASPECTOS QUE SERAN TRATADOS EN CLASE

M.

TESTAMENTO COMÚN ABIERTO.

Lectura obligatoria: Artículos 917 al 1067 del Código Civil

DIECISIETE (17). En la ciudad de Guatemala, el diecinueve de agosto de dos mil trece, siendo las catorce horas con treinta minutos, constituido en la residencia ubicada en once avenida trece guión cincuenta y cuatro zona uno, ANTE MÍ: **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, *Notario*, y en presencia de las testigos idóneos, **SILVIA ARACELY FLORES MARTÍNEZ**, de cuarenta años de edad, soltera, guatemalteca, Secretaria Bilingüe, de este domicilio, se identifica con la cédula de vecindad números de orden A - uno y registro quinientos ocho mil, extendida por el Alcalde Municipal de esta ciudad y **THELMA ARACELY MORALES LÓPEZ** de veinticuatro años de edad, soltera, guatemalteca, estudiante, de este domicilio, se identifica con la cédula de vecindad números de orden A - uno y registro diecinueve mil seiscientos diez, extendida por el Alcalde Municipal de Chinautla, de este departamento, comparece la señora **ELIDA ESTRADA JUÁREZ**, de treinta y cuatro años de edad, casada, estadounidense, Secretaria, domiciliada en la ciudad de Los Angeles, Estado de California, Estados Unidos de América, se identifica con pasaporte número cero treinta y cuatro millones seiscientos dieciséis mil, extendido por la Secretaría de Estado de aquella República, el cual expira el trece de abril del año dos mil catorce, a quien en el curso del presente instrumento podrá denominarse simplemente "*La testadora*". Doy fe de que la compareciente a mi juicio se encuentra en el pleno goce de sus facultades mentales y volitivas, lo que se desprende de la forma clara y precisa en que se expresa, que me asegura hallarse en el libre ejercicio de sus derechos civiles y que a través del presente instrumento desea otorgar su **TESTAMENTO COMÚN ABIERTO**, contenido en las cláusulas siguientes: **PRIMERA: ANTECEDENTES:** Declara la testadora que es su deseo disponer por este acto de sus bienes, derechos y obligaciones que no se extinguen por causa de la muerte, por lo que por este acto instituye como su única y universal heredera a su señora madre FRANCISCA MARIA DEL VALLE LOPEZ, especialmente del inmueble ubicado en la dirección en que ahora nos encontramos, inscrito en el Registro General de la Propiedad de la Zona Central al número veintisiete mil ochocientos, folio doscientos, del libro quinientos setenta de Guatemala. En el evento de que la heredera instituida falleciera antes que la testadora y no se hubiere revocado por cualquier causa la presente disposición de última voluntad, instituye como herederos del inmueble relacionado anteriormente, a su sobrina INGRID YANETH PEREZ DEL VALLE y al hijo de ésta JOHN PEREZ, quienes heredarán por partes iguales. **SEGUNDA:** Refiere la testadora que a la fecha no tiene deudas pendientes y que con anterioridad no ha otorgado testamento ni donación por causa de muerte, por lo que si apareciere alguno de estos instrumentos los **REVOCA EXPRESAMENTE**, ya que es su voluntad la que se plasma en este acto. Que así mismo si apareciere otra

Material elaborado única y exclusivamente con fines docentes, prohibida cualquier reproducción total o parcial sin la autorización del autor.

persona arrogándose la calidad de heredero, desde este momento lo DESHEREDA EXPRESAMENTE.

TERCERA: En los términos relacionados la testadora ACEPTA el contenido del presente instrumento.

DOY FE: a) que todo lo escrito me fue manifestado; b) que tuve a la vista las cédulas de vecindad y pasaporte relacionados, así como el título acreditativo de propiedad del inmueble que se hereda; c) que en el faccionamiento del presente instrumento se cumplió con los requisitos siguientes: c.a) la testadora expresó por sí misma su voluntad; y c.b) que hemos estado reunidos la testadora, los testigos y el infrascrito notario, en un solo acto desde el principio hasta el final, el que se celebró sin ninguna interrupción; d) que por designación de la testadora, leo en voz alta y al final de cada cláusula averigüé, viendo y oyendo a la testadora, sobre el contenido de la misma, quien me manifestó la expresión fiel de su voluntad; e) que bien enterados del contenido, objeto, valor y demás efectos legales de este acto y lo relativo a la inscripción del testimonio de esta escritura en su oportunidad, lo ratifican, aceptan y firma con los testigos que dan fe de todo lo actuado y el notario, cuando son las quince horas con veinte minutos del día indicado al inicio.

f)

f)

f)

f)

ANTE MÍ:

OBLIGACIONES POSTERIORES:

1. Remitir testimonio especial al Director del Archivo General de Protocolos, dentro del plazo de 25 días hábiles, en PLICA, conforme el artículo _____
2. Remitir AVISO a los Registros de la Propiedad, de conformidad con el artículo 1193 del Código Civil;
3. Si la testadora lo desea y bajo su estricta responsabilidad y secretividad, extender copia simple legalizada del instrumento
4. Cobro de Honorarios.

Material elaborado única y exclusivamente con fines docentes, prohibida cualquier reproducción total o parcial sin la autorización del autor.

Participación en eventos académicos

El Decano de la Facultad de
Ciencias Jurídicas y Sociales de la
Universidad de San Carlos de Guatemala



Otorga

78

1/7

DIPLOMA DE RECONOCIMIENTO

A: Lic. Ronald Manuel Colindres Roca

Por su excelente disertación en el
"Conversatorio de Derecho Notarial
para evaluadores del
Examen Técnico Profesional"

desarrollado de las 16:00 a 18:00 horas, en el Auditorium Mario López Larrave.

Dado en la Ciudad Universitaria, 28 de febrero de 2019.

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"



Lic. Gustavo Bonilla
DECANO



Lic. Fernando Chacón Uriza
Secretario Académico



ASOCIACIÓN DE ABOGADOS Y NOTARIOS DE IZABAL

79

2/7

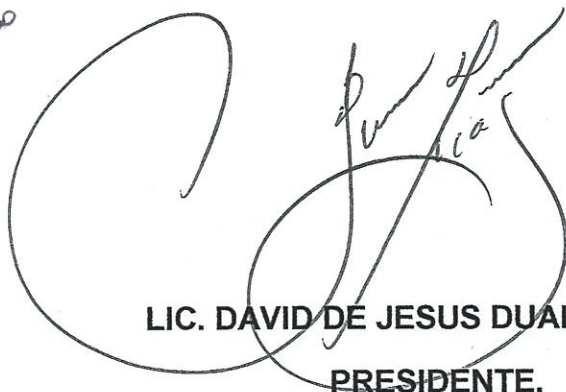
YO: DAVID DE JESUS DUARTE ALAS, de 34 años de edad, casado, guatemalteco, Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales, Abogado y Notario, en mi calidad de Presidente de la entidad identificada Ut Supra.

HAGO CONSTAR:

Que el Honorable Magistrado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA** viajó al municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal, con el ánimo de participar como ponente en el Diplomado de Actualización en Derecho Notarial y Registral que se esta llevando a cabo los días martes en horario de 17:30 a 21:00 horas, en las instalaciones del Hotel MarBrissa, habiendo tenido que ocupar los días martes 16 de julio y miércoles 17 de julio del presente año para poder estar presente en la segunda sesión del diplomado en referencia, en la cual disertó el tema **“LA FUNCIÓN ASESORA DEL NOTARIO EN LOS ASUNTOS DE JURISDICCIÓN VOLUNTARIA”**.

Y para los usos legales que al interesado convengan, se le extiende la presente **con las más altas muestras de agradecimiento** por el valioso aporte otorgado a los más de 95 profesionales del derecho que recibieron su conferencia, en esta hoja de papel bond tamaño oficio, en el municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal, a los dieciséis días del mes de julio del año dos mil diecinueve.

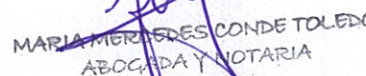


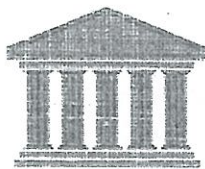

LIC. DAVID DE JESUS DUARTE ALAS.
PRESIDENTE.



TEL. 79453786 / 41033050; dduarte@asoani.org

www.asoani.org


MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA



INSTITUTO GUATEMALTECO DE
**DERECHO PROCESAL
GARANTISTA**

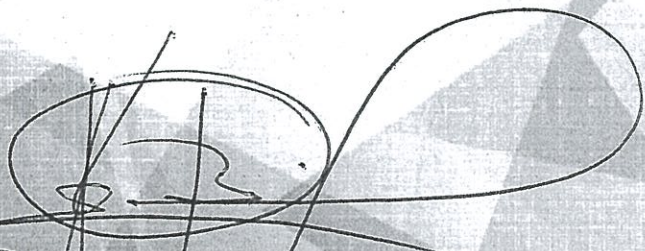
3/7

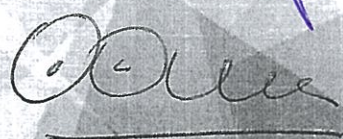
Otorga el presente diploma a:


M. A. Ronald Manuel Colindres Roca

Por su valioso apoyo como expositor

I Congreso Nacional de Derecho Procesal Garantista,
realizado los días 22 y 23 de agosto el presente año en la ciudad de Guatemala.


Doctor Nester Mauricio Vásquez Pimentel
Presidente
Organismo Judicial y
Corte Suprema de Justicia


Doctor Erick Alfonso Álvares Mancilla
Presidente
Instituto Guatemalteco de
Derecho Procesal Garantista


MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

República de Guatemala, Agosto de 2019



INSTITUTO GUATEMALTECO DE
**DERECHO PROCESAL
GARANTISTA**

81
4/7

Otorga el presente diploma a:

M.A. Ronald Manuel Colindres Roca

*Por participar como ponente en el I Congreso Nacional
de Derecho Procesal Garantista en la ciudad
de Quetzaltenango*

Quetzaltenango, 24 de agosto de 2019

Doctor Erick Alfonso Alvares Mancilla
Presidente



MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA



LA ESCUELA DE ESTUDIOS REGISTRALES DE LA PROPIEDAD Y LA ESCUELA DE ESTUDIOS JUDICIALES

Otorgan el presente diploma a

RONALD MANUEL COLINDRES ROCA

Por su valiosa participación en el curso:

“Procesos Judiciales derivados de la actividad Registral del Registro General de la Propiedad”

Impartido los días cuatro, once y dieciocho de marzo de dos mil diecinueve, en las instalaciones del Registro General de la Propiedad, con una duración de doce horas de capacitación presencial.

MARIA MERCEDES PONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA



Doctor Elmer Erasmo Beltrón Morales
Registrador General de la Propiedad
Registro General de la Propiedad



M.A. Saul Estuardo Reyes Valenzuela
Coordinador General
Escuela de Estudios Judiciales
Organismo Judicial



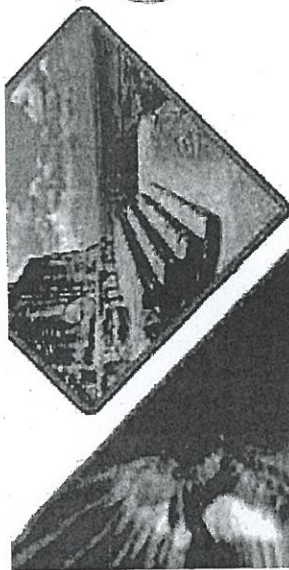
MARIA MERCEDES PONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA
2019
7313110
REPUBLICA DE GUATEMALA
CINCUENTA CENTAVOS DE IMPORTE
MARABOL EN ACCION GUATEMALA C.A.

5/7

82

Ljda. Emily Ortiz Ruiz de Estrada
Directora
Escuela de Estudios Registrales de la Propiedad
Registro General de la Propiedad

Guatemala, marzo de 2019



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA



Nester Mauricio Vásquez Pimentel
Presidente del Organismo Judicial y de la Corte Suprema de Justicia,
las Magistradas y los Magistrados de la Corte Suprema de Justicia,
el Instituto de Magistrados de la Corte de Apelaciones del Organismo Judicial
y el Proyecto de Biodiversidad de USAID Guatemala

otorgan el presente
diploma a:

Ronald Manuel Colindres Roca

Por su participación en el Congreso Jurídico "Biodiversidad, Medio Ambiente y Patrimonio Cultural",
los días 2 y 3 de mayo de 2019, con una duración de dieciséis (16) horas de capacitación presencial, en Flores, Petén.

MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

Carlos Morales
Carlos Morales
Director del Proyecto de
Biodiversidad de USAID Guatemala

Nester Mauricio Vásquez Pimentel
Nester Mauricio Vásquez Pimentel
Presidente del Organismo Judicial
y de la Corte Suprema de Justicia



Saúl Estuardo Reyes Valenzuela
Saúl Estuardo Reyes Valenzuela
Coordinador General de la
Escuela de Estudios Judiciales

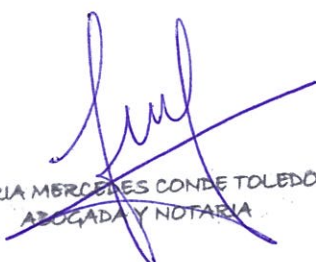


Petén, República de Guatemala, Mayo de 2019

7/7

En la ciudad de Guatemala, el veintisiete de diciembre de dos mil diecinueve, María Mercedes Conde Toledo, notaria DOY FE: Que las seis fotocopias que anteceden, tomadas de su anverso y reverse, son una REPRODUCCIÓN AUTÉNTICA por haber sido reveladas el día de hoy a mi presencia de sus respectivos originales, consistentes en: a) diploma como disertante en el Conversatorio de Derecho Notarial para evaluadores del examen técnico profesional de la Facultad de ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala, febrero de dos mil diecinueve; b) constancia de disertante del tema «La función asesora del Notario en los asuntos de jurisdicción voluntaria» dentro del Diplomado de Actualización en Derecho Notarial y Registral, organizado por la Asociación de Abogados y Notario de Izabal, tema impartido en la ciudad de Puerto Barrios el dieciséis de julio del año en curso, a más de 95 profesionales del Derecho; c) Diploma como expositor en el Primer Congreso Nacional de Derecho Procesal Garantista, celebrado los días veintidós y veintitrés de agosto de dos mil diecinueve en la ciudad de Guatemala; d) Diploma como Ponente en el Primer Congreso Nacional de Derecho Procesal Garantista, celebrado en la ciudad de Quetzaltenango el veinticuatro de agosto de dos mil diecinueve; e) Diploma como participante en el curso «Procesos judiciales derivados de la actividad registral del Registro General de la Propiedad», con doce (12) horas de capacitación presencial, Guatemala, marzo de dos mil diecinueve; y, f) Diploma de participación en el Congreso Jurídico «Biodiversidad, Medio Ambiente y Patrimonio Cultural», celebrado los días dos y tres de mayo de dos mil diecinueve, en ciudad Flores, cabecera del departamento de Petén, con una duración de dieciséis horas de capacitación presencial. Testado: y reverse. Omítese.

POR MÍ Y ANTE MÍ


MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

✓ Méritos obtenidos



Consejo de la Carrera Judicial Organismo Judicial de Guatemala

Reconocimiento a:

Ronald Manuel Colindres Roca
Magistrado de la Corte de Apelaciones

por pertenecer a la Carrera Judicial del Organismo Judicial de Guatemala, según punto tercero del acta 117-2019 de fecha 12 de junio de 2019 del Consejo de la Carrera Judicial y con fundamento en el Artículo 14 de la Ley de la Carrera Judicial.

Guatemala, agosto de 2019

MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA




Dr. Carlos Guillermo Guerra Jordán
Presidente del Consejo de la Carrera Judicial



1/9

86



87

2/9



MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

Universidad de San Carlos de Guatemala



3/9

Otorga el presente

Testimonio de Reconocimiento a:

RONALD MANUEL COLINDRES ROCA

Por compartir sus conocimientos a las diferentes generaciones de jóvenes, con dedicación, constancia y esfuerzo, dejando su histórica huella durante más de 30 años en esta Casa de Estudios Superiores.

Dado en la Ciudad de Guatemala,
a los veinticinco días del mes de junio del año dos mil diecinueve.

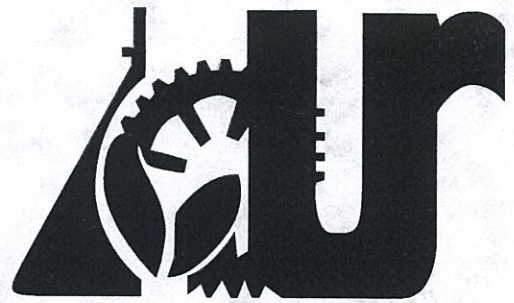
"Id y Enseñad a Todos"



MSc. Ing. Murphy Olympo Paiz Recinos
Rector

Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo
Secretario General

MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA



UNIVERSIDAD RURAL DE GUATEMALA

Universidad San Pablo de Guatemala
y

4/9

Universidad Rural de Guatemala

Otorga el presente

Diploma de Honor al Mérito

A:

Ronald Manuel Colindres Roca

por la excelencia de su Tesis de Graduación, previo a obtener el grado de

Magíster Artium en Gestión Jurisdiccional

“La oralidad de los medios de impugnación en el ramo de familia”
y por el aporte derivado de la misma a la sociedad Guatemalteca,

Dado en la ciudad de Guatemala, a los veintiséis días del mes de abril
de dos mil trece.

Dr. Ricardo Antillón M.

Rector

Universidad San Pablo de Guatemala

Dr. Fidel Reyes Lee

Rector

Universidad Rural de Guatemala

M. A. Mario René Archila C.

Decano

Facultad de Derecho y Justicia

Dra. Jisela Nadel Reinoso

Decana

Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales

Lic. Jorge Luis Cordova N.
Secretario General

Licda. Lesbia Tebalan Castellanos
Secretaria General





*Colegio de Abogados y Notarios
de Guatemala*



90
MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

5/9

*La Junta Directiva del
Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala
Otorga*

*Diploma de Reconocimiento
al Abogado y Notario*

[Firma]
MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

Ronald Manuel Colindres Roca

*Por cumplir veinticinco años de Ejercicio Profesional y con una
trayectoria honorable que enaltece la dignificación del gremio.*

Guatemala de la Asunción, septiembre del año dos mil trece.

[Firma]
Lic. Luis Alfredo Reyes García
Presidente de Junta Directiva

[Firma]
Lic. Elmer Erasmo Belletón Morales
Secretario de Junta Directiva

[Sello circular: Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala]



LA ESCUELA DE ESTUDIOS JUDICIALES UNIDAD DE CAPACITACIÓN INSTITUCIONAL DEL ORGANISMO JUDICIAL

otorga el presente diploma a:

Ronald Manuel Colindres Roca

Por su destacado aporte como Juez Docente dentro del IX Programa de Formación Inicial para Aspirantes a Jueces de Primera Instancia en la modalidad b-learning 2012-2013, realizado del 6 del julio de 2012 al 18 de febrero de 2013 en las instalaciones de la Escuela de Estudios Judiciales.

Guatemala, 11 de marzo de 2013

6/9



Ricardo Armin Velásquez Rivera
Ricardo Armin Velásquez Rivera
Director a.i.
Unidad de Capacitación Institucional,



Gabriel Antonio Medrano Valenzuela
Gabriel Antonio Medrano Valenzuela
Presidente del Organismo Judicial y
de la Corte Suprema de Justicia



Maria Mercedes Conde Toledo
MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA



LA ESCUELA DE ESTUDIOS JUDICIALES

otorga el presente diploma a

Ronald Manuel Colindres Roca

por su aporte académico como Juez Docente dentro del XII Programa de Formación Inicial para Aspirantes a Jueces de Paz en la modalidad b-learning 2013, realizado del 25 de enero al 26 de julio de 2013 en las instalaciones de la Escuela de Estudios Judiciales.

Guatemala, 9 de agosto de 2013



Gabriel Medrano Valenzuela

Gabriel Medrano Valenzuela
Presidente del Organismo Judicial y
de la Corte Suprema de Justicia



Ricardo Armin Velásquez Rivera

Ricardo Armin Velásquez Rivera
Director a.i.
Unidad de Capacitación Institucional

7/9
92



Maria Mercedes Conde Toledo
MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

93

8/9



EL ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS Y
NOTARIOS DE GUATEMALA
POR MEDIO DE SU JUNTA DIRECTIVA
PERÍODO 2017-2019

OTORGA EL PRESENTE
RECONOCIMIENTO

AL MAGISTRADO DE SALA DE LA CORTE DE APELACIONES U OTROS
TRIBUNALES COLEGIADOS DE IGUAL CATEGORÍA DEL ORGANISMO JUDICIAL
DENTRO DEL PERÍODO DEL 2014 AL 2019

RONALD MANUEL COLINDRES ROCA

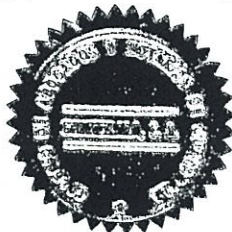
POR HABER CONTRIBUIDO DECIDIDAMENTE EN LA CONSTRUCCIÓN Y
CONSOLIDACIÓN DEL ESTADO DE DERECHO, PRINCIPALMENTE
EN EL FORTALECIMIENTO DEL SISTEMA DE JUSTICIA,
EN EL CUAL SU ACTUACIÓN SE INSPIRA EN LOS PRINCIPIOS
CONSTITUCIONALES EN LOS QUE SE FUNDA
LA CARRERA JUDICIAL.

DADO EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL 31 DE OCTUBRE DE 2018



DR. LUIS FERNANDO RUIZ RAMÍREZ
PRESIDENTE
JUNTA DIRECTIVA COLEGIO DE ABOGADOS Y
NOTARIOS DE GUATEMALA

LJCD. REINA LETICIA GARZA ASENCIO
PROSECRETARIA
JUNTA DIRECTIVA COLEGIO DE ABOGADOS Y
NOTARIOS DE GUATEMALA



MARIA MERCEDES CANDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

9/9

En la ciudad de Guatemala, el veintisiete de diciembre de dos mil diecinueve, **María Mercedes Conde Toledo**, notaria DOY FE: Que las OCHO fotocopias que anteceden y tomadas únicamente de su anverso, son una **REPRODUCCIÓN AUTÉNTICA** por haber sido reveladas el día de hoy a mi presencia de sus respectivos originales, consistentes en a) Reconocimiento otorgado por el Consejo de la Carrera Judicial del Organismo Judicial de la República de Guatemala, por pertenecer a la **CARRERA JUDICIAL**, según punto TERCERO del acta ciento diecisiete – dos mil diecinueve (117-2019) de doce de junio de 2019 del Consejo de la Carrera Judicial, con fundamento en el artículo 14 de la Ley de la Carrera Judicial, agosto de 2019; b) Medalla y diploma de Reconocimiento otorgados por el Rector Magnífico de la Universidad de San Carlos de Guatemala, el veinticinco de julio del año en curso, por impartir conocimiento a las diferentes generaciones de jóvenes con dedicación, constancia y esfuerzo, dejando huella por más de treinta años de docencia en dicha casa de estudios; c) Diploma de Honor al mérito por la excelencia de su tesis de graduación, previo a obtener el grado de Magíster Artium en Gestión Jurisdiccional, otorgado por las universidades San Pablo de Guatemala y Rural de Guatemala, el 26 de abril de 2013; d) Reconocimiento otorgado por la Junta Directiva del Colegio de Abogados y Notario el 24 de septiembre de 2013, por cumplir 25 años de graduación profesional y una trayectoria honorable que enaltece la dignificación del gremio de abogados; e) Diploma otorgado por el Presidente del Organismo Judicial y la Corte Suprema de Justicia y el Director a. i. de la Unidad de Capacitación Institucional, por el aporte como Juez Docente dentro el IX Programa de Formación inicial para aspirantes a jueces de Primera Instancia en la modalidad b-learning del seis de julio de dos mil doce al dieciocho de febrero de dos mil trece; f) Diploma otorgado por el Presidente del Organismo Judicial y la Corte Suprema de Justicia y



María Mercedes Conde Toledo
Abogada y Notaria

el Director a. i. de la Unidad de Capacitación Institucional, por el aporte como Juez Docente dentro el XII Programa de Formación inicial para aspirantes a jueces de Paz en la modalidad b-learning del 25 de enero al 26 de julio de 2013; g) Reconocimiento otorgado por el Ilustre Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala, por haber contribuido decididamente en la construcción y consolidación del Estado de Derecho, principalmente en el fortalecimiento del sistema de justicia, en el cual mi actuación se inspira en los principios constitucionales en los que se funda la Carrera Judicial, Guatemala, treinta y uno de octubre de dos mil dieciocho;

POR MÍ Y ANTE MÍ



MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

✓ Cargos de dirección



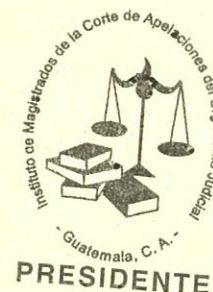
96

**Instituto de Magistrados
de la Corte de Apelaciones del Organismo Judicial**
Guatemala, C. A.

El Presidente de la Junta Directiva del Instituto de Magistrados de la Corte de Apelaciones del Organismo Judicial, de conformidad con las atribuciones que le confiere el Artículo veinticinco (25) de los Estatutos del Instituto de Magistrados, **CERTIFICA** haber tenido a la vista el acta de fecha treinta de septiembre de dos mil diecinueve, en la cual el Magistrado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, fue electo **PRESIDENTE DE LA COMISIÓN ELECTORAL** de la Asamblea de Magistrados Titulares de las Salas de la Corte de Apelaciones y otros Tribunales Colegiados de Igual Categoría; para convocar, dirigir y celebrar el acto de Elección de Representante para integrar la Comisión de Postulación para seleccionar candidatos a Magistrados de la Corte Suprema de Justicia, período dos mil diecinueve dos mil veinticuatro (2019-2024). -----

A solicitud del interesado, se extiende, sella y firma la presente certificación en esta única hoja de papel bond con el membrete del Instituto de Magistrados. En la ciudad de Guatemala, a los tres días del mes de enero de dos mil veinte. -----

Magistrado Wilber Estuardo Castellanos Venegas
Presidente Junta Directiva
Instituto de Magistrados de la Corte de Apelaciones
del Organismo Judicial



c.c. Archivo



USAC
TRICENTENARIA

Universidad de San Carlos de Guatemala

97

LA INFRASCRITA TESORERA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

CERTIFICA:

Que el Licenciado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, labora en esta Facultad a partir del 16 de enero de 1989 a la presente fecha, actualmente como **PROFESOR TITULAR IX**, desempeño el cargo de:

❖ **COORDINADOR DE LA COMISION DE EVALUACION DOCENTE** en el año 2000 al 2004.

Y para los usos legales que al interesado convengan, se le extiende la presente certificación, en una hoja de papel membretada de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, en la ciudad de Guatemala a los veintisiete días del mes de diciembre del dos mil diecinueve.

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Licda. Alma Dinora Solares
TESORERA





USAC
TRICENTENARIA

Universidad de San Carlos de Guatemala

98

LA INFRASCRITA TESORERA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

CERTIFICA:

Que el Licenciado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, labora en esta Facultad a partir del 16 de enero de 1989 a la presente fecha, actualmente como **PROFESOR TITULAR IX**, desempeño el cargo de:

❖ **COORDINADOR DEL 7º. AL 10º. SEMESTRE En el año 2001 al 2008.**

Y para los usos legales que al interesado convengan, se le extiende la presente certificación, en una hoja de papel membretada de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, en la ciudad de Guatemala a los veintisiete días del mes de diciembre del dos mil diecinueve.

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”


Licda. Alma Dinora Solares
TESORERA





USAC
TRICENTENARIA

Universidad de San Carlos de Guatemala

99

LA INFRASCRITA TESORERA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

CERTIFICA:

Que el Licenciado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, labora en esta Facultad a partir del 16 de enero de 1989 a la presente fecha, actualmente como **PROFESOR TITULAR IX**, desempeño el cargo de:

❖ **COORDINADOR DEL CURSO DE PREPARACION PARA PRIVADO** En el año 2000 al 2004

Y para los usos legales que al interesado convengan, se le extiende la presente certificación, en una hoja de papel membretada de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, en la ciudad de Guatemala a los veintisiete días del mes de diciembre del dos mil diecinueve.

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”

Licda. Alma Dinora Solares
TESORERA





100
1/3
Certificación Punto Segundo
Acta 053/2005-CE-CDAG
Página 1 de 2

LA INFRASCrita SUBSECRETARIA GENERAL DE LA CONFEDERACION DEPORTIVA AUTÓNOMA DE GUATEMALA, CERTIFICA: HABER TENIDO PARA EL EFECTO, A LA VISTA EL LIBRO DE ACTAS DEL COMITÉ EJECUTIVO DE CONFEDERACIÓN DEPORTIVA AUTÓNOMA DE GUATEMALA, EL ACTA NUMERO 053/2005-CE-CDAG DE FECHA SIETE DE DICIEMBRE DEL AÑO DOS MIL CINCO, LA QUE EN SU PARTE CONDUCENTE DICE:-----

9443420
2019
CONDE TOLEDO
NOTARIA

"**ACTA NÚMERO 053/2005-CE-CDAG.** En la Ciudad de Guatemala, siendo las diecinueve horas del día miércoles siete de diciembre del año dos mil cinco, reunidos en el Salón El Roble, tercer nivel del Hotel Intercontinental, ubicado en la Ciudad de Guatemala, los miembros del Comité Ejecutivo de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala, señores: JOSÉ OSWALDO MÉNDEZ HERBRUGER, Presidente; SERGIO DANILO CASTRO BASTEGUIETA, Primer Vicepresidente; JUAN CARLOS MARROQUÍN GODOY, Vocal Primero; EDGAR RODOLFO LUNA CALDERÓN, Vocal Cuarto. Están también presentes el Gerente de la Institución, VICTOR HUGO ALONZO MARROQUIN y Secretario General de la misma, ROMEO AUGUSTO MUÑOZ URIZAR. Asimismo, las personas que fueron electas recientemente para integrar el Comité Ejecutivo de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala, señores: MARIO ROLANDO CASTRO DE LEÓN, GUILLERMO ANTONIO CHÁVEZ MEZA, MARIO DEVIK OSORIO PÉREZ, FREDDY ARNOLDO RODRÍGUEZ CHILEL y FRANCISCO EDWIN SPROSS MAZARIEGOS. Además los señores JOSÉ LUIS MENDÍA HERNÁNDEZ, RONALD MANUEL COLINDRES ROCA, HÉCTOR RENÉ MARROQUÍN ACEITUNO, MARIO AGUIRRE MURGA, HOMERO ADOLFO CERMEÑO MARROQUÍN y CRUZ FERNANDO PINEDA RODRÍGUEZ, electos para integrar el Tribunal de Honor de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala. Con el objeto de juramentar y dar posesión a los miembros del Comité Ejecutivo y Tribunal de Honor de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala que desempeñarán sus cargos durante el periodo eleccionario comprendido del siete de diciembre del año dos mil cinco al siete de diciembre del año dos mil nueve y en cumplimiento de lo dispuesto en los Acuerdos Números 077/2005-CE-CDAG y 078/2005-CE-CDAG, emitidos por el Comité Ejecutivo; asistidos por el señor Romeo Augusto Muñoz Urizar, en calidad de Secretario General de CDAG, se procedió en la forma siguiente: **PRIMERO:** El señor Presidente de la Asociación Nacional de Softbol, Periodista Carlos Larrañaga Gomar, fue designado por el Comité Ejecutivo saliente para que en calidad de miembro de la Asamblea General de esta Institución, proceda a tomar el juramento de rigor a las personas que fueron electas para integrar el Comité Ejecutivo y Tribunal de Honor de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala, por el periodo del siete de

Cada uno somos un latido, juntos somos un solo

26 calle 9-31 Zona 5, Palacio de los Deportes PBX: 2412 7500

www.cdag.com.gt



www.facebook.com/CDAG.Guatemala



@cdag_gt



cdagtv

MARIA MENDEZ CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA



101

2/3

Certificación Punto Segundo
Acta 053/2005-CE-CDAG
Página 2 de 2

diciembre del año dos mil cinco al siete de diciembre del año dos mil nueve, como acto previo a la toma de posesión correspondiente. **SEGUNDO:** Seguidamente tomaron posesión de sus cargos los miembros del Comité Ejecutivo y Tribunal de Honor que a continuación se detallan: -----

COMITÉ EJECUTIVO -----

PRESIDENTE	MARIO ROLANDO CASTRO DE LEON -----
PRIMER VICEPRESIDENTE	SERGIO DANILO CASTRO BASTEGUIETA -----
SEGUNDO VICE-PRESIDENTE	GUILLERMO ANTONIO CHÁVEZ MEZA -----
VOCAL PRIMERO	JUAN CARLOS MARROQUÍN GODOY -----
VOCAL SEGUNDO	MARIO DEVIK OSORIO PÉREZ -----
VOCAL TERCERO	FREDDY ARNOLDO RODRÍGUEZ CHILEL -----
VOCAL CUARTO	FRANCISCO EDWIN SPROSS MAZARIEGOS --

TRIBUNAL DE HONOR -----

PRESIDENTE	JOSÉ LUIS MENDÍA HERNÁNDEZ -----
SECRETARIO	RONALD MANUEL COLINDRES ROCA -----
VOCAL	HÉCTOR RENÉ MARROQUÍN ACEITUNO -----
VOCAL	MARIO AGUIRRE MURGA -----
VOCAL	HOMERO ADOLFO CERMEÑO MARROQUÍN --
VOCAL SUPLENTE	CRUZ FERNANDO PINEDA RODRÍGUEZ -----

Se hace referencia que de conformidad con el Artículo 94 del Decreto Número 76-97 del Congreso de la República, Ley Nacional para el Desarrollo de la Cultura Física y del Deporte, el Comité Ejecutivo de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala, CDAG, ejerce la representación legal de la misma, por medio del Presidente y en caso de ausencia temporal, por el Vice-Presidente, quienes ejecutarán lo acordado por dicho Comité Ejecutivo. **TERCERO: ... CUARTO: ... QUINTO:** No habiendo más que hacer constar, se da por finalizada la presente acta en el mismo lugar y fecha, siendo las veintidós horas, firmando para el efecto las personas que se citan en el encabezamiento de la presente acta. Damos Fe."

Firmas ilegibles de los comparecientes. -----

Y PARA LOS EFECTOS LEGALES CORRESPONDIENTES, SE EXTIENDE, FIRMA Y SELLA LA PRESENTE CERTIFICACION EN TRES HOJAS DE PAPEL BOND CON MEMBRETE DE LA INSTITUCION, EN EL PALACIO DE LOS DEPORTES "PROFESOR MANUEL MARIA AVILA AYALA", CIUDAD DE GUATEMALA A LOS VEINTIDÓS DÍAS DEL MES DE JULIO DE DOS MIL CATORCE.-----

LICDA. GLADYS PAOLA TOLEDO ESTRADA
SUBSECRETARIA GENERAL
CDAG

MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

Cada uno somos un latido, juntos somos un solo

26 calle 9-31 Zona 5, Palacio de los Deportes PBX: 2412 7500 www.cdag.com.gt

www.facebook.com/CDAG.Guatemala @cdag_gt cdagtv

En la ciudad de Guatemala, el veintisiete de diciembre dos mil diecinueve, María Mercedes Conde Toledo, notaria DOY FE: Que las dos fotocopias que anteceden tomadas de su anverso, son una **REPRODUCCIÓN AUTÉNTICA** por haber sido reveladas el día de hoy a mi presencia de su respectivo original y que contienen certificación del acta número cero cincuenta y tres / dos mil cinco – CE – CDAG, de fecha siete de diciembre de dos mil cinco, extendida por la Subsecretaria General de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala relacionada a la juramentación y toma de posesión de los integrantes tanto del Comité Ejecutivo como del Tribunal de Honor de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala, en el que aparece electo por la Asamblea Nacional del Deporte Federado como integrante de la planilla correspondiente el abogado Ronald Manuel Colindres Roca para el cargo de SECRETARIO del Tribunal de Honor, para el periodo del siete de diciembre de dos mil cinco, al siete de diciembre de dos mil nueve.

POR MÍ Y ANTE MÍ


MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA



Secretaría Ejecutiva

1019-2019/mglm

**LA INFRASCRITA SECRETARIA a. i. DEL CONSEJO DE LA
CARRERA JUDICIAL**

CERTIFICA:

Que, de acuerdo a los registros electrónicos del Sistema de Recursos Humanos, actualizados a la fecha del Abogado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, se hace constar la siguiente información de puestos desempeñados:

Interinato a partir del 01/06/2006 al 01/10/2006, como Magistrado de Sala, de la Sala Regional Mixta de la Corte de Apelaciones, Antigua Guatemala del departamento de Sacatepéquez, según acta 21-2006 de fecha 24/05/2006

Finalización de interinato a partir del 02/10/2006 al 15/07/2008, como Magistrado de Sala, de la Sala Regional Mixta de la Corte de Apelaciones, Antigua Guatemala del departamento de Sacatepéquez, según acta 40-2006 de fecha 27/09/2006

Nombramiento (primer ingreso) a partir del 16/07/2008 al 12/10/2009, como Magistrado de Sala, de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones de Familia del departamento de Guatemala, según acta 26-2008 de fecha 09/07/2008

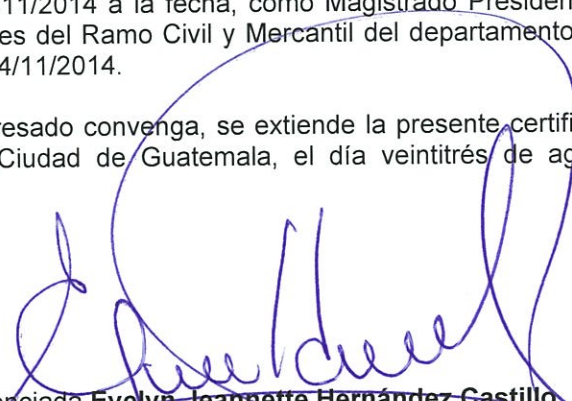
Finalización de periodo constitucional el 13/10/2009, como Magistrado de Sala, de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones de Familia del departamento de Guatemala, según acta 127 de fecha 13/10/2009

Nombramiento a partir del 14/10/2009 al 23/11/2014, como Magistrado Presidente de Sala, de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones de Familia del departamento de Guatemala, según acuerdo 27-2009 de fecha 13/10/2009

Finalización de periodo constitucional del 24/11/2014, como Magistrado Presidente de Sala, de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones de Familia del departamento de Guatemala, según acta PROVISIONAL de fecha 24/11/2014

Designación a partir del 25/11/2014 a la fecha, como Magistrado Presidente de Sala, de la Sala Primera Corte de Apelaciones del Ramo Civil y Mercantil del departamento de Guatemala, según acuerdo 62-2014 de fecha 24/11/2014.

Y para los usos que al interesado convenga, se extiende la presente certificación en una hoja de papel membretado, en la Ciudad de Guatemala, el día veintitrés de agosto del año dos mil diecinueve.


Licenciada **Evelyn Jeannette Hernández Castillo**
Secretaría Ejecutiva a.i. del Consejo de la Carrera Judicial
Organismo Judicial



Elaboró y Confrontó	Gabriela López
------------------------	----------------

Secretaría Ejecutiva del Consejo de la Carrera Judicial, 7ª. Avenida 9-20 zona 9, Edificio Jade 4º. Nivel
Tel. 2426-7000 ext. 7267 2290-5151 ext. 5167

Página web: www.oj.gob.gt

e-mail: movilidaddefuncionariosjudiciales@oj.gob.gt



USAC
TRICENTENARIA

Universidad de San Carlos de Guatemala

104

LA INFRASCRITA TESORERA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

CERTIFICA:

Que el Licenciado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, labora en esta Facultad a partir del 16 de enero de 1989 a la presente fecha, actualmente como **PROFESOR TITULAR IX**, desempeño el cargo de:

❖ **COORDINADOR DEL 7º. AL 10º. SEMESTRE** En el año 2001 al 2008.

Y para los usos legales que al interesado convengan, se le extiende la presente certificación, en una hoja de papel membretada de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, en la ciudad de Guatemala a los veintisiete días del mes de diciembre del dos mil diecinueve.

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”

Licda. Alma Dinora Solares
TESORERA





USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

105

LA INFRASCRITA TESORERA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

CERTIFICA:

Que el Licenciado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, labora en esta Facultad a partir del 16 de enero de 1989 a la presente fecha, actualmente como **PROFESOR TITULAR IX**, desempeño el cargo de:

❖ **COORDINADOR DE LA COMISION DE EVALUACION DOCENTE** en el año 2000 al 2004.

Y para los usos legales que al interesado convengan, se le extiende la presente certificación, en una hoja de papel membretada de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, en la ciudad de Guatemala a los veintisiete días del mes de diciembre del dos mil diecinueve.

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”


Licda. Alma Dinora Solares
TESORERA





USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

106

LA INFRASCRITA TESORERA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

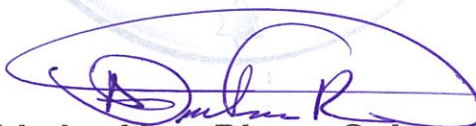
CERTIFICA:

Que el Licenciado **RONALD MANUEL COLINDRES ROCA**, labora en esta Facultad a partir del 16 de enero de 1989 a la presente fecha, actualmente como **PROFESOR TITULAR IX**, desempeño el cargo de:

❖ **COORDINADOR DEL CURSO DE PREPARACION PARA PRIVADO En el año 2000 al 2004**

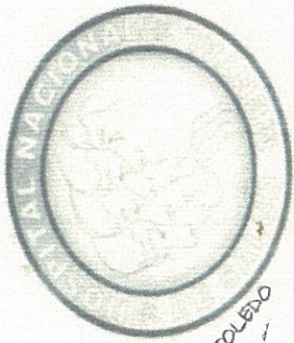
Y para los usos legales que al interesado convengan, se le extiende la presente certificación, en una hoja de papel membretada de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, en la ciudad de Guatemala a los veintisiete días del mes de diciembre del dos mil diecinueve.

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


Licda. Alma Dinora Solares
TESORERA



Méritos de proyección humana



Hospital de Salud Mental "Dr. Federico Mora"

Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social

Otorga el presente certificado de
reconocimiento a:

Ronald Manuel Colindres Roca

1/4

Por su loable labor social y contribución para con los pacientes del
Hospital "Dr. Federico Mora" en la celebración del día mundial de la salud
mental

Guatemala, octubre de 2018



Dr. Luis Ángel Ávila Mont
Director



Dr. Oscar Danel Bathen Andrade
Sub-director

ASOCIACIÓN DE SEÑORAS DE LA CARIDAD
DE SAN VICENTE DE PAÚL -ASCASVIP-



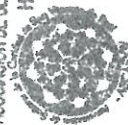
EN AGRADECIMIENTO POR TAN VALIOSA DONACIÓN Y SOLIDARIDAD DENTRO DEL
MARCO DE PROYECCIÓN HUMANA Y LABOR SOCIAL REALIZADA EN BENEFICIO DE LA
COMUNIDAD DE ANCIANAS, QUE ESTA ASOCIACIÓN ATIENDE

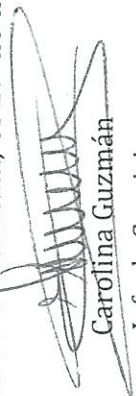
SE OTORGA EL PRESENTE
DIPLOMA DE AGRADECIMIENTO A:

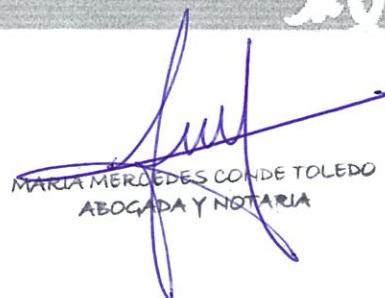
RONALD MANUEL COLINDRES ROCA

Dado en la ciudad de Guatemala, el 27 de abril de 2019.

ASOCIACIÓN DE SEÑORAS LA CARIDAD DE SAN VICENTE DE PAÚL
HOGAR DE ANCIANAS SAN VICENTE DE PAÚL
Avenida Centro América, 20-16, Zona 1
Tel: 2232-2862 y 2220-6581




Carolina Guzmán
Jefa de Servicios


MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA



Grupo de Apostolado Juntos Como Hermanos

En Nombre del Hogar Niño de Praga

OTORGA EL PRESENTE DIPLOMA A:

RONALD MANUEL COLINDRES ROCA

POR SU VALIOSO APORTE, SOLIDARIDAD, LABOR SOCIAL Y PROYECCIÓN HUMANA, EN BENEFICIO DEL HERMANO QUE NECESITA AYUDA

Dra. María Teresa Samayoa Bautista
Coordinadora

Lic. Fernando Arango
Secretario

MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

3/4

Guatemala, 18 de mayo 2019

110

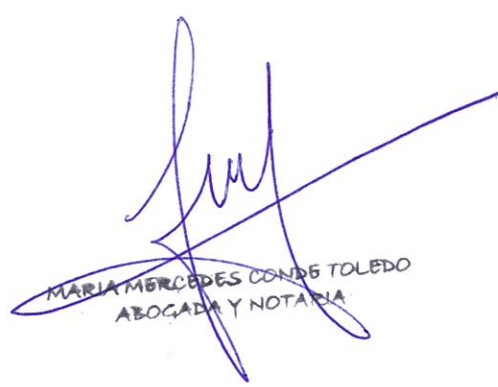
111

4/4



En la ciudad de Guatemala, el veintisiete de diciembre dos mil diecinueve, **María Mercedes Conde Toledo**, notaria DOY FE: Que las tres fotocopias que anteceden tomadas únicamente de su anverso, son una **REPRODUCCIÓN AUTÉNTICA** por haber sido reveladas el día de hoy a mi presencia de sus respectivos originales, siendo estos: a) certificado de reconocimiento de octubre de dos mil dieciocho, entregado por el Hospital de Salud Mental «Dr. Federico Mora» del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, por su loable labor social para con los pacientes del Hospital por la celebración del día mundial de la salud mental; b) diploma de agradecimiento a favor de **Ronald Manuel Colindres Roca** en agradecimiento por tal valiosa donación y solidaridad en beneficio de la Comunidad de Ancianas que dicha asociación atiende, extendido el veintisiete de abril del año en curso; y, c) diploma entregado el dieciocho de mayo del presente año por el Grupo d Apostolado «Juntos como hermanos» al señor **Ronald Manuel Colindres Roca** por su valioso aporte, labor social y proyección humana, en beneficio del hermano que necesita ayuda.

POR MÍ Y ANTE MÍ


MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

112

1/14



Distr. general
24 de enero de 2001
Español
Original: inglés

Comité Especial encargado de elaborar una convención
contra la delincuencia organizada transnacional
12º período de sesiones
Viena, 26 de febrero a 2 de marzo de 2001

Informe del Comité Especial encargado de elaborar una
convención contra la delincuencia organizada transnacional
sobre su 11º período de sesiones, celebrado en Viena del 2 al
29 de octubre de 2000

Índice

Capítulo	Párrafos	Página
I. Introducción	1-2	3
II. Organización del período de sesiones	3-10	3
A. Apertura del período de sesiones	3-7	3
B. Asistencia	8	4
C. Aprobación del programa y organización de los trabajos	9	4
D. Documentación	10	5
III. Finalización y aprobación del instrumento jurídico internacional adicional contra la trata de personas, especialmente mujeres y niños	11-16	5
IV. Finalización y aprobación del instrumento jurídico internacional adicional contra el tráfico y el transporte ilícitos de migrantes	17-27	6
V. Finalización y aprobación del instrumento jurídico internacional adicional contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones	28-30	8

V.01-80414 (S) 050201 060201
0180414

MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA



VI.	Concordancia entre los tres instrumentos jurídicos internacionales adicionales y con la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, aprobada por el Comité Especial en su décimo período de sesiones	31	9
VII.	Proyecto de resolución sobre la aprobación de la Convención y los Protocolos conexos con miras a su examen y a la adopción de las medidas pertinentes por la Asamblea General en su quincuagésimo quinto período de sesiones: enmiendas necesarias para la aprobación de los Protocolos	32	9
VIII.	Aprobación del informe del Comité Especial sobre su 11º período de sesiones ...	33-34	9
Anexos			
I.	Lista de participantes		11
II.	Lista de documentos presentados al Comité Especial en su 11º período de sesiones		19

113
2/14

A/AC.254/38

I. Introducción

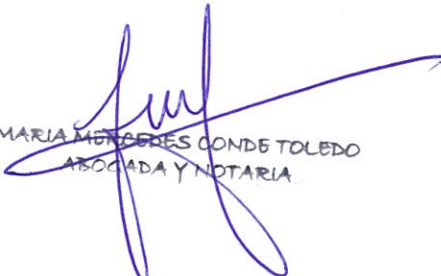
1. El Comité Especial encargado de elaborar una convención contra la delincuencia organizada transnacional fue establecido por la Asamblea General en su resolución 53/111, de 9 de diciembre de 1998.
2. En su resolución 54/126, de 17 de diciembre de 1999, la Asamblea pidió al Comité Especial que prosiguiera sus trabajos, de conformidad con las resoluciones 53/111 y 53/114, de 9 de diciembre de 1998, y que intensificara esa labor a fin de terminarla en 2000.

II. Organización del período de sesiones

A. Apertura del período de sesiones

3. El Comité Especial encargado de elaborar una convención contra la delincuencia organizada transnacional celebró su 11º período de sesiones en Viena del 2 al 28 de octubre de 2000, durante el cual celebró 51 sesiones.
4. En su décimo período de sesiones, celebrado en Viena del 17 al 28 de julio de 2000, el Comité Especial había aprobado el proyecto de convención de las Naciones Unidas contra la delincuencia organizada transnacional (A/AC.254/36) para presentarlo a la Asamblea General en su quincuagésimo quinto período de sesiones y someterlo a su aprobación, de conformidad con la resolución 54/126 de la Asamblea, de 17 de diciembre de 1999. El Comité Especial había decidido que su 11º período de sesiones se dedicaría a ultimar y aprobar el instrumento jurídico internacional adicional contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones; el instrumento jurídico internacional adicional contra la trata de personas, especialmente mujeres y niños; y el instrumento jurídico internacional adicional contra el tráfico y el transporte ilícitos de migrantes, a fin de presentarlos a la Asamblea en su quincuagésimo quinto período de sesiones para su aprobación, de conformidad con la resolución 54/126.
5. En el noveno período de sesiones del Comité Especial, el Presidente había pedido a todos los grupos regionales que nombraran representantes para formar un grupo que se encargaría, en el décimo período de sesiones del Comité Especial, de garantizar la concordancia del texto en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas.
6. El Secretario recordó que la composición del grupo de concordancia era la siguiente: los representantes del Camerún, Egipto, Marruecos, Nigeria y Sudáfrica, nombrados por el Grupo africano; los representantes de China, la India, el Japón y Jordania, nombrados por el Grupo de Estados de Asia y el Pacífico; los representantes de Eslovaquia y la Federación de Rusia, nombrados por el Grupo de Estados de Europa oriental; los representantes de Colombia, Cuba, Guatemala y México, nombrados por el Grupo de Estados de América Latina y el Caribe; y los representantes de España, los Estados Unidos de América, Francia e Italia, nombrados por el Grupo de Estados de Europa occidental y otros Estados. El Secretario informó también al Comité Especial de que el grupo de concordancia seguiría siendo asistido en su labor por editores, por traductores de las secciones de




MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOCADA Y NOTARIA

traducción de cada uno de los idiomas oficiales, así como por un miembro de la secretaría del Comité Especial.

7. La Presidenta pidió al grupo de concordancia que examinara la concordancia entre los tres proyectos de protocolo y el proyecto de convención de las Naciones Unidas contra la delincuencia organizada transnacional, aprobado por el Comité Especial en su décimo período de sesiones, además de garantizar la concordancia de los textos de los proyectos de protocolo en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas. La Presidenta pidió al representante de México que siguiera actuando como coordinador del grupo de concordancia.

B. Asistencia

8. Participaron en el 11º período de sesiones del Comité Especial representantes de 121 Estados. También asistieron observadores de organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, institutos de la red del Programa de las Naciones Unidas en materia de prevención del delito y justicia penal, organizaciones intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales. En el anexo I del presente informe figura una lista de participantes.

C. Aprobación del programa y organización de los trabajos

9. En su 178ª sesión, celebrada el 2 de octubre de 2000, el Comité Especial aprobó el siguiente programa para su 11º período de sesiones:

1. Apertura del 11º período de sesiones del Comité Especial.
2. Aprobación del programa y organización de los trabajos.
3. Finalización y aprobación del instrumento jurídico internacional adicional contra la trata de personas, especialmente mujeres y niños.
4. Finalización y aprobación del instrumento jurídico internacional adicional contra el tráfico y el transporte ilícitos de migrantes.
5. Finalización y aprobación del instrumento jurídico internacional adicional contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones.
6. Concordancia entre los tres instrumentos jurídicos internacionales adicionales y con la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, aprobada por el Comité Especial en su décimo período de sesiones.
7. Proyecto de resolución sobre la aprobación de la Convención y los Protocolos conexos con miras a su examen y a la adopción de las medidas pertinentes por la Asamblea General en su quincuagésimo quinto período de sesiones: enmiendas necesarias para la aprobación de los Protocolos.
8. Aprobación del informe del Comité Especial sobre su 11º período de sesiones.

114
3/14

D. Documentación

10. En su 11º período de sesiones, el Comité Especial tuvo ante sí, además de los documentos preparados por la Secretaría, documentos que contenían propuestas y contribuciones presentadas por los gobiernos de Alemania, la Argentina, Australia, Austria, Azerbaiyán, Belarús, Bélgica, Bolivia, el Camerún, el Canadá, China, Colombia, Cuba, los Estados Unidos, Filipinas, Francia, la India, Italia, la Jamahiriya Árabe Libia, el Japón, Lituania, Malawi, Marruecos, México, Noruega, los Países Bajos, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República Árabe Siria, la Santa Sede, Suecia, Suiza, Swazilandia, Tailandia, Turquía, y por la Comunidad Europea. En el anexo II del presente informe figura una lista de documentos.

III. Finalización y aprobación del instrumento jurídico internacional adicional contra la trata de personas, especialmente mujeres y niños

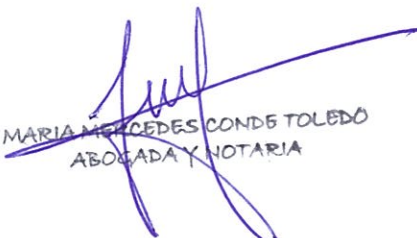
11. En sus sesiones 178ª a 190ª, 217ª y 218ª, celebradas del 2 al 6 de octubre y el 23 de octubre, el Comité Especial examinó y ultimó todos los artículos del proyecto de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional. El Comité Especial basó su labor en un texto revisado del proyecto de protocolo (A/AC.254/4/Add.3/Rev.7) y en propuestas y contribuciones presentadas por los gobiernos (A/AC.254/5/Add.28, A/AC.254/5/Add.29, A/AC.254/5/Add.31 a 33, A/AC.254/5/Add.36, A/AC.254/L.235, A/AC.254/L.239 a 241, A/AC.254/L.244, A/AC.254/L.251 y A/AC.254/L.252). El Comité Especial también tuvo a su disposición revisiones y enmiendas del proyecto de protocolo presentadas por grupos de trabajo oficiosos a petición del Presidente (A/AC.254/L.238, A/AC.254/L.243 y A/AC.254/L.248).

12. El representante de la República Islámica del Irán pidió que en el informe del Comité Especial sobre su 11º período de sesiones se indicara que su país se había unido al consenso sobre el apartado a) del artículo 3 del proyecto de protocolo, pero había formulado una reserva con respecto a la inclusión de la expresión “explotación de la prostitución de otros”. Esa reserva se debía a una razón de incompatibilidad con su derecho interno.

13. El representante de los Emiratos Árabes Unidos pidió que en el informe del Comité Especial sobre su 11º período de sesiones se reflejara la posición de su país con respecto al párrafo 1 del artículo 7 del proyecto de protocolo, a saber, que no se consideraba obligado a proporcionar el derecho de residencia mencionado al final de ese artículo.

14. El representante del Reino Unido declaró que su país se había unido al consenso con respecto al apartado b) del artículo 3, pero que formularía una declaración interpretativa en el momento de firmar el Protocolo.




MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

15. El representante del Japón pidió que en el informe del Comité Especial sobre su 11º período de sesiones se reflejara su opinión de que en los *travaux préparatoires* sobre el artículo 1 del proyecto de protocolo se debería indicar que existían algunas disposiciones de la Convención que no serían aplicables al Protocolo. Ejemplos de tales disposiciones eran, como mínimo, el artículo 3 de la Convención, ya que el artículo 4 del Protocolo disponía otra cosa; el artículo 5 de la Convención, ya que el párrafo 2 del artículo 5 del Protocolo disponía algo distinto; los artículos 8 y 9 de la Convención, ya que era totalmente innecesario que esos artículos se aplicaran al Protocolo; y los artículos 35 a 41 de la Convención, puesto que los artículos 15 a 20 del Protocolo disponían otra cosa.

16. En su 218ª sesión, celebrada el 23 de octubre, el Comité Especial aprobó el proyecto de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, y decidió presentarlo a la Asamblea General en su quincuagésimo quinto período de sesiones con miras a su examen y a la adopción de medidas, de conformidad con la resolución 54/126.

IV. Finalización y aprobación del instrumento jurídico internacional adicional contra el tráfico y el transporte ilícitos de migrantes

17. En sus sesiones 191ª a 203ª, y 219ª a 222ª, celebradas del 9 al 13 de octubre y el 24 de octubre, el Comité Especial examinó y ultimó todos los artículos del proyecto de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional. El Comité Especial basó su labor en un texto revisado del proyecto de protocolo (A/AC.254/4/Add.1/Rev.6) y en propuestas y contribuciones presentadas por los gobiernos (A/AC.254/5/Add.27, A/AC.254/5/Add.34, A/AC.254/5/Add.35, A/AC.254/5/Add.37, A/AC.254/5/Add.38, A/AC.254/L.236, A/AC.254/L.237 y Corr.1 y A/AC.254/L.246). El Comité Especial también tuvo a su disposición revisiones y enmiendas del proyecto de protocolo presentadas por grupos de trabajo oficiosos a petición de la Presidenta (A/AC.254/L.255, A/AC.254/L.258 y A/AC.254/L.261).

18. El representante de Azerbaiyán pidió que en el informe del Comité Especial sobre su 11º período de sesiones se indicara que su país se reservaba el derecho de formular una declaración interpretativa o una reserva en relación con el artículo 5 del Protocolo.

19. La representante del Pakistán pidió que en el informe del Comité Especial sobre su 11º período de sesiones se reflejara el hecho de que su país se había unido al consenso con respecto al párrafo 1 del artículo 6 del Protocolo, pero entendía que los delitos tipificados con arreglo a ese párrafo implicaban la participación de un grupo delictivo organizado.

20. Los representantes de Dinamarca y Noruega indicaron que sus países se reservaban el derecho de formular una declaración interpretativa en el momento en que se firmase el Protocolo con respecto al párrafo 3 del artículo 6 del Protocolo, respecto de una cuestión técnica relativa a sus sistemas penitenciarios.

21. El representante de Turquía pidió que en el informe del Comité Especial sobre su 11º período de sesiones se reflejara el entendimiento de su país de que las referencias a la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar¹ en las notas interpretativas del artículo 7 del Protocolo para los *travaux préparatoires* no modificaban la posición de Turquía con respecto a esa Convención, ni tampoco la afectaban.

22. El representante de Dinamarca pidió que en el informe del Comité Especial sobre su 11º período de sesiones se reflejara la posición de su país en relación con el párrafo 2 del artículo 8 del Protocolo. Con arreglo al derecho constitucional danés, todo Estado Parte que deseara adoptar medidas apropiadas de acuerdo con ese párrafo con respecto a buques de nacionalidad o matrícula danesa debía solicitar autorización a Dinamarca y no podía actuar por cuenta propia. Dinamarca indicó que examinaría esas solicitudes caso por caso.

23. El representante del Canadá señaló que con arreglo a la práctica actual, su país no autorizaba a otro Estado a visitar ningún buque de nacionalidad o matrícula canadiense. No obstante, si se solicitaba con arreglo a las disposiciones del Protocolo, el Canadá se comprometía a no poner objeciones a una medida de esa índole, siempre que la medida adoptada fuera conforme al Protocolo.

24. El representante de España pidió que en el informe del Comité Especial sobre su 11º período de sesiones se reflejara el entendimiento de su país con respecto al párrafo 6 del artículo 8, a saber, que las autoridades allí mencionadas eran autoridades centrales.

25. El representante de Bangladesh pidió que en el informe del Comité Especial sobre su 11º período de sesiones se reflejara la posición de su país con respecto al párrafo 5 del artículo 16. En opinión del representante, ese párrafo era excesivamente restrictivo. La obligación de informar a los migrantes objeto de tráfico acerca de los derechos de acceso del personal consular debería haberse ampliado para crear un nuevo derecho a ser informados de otros derechos enunciados en ese artículo. El representante expresó también su preocupación por el hecho de que, al referirse a la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares², el párrafo no se aplicara a los Estados Parte en el Protocolo que no hubieran ratificado esa Convención o que no se hubieran adherido a ella.

26. El representante del Japón pidió que en el informe del Comité Especial sobre su 11º período de sesiones se reflejara su opinión de que en los *travaux préparatoires* sobre el artículo 1 del Protocolo se debería indicar que existían algunas disposiciones de la Convención que no serían aplicables al Protocolo. Ejemplos de tales disposiciones eran, como mínimo, el artículo 3 de la Convención, ya que el artículo 4 del Protocolo disponía otra cosa; el artículo 5 de la Convención, ya que el párrafo 2 del artículo 6 del Protocolo disponía algo distinto; los artículos 8 y 9 de la Convención, ya que era totalmente innecesario que esos artículos se aplicaran al Protocolo; y los artículos 35 a 41 de la Convención, ya que los artículos 20 a 25 del Protocolo disponían otra cosa. El representante del Japón también pidió que en el informe del Comité Especial sobre su 11º período de sesiones se reflejara su opinión de que en los *travaux préparatoires* se debería indicar que, al aplicar el párrafo 3 del artículo 15 de la Convención, los Estados Parte no deberían estar obligados a establecer su jurisdicción en virtud de esa



[Handwritten signature]
MARIA MEDELLOS CONDE TOLEDO
ABOCADA Y NOTARIA

disposición respecto de los delitos tipificados de conformidad con el artículo 6 del Protocolo.

27. En su 222ª sesión, celebrada el 24 de octubre, el Comité Especial aprobó el proyecto de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, y decidió presentarlo a la Asamblea General en su quincuagésimo quinto período de sesiones con miras a su examen y a la adopción de medidas, de conformidad con la resolución 54/126.

V. Finalización y aprobación del instrumento jurídico internacional adicional contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones

28. En sus sesiones 204ª a 216ª y 223ª a 229ª, celebradas del 16 al 20, el 25, 27 y 28 de octubre, el Comité Especial examinó y ultimó todos los artículos del proyecto de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional. El Comité Especial basó su labor en el proyecto revisado de protocolo (A/AC.254/4/Add.2/Rev.5) y en propuestas y contribuciones presentadas por los gobiernos (A/AC.254/5/Add.30, A/AC.254/L.242 y Corr.1, A/AC.254/L.247, A/AC.254/L.256, A/AC.254/L.257, A/AC.254/L.259, A/AC.254/L.263 a 265 y A/AC.254/L.270) y por la Comisión Europea (A/AC.254/L.260). El Comité Especial también tuvo a su disposición revisiones y enmiendas del proyecto de protocolo preparadas por grupos de trabajo oficiosos a petición de la Presidenta (A/AC.254/L.266 a 268); una propuesta del Vicepresidente (A/C.254/L.271) y una propuesta de la Presidenta del Comité Especial³.

29. En la 204ª sesión del Comité Especial, celebrada el 16 de octubre, el representante de Francia, hablando en nombre de los Estados miembros de la Unión Europea que son Miembros de las Naciones Unidas, informó al Comité Especial de que la Comisión Europea había recibido del Consejo de la Unión Europea el mandato de negociar los artículos 8, 9, 10, 11, 12 y 18 *bis* del proyecto de protocolo en nombre de los 15 Estados miembros de la Comunidad Europea. La Presidenta manifestó que el Comité Especial tomaría nota de esa declaración en el entendimiento de que el mandato no afectaría a la condición de observadora de la Comisión Europea.

30. En un esfuerzo por lograr un consenso que permitiera la finalización y aprobación del proyecto de protocolo, el Comité Especial prorrogó su 11º período de sesiones con la celebración de otra sesión el 28 de octubre. Pese a que el Comité Especial estuvo muy cerca de lograr el consenso necesario, no pudo terminar su labor en relación con el proyecto de protocolo. En consecuencia, el Comité Especial decidió incluir en el proyecto de resolución que presentaba a la Asamblea General en su quincuagésimo quinto período de sesiones para su examen y adopción de medidas dos párrafos en los que la Asamblea tomaría nota de que el Comité Especial no había terminado su labor sobre el proyecto de protocolo y pediría que ultimara esa labor lo antes posible. A ese respecto, muchas delegaciones subrayaron

5/14

116

la importancia de que se ultimara el proyecto de protocolo con anterioridad a la Conferencia sobre armas pequeñas y armas ligeras, prevista para 2001. El Comité Especial propuso que se incluyera la frase “lo antes posible” en el entendimiento de que no se escatimarían esfuerzos por ultimar el proyecto de protocolo para principios de 2001, pero estimó oportuno dejar que la Asamblea adoptara la decisión de incluir o no un plazo más concreto.

VI. Concordancia entre los tres instrumentos jurídicos internacionales adicionales y con la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, aprobada por el Comité Especial en su décimo período de sesiones



31. El grupo de concordancia se reunió periódicamente durante el 11º período de sesiones, y examinó los textos de todos los proyectos de protocolo a medida que el Comité Especial los ultimó. Además, el grupo examinó la concordancia de los tres proyectos de protocolo con la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, aprobada por el Comité Especial en su décimo período de sesiones, de conformidad con la solicitud de la Presidenta. Las recomendaciones del grupo de concordancia se introdujeron en el texto final de los proyectos de protocolo y se presentaron al Comité Especial para su examen. El Comité Especial tuvo a su disposición propuestas presentadas por Francia al respecto (A/AC.254/5/Add.39 y A/AC.254/L.245), por un grupo de trabajo oficioso a solicitud de la Presidenta (A/AC.254/L.249) y por la Presidenta (A/AC.254/L.253).

VII. Proyecto de resolución sobre la aprobación de la Convención y los Protocolos conexos con miras a su examen y a la adopción de las medidas pertinentes por la Asamblea General en su quincuagésimo quinto período de sesiones: enmiendas necesarias para la aprobación de los Protocolos

32. En su 228ª sesión, celebrada el 27 de octubre, el Comité Especial ultimó el proyecto de resolución que había aprobado provisionalmente en su décimo período de sesiones (A/AC.254/L.230/Add.3), para su presentación a la Asamblea General en su quincuagésimo quinto período de sesiones con miras a su examen y a la adopción de medidas.

VIII. Aprobación del informe del Comité Especial sobre su 11º período de sesiones

33. En su 228ª sesión, celebrada el 27 de octubre, el Comité Especial aprobó el informe sobre su 11º período de sesiones (A/AC.254/L.250 y Add.1 y Rev.1, 2 3 y Rev.1, 4 y 5)⁴.

MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOYADA Y NOTARIA

34. En la misma sesión, el Comité Especial aprobó su informe a la Asamblea General en su quincuagésimo quinto período de sesiones (A/AC.254/L.272)⁵.

Notas

¹ *Documentos oficiales de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar*, vol. XVII (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta S.84.V.3), documento A/CONF.62/122.

² Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 596, Nos. 8638 a 8640.

³ En el transcurso de la sesión, la Presidenta formuló una propuesta de forma oral (véase A/AC.254/4/Add.2/Rev.6, anexo).

⁴ Se publicará posteriormente con la signatura A/AC.254/38.

⁵ Se publicará posteriormente con la signatura A/55/383 y Add.1.

117

6/14

Anexo I

Lista de participantes

Estados

Afganistán	Farid A. Amin
Alemania	Karl Borchard, Hans Peter Plischka, Thomas Fitschen, Alexander Bollongino, Nicole Zuendorf-Hinte, Bernd Rossbach, Martina Lapacz, Peter Escherich, Joachim Rzenicki-Weyers, Claus-Peter Holz, Günter Nicklisch, Alexandra Stück, Joachim Ziegler
Angola	Agostinho Domingos, Astrigildo João Pedro Culolo, José Leitão Neves Bravo da Costa
Arabia Saudita	Omar Mohammed Kurdi, A. M. Al-Ghamidi, F. N. Al-Mannaa, A. M. Al-Jarallah, M. N. Al-Aawlaa, S. Al-Mutlaq, A. H. Al-Shamrani, A. A. Al-Yousuf, M. A. Al-Muhaizia
Argelia	Mokhtar Reguieg, Linda Briza, Hamid Abdelwahab Ahmed, Samir Ghazli
Argentina	Juan de Lezica, Eugenio Curia, Eduardo Tempone, Beatriz Vivas de Lezica
Armenia	Jivan Tabibian, Vartouhy Khechoyan
Australia	Robyn Stern, Annette Willing, Suzanne Tatam, David Barr, Helen Stylianou
Austria	Irene Freudenschuss-Reichl, Helmut Tichy, Stefan Benner, Christian Manquet, Peter Trabitsch, Christian Fellner, Elisabeth Marschang, Alexander Wojda, Christian Ebner
Azerbaiyán	Vaqif Sadiqov, Rufat Mansurov, Zavar Qafarov, Valentin Jumazedeh, Fikrat Axundov
Bangladesh	Ismat Jahan
Belarús	Stepan Kosukha, Viktor Gaisenak, Olga Zvereva
Bélgica	Michel Adam, C. Janssens De Bisthoven, J. S. Jamart, Wouter Boucique, Tina Scholiers, Linda Conings
Benin	Antoine Gouhouede, Thierry Damase Ogoubi
Bolivia	Jaime Niño de Guzmán Q., Juan Ignacio Siles, Franklin Gonzáles Mendivil, Marco Alandia
Botswana	Kenny Kapinga



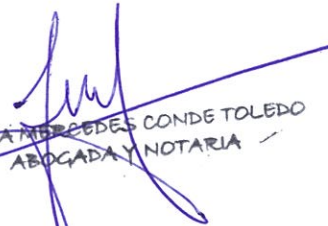
MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

Brasil	Sergio de Queiroz Duarte, Luiz Paulo Teles Barreto, Caio Christovam Ribeiro Guimarães, Carmelina dos Santos Rosa, Maria das Neves Rodrigues de Araújo, Luiz Wenceslau Mangeon dos Santos, Luís Ivaldo Villafañe Gomes Santos
Bulgaria	Ivan Naydenov, Traiko Spasov
Burkina Faso	Thomas Dakouré, Wéta Zingue, Ousmane Traore
Burundi	Spés Muyuku
Cabo Verde	Felesmino Garcia Cardoso, Carla Miranda Spinola
Camboya	You Ay, Ker Vicseth
Camerún	Egbe Achuo Hillman, Bisseck Raphael, Tehane Levi, Enama Atangana, Eheth Salomon, Jean Gabriel Yay, Ela Emmanuel Thierry, Ndimba Wenceslas de Bohème, Bahanag Bahanag
Canadá	Debra Normoyle, Keith Morrill, Alan Morgan, John T. Holmes, Robert Sinclair, Jim Hayes, Karen Kastner, Marion Purdy, Gillian Blackell, Mike Buisson, Dave McCulloch, George Webb, Murray Smith, Keith Bell
Chile	Raimundo González, Patricio Powell, Juan Carlos Salazar, Rosa Meléndez
China	Zhang Yishan, Li Yanduan, Sun Li, Wang Qun, Diao Mingsheng, Zhai Jinrong, Sun Ang, Ye Zhen, Bai Ping, Xu Yu, Zhang Shen, Nie Hongyong, Zhao Qiang, Chen Min, Xu Bensheng, Yang Xionghua, Ma Jin, Liu Beizhong
Chipre	Nicolaos D. Macris, Antonios Theocharous
Colombia	Héctor Charry Samper, Graciela Uribe de Lozano, Ciro Arévalo Yepes, Carlos Rodríguez Bocanegra, Diana Patricia Mejía Molina, Juliana Bustamante
Croacia	Mario Nobilo, Ranko Vilović, Marijana Kujundžić
Cuba	Luis García Peraza, Pablo Rodríguez Vidal, Aurora Gramatges López
Dinamarca	Gitte Hundahl, Ingeborg Gade, Anders Karlsen, Carsten Kristian Vollmer, Anne Fode, Kristian Bartholin, Jacob Lund Nielsen, Daniel Nørby Hundahl
Djibouti	Omar Houssein Hassan
Ecuador	Patricio Palacios Cevallos, Franklin Chávez, Juan Holguín, Santiago Martínez
Egipto	Sameh Shoukry, Ibrahim Khairat, Ibrahim Hamed, Yasser El Atawi
Emiratos Árabes Unidos	Humaid Ali Musabah Al Muhairi, Abdullah Yusuf Al Shamsi, Khalid Mohammed Kadfoor, Obaid Salem Al Zaabi, Ahmed Saif Abdullah Al Balloushi

7/14

Eslovaquia	Alojz Némethy, Oksana Tomová, Zuzana Chudá, Vladimír Kotulič, Pavol Slopovský, Jozef Malankevič, František Miklík, Jozef Szabó, Metod Špaček
Eslovenia	Ana Novak
España	Antonio Núñez García-Saúco, Antonio Sabadell, Ignacio Baylina Ruiz, José Ibáñez Peinado, Esteban Gándara Trueba, Antonio Yébenes Gadea, Alberto Ruiz Secchi, José Carlos Franco Rodríguez, Antonio Álvarez Zapata, Pedro García Rodríguez, Eusterio Pérez Gago, José María de las Cuevas Carretero
Estados Unidos de América	Elizabeth G. Verville, Laura E. Kennedy, Mary Ellen Warlow, Kathleen W. Barmon, Jeffrey A. Breinholt, Thomas Burrows, Mary Helen Carlson, Teresa Ficaretta, Daniel Glaser, Holly P. Hill, Peter Mason, Raul Pedrozo, Enrique Perez, James Puleo, S. Gail Robertson, Gary Thomas, Herbert Traub III, Lee Wolosky
Estonia	Marlen Piskunov
Federación de Rusia	Valery V. Loshchinin, Yury N. Morozov, Mikhail I. Kalinin, Sergei P. Bulavin, Yury A. Lukyanov, Igor V. Smirnov, Vladimir A. Grobovoy, Valentine I. Mikhailov, Ilgans O. Meledyayev, Ivan A. Zhuravlev, Valery A. Kolodjzhny, Oleg N. Skabara, Igor L. Feofanov, Alexander V. Zinevitch, Sergey V. Zemskiy, Andrei Y. Averin
Filipinas	Victor G. Garcia III, Aurora Javate-De Dios, Maria Cleofe R. Natividad, Victoria B. M. Gaverza, Felizardo M. Serapio Jr., Mary Anne A. Padua
Finlandia	Tom Grönberg, Jaakko Halttunen, Matti Joutsen, Antti Kaski, Mika Lehtonen, Pertti Normia, Tuomo Kurri, Päivi Rotola-Pukkila, Martina Temmes, Marjut Jyrkinen
Francia	Bérengère Quincy, Philippe Delacroix, Delphine Lida, Laurent Paillard, Stéphane Dekerle, Catherine Thony, Eric Ruelle, Damien Lanel
Gambia	Reuben N. Phillott
Georgia	Levan Mikeladze, Andro Gvamichava, Zurab Chapidze, David Katcharava
Grecia	Christos Alexandris, Ioannis Aggelis, Charalambos Papcharalambous, Reggina Desfinioti, Grigorios Apostolou, Theocharis Ioannou, Ekaterini Fountoulaki
Guatemala	José Adolfo Reyes Calderón, Ronald Manuel Colindres Roca, Ricardo Díaz-Duque, Sylvia Wohlers de Meie, Juan Pablo Díaz Castillo
Guinea	Cyrille Conde




MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

Haití	Claudy Gassant
Hungría	László Gál, Sándor Virág, Ákos Borai, Attila Zsigmond, Gizella Vass, Andrea Igazi, Henrietta Nagy
India	O. P. Arya, G. K. Pillai, V. S. Rao, Jayant Umraniar, Sheel Kant Sharma, R. N. Sawani, P. K. Chaudhary
Indonesia	Romli Atmasasmita, Sapartini S. Kuntjoro Jakti, Irma Alamsyah Djaya Putra, Sadewo Joedo, Purnianti, Arko Hananto Budiadi, Diar Nurbintoro, Haris Nugroho, Lukmiardi, Odo Rene Mathew Manuhutu
Irán (República Islámica del)	Mehdi Danesh-Yazdi, Fariborz Bakhtiariasl, Ali Hajigholam Saryazdi, Mahmoud Khani Joyabadi
Iraq	Janan Faris
Irlanda	Thelma Doran, Aidan Kirwan, Paul Murray, Betty Walsh, Doncha O'Sullivan, Tony McDermottroe
Italia	Vincenzo Manno, Umberto Leanza, Gioacchino Polimeni, Umberto de Augustinis, Maria Grazia Giammarinaro, Massimo Curcio, Luigi Sico, Roberto Bellelli, Elisabetta Rosi, Gualtiero Michelini, Ennio di Francesco, Vincenzo Delicato, Gianfranco Clemente, Virginia Giorgini, Carmine Corvo, Alfredo Nunzi
Jamahiriya Árabe Libia	Said Abdulaati, Faisal Elshaeri
Japón	Nobuyasu Abe, Masayoshi Kamohara, Kiyoshi Koinuma, Goro Aoki, Masahito Mori, Shinji Ogawa, Haruhiko Fujimoto, Masao Sato, Nobuyuki Kawai, Mika Sakurai, Tsuyoshi Imamura, Yuko Sano, Masonori Yasue, Satoko Karashima, Jiro Usui, Nobuoki Ishii
Jordania	Jamal Al-Shamayleh, Salem Erbehat, Ghazi Al-Faori
Kenya	Benson Gichuki Nduguga, Michael D. Kinyanjui, Florence T. Ochieng
Kuwait	Nabeela Al-Mulla, Jasem Al-Budaiwi
la ex República Yugoslava de Macedonia	Zoran Todorov, Trpe Stojanovski
Líbano	Caroline Ziadé
Lituania	Šarūnas Adomavičius, Petras Ragauskas, Vaclovas Semaškevičius, Jurga Kasputiene
Luxemburgo	Georges Santer, Pierre Franck, Pierre Ferring
Madagascar	Maurice Randrianame

Malasia	Hussein Haniff, Kamalludin Md. Said, Ahmad Anwar Adnan, Haslinda Mohammad Tajudin, Nur Ashikin Mohd Taib
Malawi	Tumalisye Ndovi
Mali	Boubacar Baba Diarra, Mohamed Maiga
Malta	Noel Buttigieg Scicluna, Carmel A. Agius, Mario Buttigieg
Marruecos	Tajeddine Baddou, Abdeltif Saadi, Mohamed Abkari
Mauritania	Sidi Abdoullah Braham
México	Olga Pellicer Silva, Luis Alfonso de Alba, María Isabel Garza Hurtado, Joel Hernandez, Arturo Ruiz Martinez, Miroslava de Olaguibel Dominguez, Ulises Canchola, Irma Cue Sarquis, Pedro Ortiz Martínez
Mónaco	Jean-Marc Silvi
Mozambique	Fernando Manhiça, Zainadine Dalsuco, Pedro Sinai Nhatitima
Myanmar	U Saw Nain
Namibia	Lineekela J. Mboti, Simon M. Maruta
Nepal	Usha Nepal
Nicaragua	Alberto Altamirano Lacayo
Níger	Abdou Adamou
Nigeria	Abdul Bin Rimdap, Y. D. Pyeng, Adelakun Abel Ayoko
Noruega	Helga Hernes, Birgit Vinnes, Ellen Sofie Terland, Magnar Aukrust, Ola Rambjør Heide, Kjetil Aasland, Lora Lumpe, Ted Leggett
Nueva Zelandia	Joan Mosley, Nazla Carmine, Juliet Hay, Jillian Dempster, Bruce Burrows
Omán	Ahmed Said Al-Hassani, Said Nasser Al-Siyabi, Awadh Said Al-Shanfari
Países Bajos	Jaap Ramaker, Marjorie Bonn, Jan Peek, Jim Bruinsma, Just Wiarda, Michiel Bierkens, Esther Loeffen, Karen Van Dantzig, Dina Korvinus
Pakistán	Shaukat Umer, Iffat Imran Gardezi
Panamá	Jorge Enrique Halphen Pérez
Perú	Javier Paulinich Velarde, Liliam Ballón de Amézaga, Raúl Loarte Ramos, Aldo Figueroa, Eduardo Bernal Meza, Manuel Alvarez Espinal



[Handwritten signature]
MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

Polonia	Janusz Rydzkowski, Mariusz Skowroński, Michał Plachta, Zdzisław Galicki, Beata Ziorkiewicz, Przemysław Wyganowski
Portugal	João Rosa Lã, Carlos Pais, Mário Gomes Dias, Euclides Dâmaso Simões, Victor Chaves de Almeida, Liliana Araújo, Maria José de Matos, Maria do Carmo Costa, António Folgado
Qatar	Abdullah Youssef Al-Mal, Ali Al-Ni'ma, Salim Saqar Al-Marekhi, Hamad Ahmed Al-Mohnnadi, Mohammed Jassem Al-Sulaiti
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	John Freeman, Peter Storr, Mark Etherton, Andy Bennett, David Wilson, Graham Widdecombe, Michael Hallowses, Paul McKell, Spencer Chilvers, David Lusher
República Árabe Siria	Abboud Al Sarraj, Warif Halabi
República Checa	Petr Rybák, Petr Solský, Petr Vojtěchovský, Lenka Kubičková, Jaroslav Štěpánek
República de Corea	Chung Hae-moon, Choi Hong-ghi, Paek Kee-bong, Lee Jaewan
República Unida de Tanzania	Dominic W. Hayuma
Rumania	Nicoleta Iliescu, Constantin Narcis Craiu, Dan Constantin
Rwanda	Johnston Busingye
Santa Sede	Dominique Rézeau, Ladislav Nemet
Santo Tomé y Príncipe	José António Da Vera Cruz Bandeira
Singapur	Mathew Joseph, Ee Pin Marcus Song, Yeow Boon Ng, Chong Chee Chua, Zhehyun Sharon Seet, Rena Lee, Habhajan Singh
Sri Lanka	H.M.G.R.R.K. Wijeratne-Mendis, L. G. Piyasiri
Sudáfrica	N. S. Schoombie, P. Gastrow, W. Vorster, Jaco Bothma, R. de Caris, N. P. Notutela
Sudán	Abdel Ghaffer A. Hassan, Abdel Nassir Wannan, Isaac Chinkok Kenti, Kamal Bashir Ahmed
Suecia	Erica Hemtke, Ludvig Kimby, Håkan Öberg, Marie-Louise Hallström, Lotta Gustavsson, Christer Ljungqvist, Jan Olsson, Christian Berg
Suiza	Marianne von Grünigen, Lorenzo Schnyder von Wartensee, Anita Marfurt, Charles Naudi, Stefano Toscano, Sebastian Ramspeck

120
9/14

Swazilandia	Lydia S. Dlamini
Tailandia	Sorayouth Prompoj, Karn Chiranond, Wanchai Roujanavong, Morakot Sriswasdi, Rongvudhi Virabutr, Akrapong Chalermnon
Togo	Joachim Bénivi Beni-Locco
Trinidad y Tabago	Ramesh L. Maharaj, Lauren Boodhoo
Túnez	Ali Aidoudi, Emna Lazougli, Mohamed Gafsi, Bouali Zaghouani, Sabri Chaabani
Turquía	Aydin Şahinbaş, A. Asim Arar, M. Aydin Özbay, Rafet Ufuk Önder, Hakan Kirmaci
Ucrania	Volodymyr Ohrysko, Yevhen Strekalov, Serhyi Borovyk, Victor Kryzhanivskiy, Volodymyr Bandura, Yuriy Kryvonos, Vyacheslav Knyazhnytsky, Viktoria Kuvshynnykova
Uganda	M. Joe Kagoro
Uruguay	Fructuoso Pittaluga-Fonseca, Gustavo Alvarez Goyoaga, Elena Fajardo
Venezuela	Mary Silva Paván, Victor Manzanares, Ernesto Navazio
Viet Nam	Hoang Van Nha, Nguyen Troung Giang, Nguyen Cong Hong, Le The My, Nguyen Ngoc Anh, Nguyen Pham Kim Chi
Yemen	Hassan M. Makki, Ahmed Alwan Mulhi, Nageeb Khalil Ibrahim, Faisal Fadhl Hassan, Nageeb Ismail Ali
Zambia	Winter Kabwiku, N. Nyambe, S. C. Mulila
Zimbabwe	Chrispen Toga Mavodza, P. Mphoko

Naciones Unidas

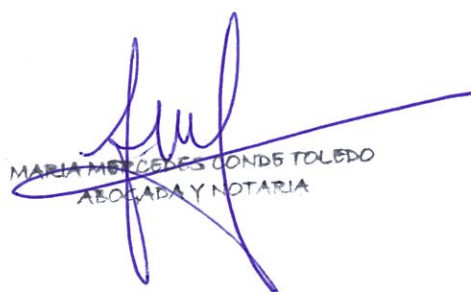
Oficina de Fiscalización de Drogas y de Prevención del Delito, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Oficina Internacional del Trabajo, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Organización Marítima Internacional

Órganos de las Naciones Unidas e institutos de la red del Programa de las Naciones Unidas en materia de prevención del delito y justicia penal

Instituto Africano para la Prevención del Delito y el Tratamiento del Delincuente, Instituto Europeo de Prevención del Delito y Lucha contra la Delincuencia afiliado a las Naciones Unidas, Instituto Internacional de Estudios Superiores en Ciencias Penales

Otras organizaciones intergubernamentales

Comisión Europea, Comité Consultivo Jurídico Asiático-Africano, Consejo de Cooperación Aduanera (conocido como Organización Mundial de Aduanas), Consejo de la Unión Europea, Consejo de Ministros Árabes del Interior, Grupo de supervisores de los bancos “offshore”, International Centre for Migration Policy


MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA



Development, Liga de los Estados Árabes, Orden Soberana y Militar de Malta, Organización Internacional de Policía Criminal, Organización Internacional para las Migraciones, Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, Secretaría del Acuerdo de Wassenaar sobre el control de las exportaciones de armas convencionales y de bienes y tecnologías de uso dual, Secretaría del Commonwealth

Organizaciones no gubernamentales

Reconocidas como entidades de carácter consultivo general

Asociación Internacional Soroptimista, Caritas Internationalis (Confederación Internacional Católica de Caridad), Congreso Islámico Mundial, Consejo Internacional de Mujeres, Federación Abolicionista Internacional, Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesionales, Fundación Asiática para la Prevención del Delito, Liga Musulmana Mundial, Zonta International

Reconocidas como entidades de carácter consultivo especial

Asociación para el Estudio del Problema Mundial de los Refugiados, Centro Italiano de Solidaridad, Coalición contra la Trata de Mujeres, Concilio Mundial de Iglesias Cristianas Independientes, Consejo de Derechos Humanos de Mujeres de Asia, Consejo Internacional sobre el Problema del Alcoholismo y las Toxicomanías, Consejo Nacional de Organizaciones de Mujeres Alemanas-Unión Federal de Organizaciones de Mujeres y Grupos de Mujeres de Otras Asociaciones Alemanas, CHANGE, Equality Now, Federación Internacional de Mujeres Universitarias, Federación Japonesa de Asociaciones de Abogados, Grupo de Presión de Mujeres Europeas, Grupo Jurídico Internacional de Derechos Humanos, International Alert, Movimiento Internacional de Reconciliación, Pax Romana (Movimiento Internacional de Intelectuales Católicos y Movimiento Internacional de Estudiantes Católicos), Sociedad Mundial de Victimología, Women in Law and Development in Africa

Lista

Asociación Internacional de Policía, National Rifle Association of America/Institute for Legislative Action, Sporting Shooters Association of Australia

Otras organizaciones

NGO Committee on Peace (Viena), Liga Internacional de Mujeres por la Paz y la Libertad

Anexo II

Lista de documentos presentados al Comité Especial en su 11º período de sesiones

Signatura del documento	Título o descripción
A/AC.254/4/Add.1/Rev.6	Proyecto revisado de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/4/Add.2/Rev.5	Proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/4/Add.3/Rev.7	Proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/5/Add.27	Propuestas y contribuciones recibidas de los Gobiernos con respecto al proyecto revisado de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/5/Add.28	Propuestas y contribuciones recibidas de los Gobiernos con respecto al proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/5/Add.29	Canadá: enmienda al artículo 7 del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/5/Add.30	Propuestas y contribuciones recibidas de los Gobiernos con respecto al proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/5/Add.31	Suecia: enmienda al artículo 2 bis del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de



MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

<i>Signatura del documento</i>	<i>Título o descripción</i>
	personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/5/Add.32	India: enmiendas a los artículos 3, 5 y 7 del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/5/Add.33	Estados Unidos de América: enmiendas al artículo 10 del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/5/Add.34	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte: enmienda al artículo 4 del proyecto revisado de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/5/Add.35	Austria e Italia: enmiendas a los artículos 7 <i>quinquies</i> , 15 y 15 <i>bis</i> del proyecto revisado de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/5/Add.36	Azerbaiyán: enmiendas del preámbulo y de los artículos 1 a 11 y 14 del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/5/Add.37	Colombia, Marruecos y México: enmiendas al preámbulo y al artículo 11 del proyecto revisado de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/5/Add.38	Azerbaiyán: enmiendas a los artículos 1 a 6, 7 <i>bis</i> , 7 <i>ter</i> , 7 <i>quinquies</i> a 12, 14, 15 y 16 del proyecto revisado de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional

11/14 122

Signatura del documento	Título o descripción
A/AC.254/5/Add.39	Francia: relación entre la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional y los instrumentos jurídicos internacionales adicionales contra la trata de personas, el tráfico de migrantes y el tráfico de armas de fuego
A/AC.254/34	Informe del Comité Especial encargado de elaborar una convención contra la delincuencia organizada transnacional sobre su décimo período de sesiones, celebrado en Viena del 17 al 28 de julio de 2000
A/AC.254/35	Programa provisional anotado y proyecto de organización de los trabajos
A/AC.254/36	Proyecto de convención de las Naciones Unidas contra la delincuencia organizada transnacional
A/AC.254/37	Notas interpretativas para los documentos oficiales (<i>travaux préparatoires</i>) de la negociación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.230/Add.3	Proyecto de resolución revisado
A/AC.254/L.235	Belarús: enmiendas a los artículos 1, 2, 2 <i>bis</i> , 4, 6, 8 y 10 del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.236	Belarús: enmiendas a los artículos 2 y 15 del proyecto revisado de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.237	Colombia: enmiendas a los artículos 7 <i>quinquies</i> y 15 del proyecto revisado de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.238	Recomendaciones del grupo de trabajo oficioso sobre el artículo 2 <i>bis</i> del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, presentadas a petición del Presidente



MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

<i>Signatura del documento</i>	<i>Título o descripción</i>
A/AC.254/L.239	México: modificación del artículo 4 del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.240	Lituania: enmiendas del artículo 2 <i>bis</i> del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.241	Países Bajos: enmienda al artículo 13 del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.242 y Corr.1	Azerbaiyán: enmienda del preámbulo y de los artículos 0, 1 a 12 y 14 a 18 <i>bis</i> del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.243	Recomendaciones del grupo de trabajo oficioso sobre el artículo 2 <i>bis</i> del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, presentadas a petición del Presidente
A/AC.254/L.244	Cuba, México y Países Bajos: enmienda del artículo 7 del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.245	Francia: relación entre la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional y los instrumentos jurídicos internacionales adicionales contra la trata de personas, el tráfico de migrantes y el tráfico de armas de fuego
A/AC.254/L.246	México: enmiendas al artículo 2 del proyecto revisado de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional

123

12/14

A/AC.254/38

Signatura del documento	Título o descripción
A/AC.254/L.247	Colombia: enmiendas del preámbulo y de los artículos 2, 5, 8, 9, 11, 12, 14 y 15 del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.248	Recomendaciones del grupo de trabajo oficioso sobre el artículo 2 bis del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, presentadas a petición del Presidente
A/AC.254/L.249	Recomendaciones del grupo de trabajo oficioso encargado de examinar el artículo 14 del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, presentadas a petición de la Presidenta
A/AC.254/L.250 y Adds.1 y Rev.1, 2, 3 y Rev.1, 4 y 5	Proyecto de informe
A/AC.254/L.251	Colombia: enmiendas al preámbulo del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.252	Francia: enmienda al artículo 6 del proyecto revisado de protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.253	Propuestas presentadas por la Presidenta
A/AC.254/L.254	Texto del artículo 3 convenido por el Comité Especial
A/AC.254/L.255	Recomendaciones del grupo de trabajo oficioso relativas al artículo 2 del proyecto revisado de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, presentadas a solicitud de la Presidenta



MARÍA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

<i>Signatura del documento</i>	<i>Título o descripción</i>
A/AC.254/L.256	Bolivia: enmienda del artículo 11 del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.257	Canadá: enmiendas de los artículos 2, 11 y 18 <i>bis</i> del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.258	Recomendaciones del grupo de trabajo oficioso relativas al artículo 4 del proyecto revisado de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, presentadas a solicitud de la Presidenta
A/AC.254/L.259	Japón: enmienda del artículo 12 del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.260	Comisión Europea: enmiendas de los artículos 8 y 9 del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.261	Recomendaciones del grupo de trabajo oficioso sobre el artículo 7 <i>quinqüens</i> del proyecto revisado de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, presentadas a petición de la Presidenta
A/AC.254/L.262	Texto del artículo 4 acordado por el Comité Especial
A/AC.254/L.263	Estados Unidos de América: enmienda del artículo 18 <i>bis</i> del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional

124
13/14

Signatura del documento	Título o descripción
A/AC.254/L.264	Canadá: enmiendas del artículo 9 del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.265	Japón: enmienda del artículo 5 del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.266	Recomendaciones del grupo de trabajo oficioso sobre el artículo 9 del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, presentadas a petición de la Presidenta
A/AC.254/L.267	Recomendaciones del grupo de trabajo oficioso sobre el artículo 4 del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, presentadas a solicitud del Presidente
A/AC.254/L.268	Recomendaciones del Presidente del grupo de trabajo oficioso sobre los artículos 2 y 5 del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.269	Situación de las deliberaciones relativas al artículo 15 del proyecto revisado de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.270 y Add.1	Arabia Saudita y Egipto: enmienda al artículo 4 del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional



MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA

<i>Signatura del documento</i>	<i>Título o descripción</i>
A/AC.254/L.271	Propuesta del Presidente sobre el artículo 9 del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.272	Proyecto de informe del Comité Especial encargado de elaborar una convención contra la delincuencia organizada transnacional que se presenta a la Asamblea General
A/AC.254/L.273	República Islámica del Irán: enmiendas al proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
A/AC.254/L.274	Recomendaciones del grupo de trabajo oficioso relativas al artículo 15 del proyecto revisado de protocolo contra el tráfico de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, presentadas a solicitud de la Presidenta
A/AC.254/L.275	Comisión Europea: enmienda al artículo 9 del proyecto revisado de protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional

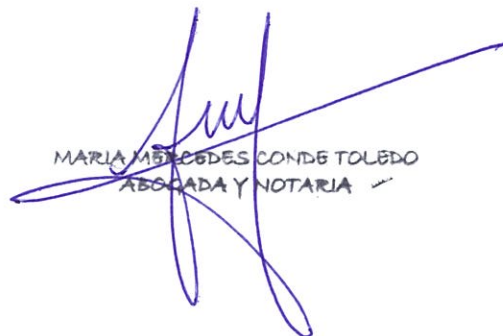
Maria Mercedes Conde Toledo
Abogada y Notaria

125

14/14

En la ciudad de Guatemala, el veintisiete de diciembre de dos mil diecinueve, María Mercedes Conde Toledo, notaria DOY FE: Que las trece fotocopias que anteceden reveladas en su anverso y reverso, son una **REPRODUCCIÓN AUTÉNTICA** por haber sido reproducidas el día de hoy a mi presencia de la página Web <https://www.refworld.org> (página oficial de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y que consiste en Informe del Comité Especial encargado de elaborar una convención contra la delincuencia organizada transnacional sobre su onceavo (11º) período de sesiones, celebrado en Viena, República de Austria, del dos al veintinueve de octubre de dos mil y en el que a folio trece (13) consta que el señor RONALD MANUEL COLINDRES ROCA participó como delegado en el Comité como representante de la República de Guatemala.

POR MÍ Y ANTE MÍ


MARIA MERCEDES CONDE TOLEDO
ABOGADA Y NOTARIA ✓





126

Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

RESUMEN HOJA DE VIDA

1. Datos personales

- **Nombres y apellidos completos:** Ronald Manuel Colindres Roca
- **Profesión:** Abogado y Notario
- **Colegiado N°** 3,615
- **Años de ejercicio profesional** 31 años 1 mes
- **Documento de identificación personal (DPI) CUI N°** 2572 87248 0101
- **Nacionalidad** guatemalteco

Títulos académicos: Abogado y notario por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Maestría en Gestión Jurisdiccional en coparticipación de la Universidad San Pablo de Guatemala y Universidad Rural de Guatemala, con mención honorífica Summa Cum Laude, Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales;

Docencia universitaria: Catedrático titular de los cursos de Derecho Notarial III y IV en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, desde 1989 a la fecha, con Titularidad IX;

Participación en eventos académicos (máximo 5 de los más recientes)

Disertante en el Conversatorio de Derecho Notarial para evaluadores del examen técnico profesional de la Facultad de ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala, febrero de 2019;

Disertante del tema «La función asesora del Notario en los asuntos de jurisdicción voluntaria» dentro del Diplomado de Actualización en Derecho Notarial y Registral, organizado por la Asociación de Abogados y Notario de Izabal, tema impartido en la ciudad de Puerto Barrios el 16 de julio de 2019 a más de 95 profesionales del Derecho;

Expositor en el I Congreso Nacional de Derecho Procesal Garantista, celebrado los días 22 y 23 de agosto de 2019 en la ciudad de Guatemala;

Ponente en el I Congreso Nacional de Derecho Procesal Garantista, celebrado en la ciudad de Quetzaltenango el 24 de agosto de 2019.

Méritos obtenidos

- ✓ Reconocimiento otorgado por el Consejo de la Carrera Judicial del Organismo Judicial de la República de Guatemala, por pertenecer a la CARRERA JUDICIAL;
- ✓ Medalla y diploma de Reconocimiento otorgados por el Rector Magnífico de la Universidad de San Carlos de Guatemala impartir conocimiento a las diferentes generales de jóvenes con dedicación, constancia y esfuerzo, dejando huella por más de treinta años de docencia en dicha casa de estudios, 25 de junio de 2019;



Ronald Manuel Colindres Roca
Abogado y Notario

- ✓ *Diploma de Honor al mérito por la excelencia de mi tesis de graduación previo a obtener el grado de Magíster Artium en Gestión Jurisdiccional, otorgado por las universidades San Pablo de Guatemala y Rural de Guatemala;*
- ✓ *Reconocimiento otorgado por la Junta Directiva del Colegio de Abogados y Notario el 24 de septiembre de 2013, por cumplir 25 años de graduación profesional y una trayectoria honorable que enaltece la dignificación del gremio de abogados;*
- ✓ *Reconocimiento otorgado por el Ilustre Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala, por haber contribuido decididamente en la construcción y consolidación del Estado de Derecho, principalmente en el fortalecimiento del sistema de justicia, en el cual mi actuación se inspira en los principios constitucionales en los que se funda la Carrera Judicial, Guatemala, 31 de octubre de 2018;*
- ✓ *Reconocimiento otorgado por la Junta Directiva del Colegio de Abogados y Notarios de Guatemala, por cumplir 25 años de ejercicio profesional, con una trayectoria honorable que enaltece la dignificación del gremio, Guatemala, septiembre de 2013*

Cargos de dirección

- ✓ *Coordinador del 7º al 10º semestre en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, con fecha de nombramiento 29 de enero de 2001 al 15 de julio de 2008;*
- ✓ *Coordinador por elección de la Comisión de Evaluación Docente I Curso de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, de enero de 2000 a noviembre de 2004;*
- ✓ *Secretario del Tribunal de Honor de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala, designado por la Asamblea General del Deporte Federado, para el periodo que principió el 7 de diciembre de 2005 al 7 de diciembre de 2009.*

EXPERIENCIA JUDICIAL, PROFESIONAL Y ADMINISTRATIVA:

- a) *Actualmente magistrado Presidente de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones del Ramo Civil y Mercantil del departamento de Guatemala, designado para el periodo 2014 - 2019;*
- b) *Magistrado Presidente de la Sala Primera de la Corte de Apelaciones de Familia del 14 de octubre de 2009 al 24 de noviembre de 2014;*
- c) *Magistrado vocal II de la Sala de la Corte de Apelaciones de Familia del departamento de Guatemala del 16 de julio de 2008 al 13 de octubre de 2009;*
- d) *Magistrado de Sala de la Sala Regional Mixta de la Corte de Apelaciones de la Antigua Guatemala, departamento de Sacatepéquez, de 1 de junio al 1 de octubre de 2006;*
- e) *Magistrado Suplente de las Salas de la Corte de Apelaciones para el periodo 2004-2009, habiéndose desempeñado como tal en la Salas de Apelaciones de Retalhuleu, Antigua Guatemala, Quetzaltenango, Jalapa, Cobán y Zacapa;*
- f) *Catedrático titular de las materias de Derecho Notarial III y IV en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de San Carlos de Guatemala, desde el 16 de enero de 1989 a la fecha.*

Guatemala, diciembre de 2019

M.A. Ronald Manuel Colindres Roca



*Sala Primera de la Corte de Apelaciones del
Ramo Civil y Mercantil*



Guatemala, 28 de agosto de 2019.

Dr. Carlos Guillermo Guerra Jordán, Presidente
Consejo de la Carrera Judicial
Organismo Judicial
Presente

Dr. Guerra Jordán:

Por medio de la presente me es grato dirigirme a usted, para hacer constar lo siguiente:

1. El día de hoy estoy haciendo entrega de la documentación que servirá para actualizar el expediente que obra de mi persona en ese Consejo;
2. De conformidad con el texto del artículo 76 de la Ley de la Carrera Judicial, para los efectos de la elección de magistrados, por mi desempeño profesional satisfactorio, se tenga por manifestado MI INTERÉS, a efecto se me INCLUYA en las listas que elabore ese Consejo para su presentación a las respectivas comisiones, tanto para Salas de apelaciones y Tribunales de igual categoría y Corte Suprema de Justicia

Sin otro particular me suscribo de usted, atentamente

M. A. Ronald Manuel Colindres Roca





129 2/2

Consejo de la Carrera Judicial

LA INFRASCRITA ENCARGADA DEL DESPACHO DE LA SECRETARÍA EJECUTIVA DEL CONSEJO DE LA CARRERA JUDICIAL DEL ORGANISMO JUDICIAL.-----

Certifica:

Que el documento que antecede es copia fiel del oficio original presentado ante el Consejo de la Carrera Judicial, en el que el Abogado Ronald Manuel Colindres Roca manifestó interés de quedar incluido en las listas que elabore el Consejo de la Carrera Judicial para su presentación a las respectivas omisiones de Postulación. - - - - -

Y, para los usos legales que convengan, extendiendo, número, sello y firma la presente en dos hojas, siendo la primera fotocopia y la presente hoja de papel bond con el membrete del Consejo de la Carrera Judicial, impresa solo en su anverso. En la ciudad de Guatemala, el veintidós de diciembre de dos mil diecinueve.



Licenciada Siomara Estefani López Contreras
Encargada del Despacho de la Secretaría Ejecutiva
Consejo de la Carrera Judicial